

# La Voz de Guipúzcoa

Domingo, 7 de Octubre de 1928

Diario Republicano

San Sebastián.—Año XLIV.—Núm. 17.862

## El espejismo del franco

# La invasión española

De "El Liberal", de Madrid reproducimos el siguiente artículo firmado por nuestro director:

"Días atrás he realizado un viaje rápido por la costa vasca, desde San Sebastián a Bayona. Es una excursión admirable, que permite recorrer la costa de plata en tranvía y pasar, además de los pueblos del litoral vasco español, como Pasajes, Rentería, Irún, por Hendaya, Ondarraitz, Ciboure, Guetary, Bidart, San Juan de Luz y Biarritz. La nota de carácter la dan los españoles. No necesito decir por qué emprendí esta breve jira; pero sí quiero dar una explicación al lector de este trastruque de papeles, merced al cual la crónica donostiarra, que nos torturaba la atención, harlo estérilmente, durante el verano, se convierte por un momento en la nota del país vasco-francés. Este paseo por la costa de plata tiene su enseñanza, aunque no ofrezca toda la novedad deseada.

¡Qué originales, paradójicos e incomprensibles somos los españoles! No crean los lectores del señor Salaverría que vamos a iniciar la nota quejumbrosa del pesimista español, ni que vamos a ofrecerles un ejemplo de eso que ellos llaman harito injustamente, de antipatriotismo. No; abrigamos tanto patriotismo como el que más; lo que pasa es que lo entendemos de distinto modo y tenemos por inconcuso, indubitable e indiscutible, que nuestro patriotismo es el más acertado e inteligente. No hemos dejado un momento de pensar en España mientras discurríamos por el país vasco-francés, y no era para menos. Pero vemos nuestra incomprensible manera de ser.

Del Pirineo para acá, la costa, los pueblos de verano en el país vasco se encuentran desmembrados, y si no solitarios, menos concurridos de lo que ellos desearan. Me decía cierto colega que le daba pena asistir al paso de los trenes por la estación de San Sebastián, porque al llegar éstos, plétóricos y rebosantes, sufría decepción amarguísima al ver que, con leves excepciones, los viajeros, cuando él esperaba vinieran con destino a San Sebastián, proseguían su camino hacia Francia. Algo parecido se experimenta viajando por los departamentos vasco-franceses. Al llegar a Hendaya se experimenta una transmutación sorprendente. Mejor dicho, un contraste digno de estudio. En Deva o San Sebastián hay sitio para todos y con holgura, al punto que se escudriña y se acoge al veraneante con suspiros y anhelos de lo que se consigue por esfuerzo titánico. En Biarritz, Bayona, Pau o San Juan de Luz, la metamorfosis se completa. No diré que sea mal recibido el visitante, sino que no causa la menor sensación. Hay sobra de veraneantes. No hay alojamiento para todos. En mi pequeña peregrinación o vuelta, a media noche, no encontré alojamiento en Biarritz. Comoquiera que pensé hallarlo en Bayona, me trasladé en autobús a esta población inmediatamente, con ánimo de conquistar allí un dormitorio donde pasar la noche. ¡Ilusoria y desatinada pretensión! "En Bayona, monsieur, il y a beaucoup de monde", contestaban los mozos de los hoteles. ¡Todo lleno! La perspectiva de dormir a la "belle étoile" o a la intemperie se me ofrecía inquietante y aterradora. Suspendo este relato, pues lo que le interesa al lector no es

saber cómo y dónde durmió el cronista, ni siquiera si durmió, sino el dato que le ofrezco de la congestión de excursionistas y veraneantes que presentan los pueblos vecinos de la frontera.

¡Los españoles somos muy extraños, muy raros, muy paradójicos! Si Biarritz está lleno hasta los topes, si lo está San Juan de Luz, y si lo está todo este paraje de Francia, es precisamente por los españoles mismos. Desde que se llega a Hendaya la sensación de que se halla uno en España, en lo que se refiere al idioma, no cesa. Se habla el español por dondequiera y encuentra usted españoles en la fonda, en la calle, en la playa, en el tren, y, si no en la sopa, en el restaurante. Los españoles constituyen avalancha, falange arrolladora que lo invaden todo como país conquistado. No hace falta dar cifras, que sería expuesto. Basta con decir que en realidad se encuentra uno en la playa de San Juan de Luz por ejemplo, como si fuera España, por lo que respecta al número de compatriotas que la frecuentan y que le rodean. Español es casi todo, menos la moneda y el suelo.

Es halagadora y reconfortante, superficialmente considerada, esta afluencia de españoles, porque produce la impresión de un torrente desbordante, de un exceso de población y de riqueza. Sin embargo, meditando bien y conociendo el estado de los pueblos vascos de verano del otro lado de la frontera, se cambia radicalmente de opinión. Este criterio se afianza todavía más ante una advertencia. La del dinero español, que por este medio, sin reciprocidad, pasa al bolsillo francés. Sería interesante una buena estadística, aunque es difícil averiguar las pesetas que lleva en la cartera cada español pudiente que marcha a Francia a gastarse alegremente sus ahorros o ni siquiera sus ahorros, lo que ha podido sustraer a verdaderas necesidades para recrearse con el vino, las "saisons" y "les plaisirs" vecinos. Leía yo el otro día que se calcula en cientos de miles los españoles que el año último visitaron Francia y en miles de millones lo que gastaron. Tengo la cifra por exagerada, mas a buen seguro que sólo en la costa de plata se funden cantidades de dinero español que bastan por sí solas para destruir el benéfico equilibrio que establece en la balanza comercial española los millones que giran, en cambio, los otros españoles emigrados a América.

El contraste es digno de reflexión. Mientras una España trabaja, ahorra y produce, otra que pretende por su holgura y posición acaparar el orden y el patriotismo, se dedica por un afán de lujo y de exotismo por recreo personal, a llevar dinero a Francia. Por cierto que es bien elocuente la diferencia de conducta que existe entre el ciudadano francés y nuestro compatriota. Por patriotismo acendrado y místico, el francés se impone hoy privaciones franciscanas, y no come por contribuir a la regeneración patria, mientras nuestros "snobs" tratan de dar rienda suelta a un frívolo deseo sensualista y casquivano, aprovechándose de los desarreglos del franco. Claro que quien se aprovecha por una compensación providencial es el francés, que vé así engrosarse la suma que le produce el turismo internacional, y, sobre todo, el español. Me dirán ustedes,



Mlle. Fouiraud, de 16 años, que ha obtenido el primer premio de taller en el concurso de aprendizas de costura celebrado en París. (F. Consorcio.)

## Después de un contratiempo

## Franco y Gallarza, realizan pruebas con el "Numancia"

Ayer evolucionaron sobre Cádiz y luego fueron a Los Alcázares

MADRID, 7.—Comunican de Cádiz que ayer a las ocho de la mañana, desde el hotel en que se hospedan, los aviadores Franco y Gallarza, con el director de construcciones aeronáuticas y dos ingenieros, se trasladaron en automóvil a los talleres de Puntales. Franco y Gallarza subieron a bordo del hidroavión «Numancia», con el que hicieron un vuelo de prueba, que dió excelente resultado.

El «hidro» evolucionó primero sobre la ciudad y luego tomó rumbo hacia Los Alcázares.

El «Numancia» se elevó con la carga máxima calculada al ser construido.

## El proceso por el asesinato de Obregón

MEJICO, 6.—Oficialmente se anuncia que el lunes o martes próximos se conocerá el veredicto de la Suprema Corte de Justicia referente a la solicitud formulada por las defensas del proceso instruido con motivo del asesinato del general Obregón.

Las defensas sostienen que es inaplicable para la mayoría de los acusados el estatuto invocado por las autoridades federales.—(United Press.)

## LAS ELECCIONES EN NORTEAMERICA

## Mr. Hoover pronuncia un discurso en una ciudad del sur, considerada como uno de los baluartes del partido demócrata

ELISABETHTON (Tennessee), 6.—Por vez primera en la historia política de los Estados Unidos ha pronunciado en esta ciudad un discurso de propaganda un candidato republicano a la presidencia de la nación.

Mr. Hoover ha sido el primero en actuar en tal sentido en la demócrata ciudad del

sur, y en su discurso comenzó por declarar cosa intangible la ley prohibitiva del consumo y venta de bebidas alcohólicas, y anunció que la mantendrá, si triunfa, en todo su vigor y que impedirá las infracciones y abusos. Hablando de la inmigración se mostró partidario de mantener las restricciones actuales, que sirven para evitar que carezcan de trabajo los ciudadanos norteamericanos, si bien—añadió—cabe el humanizar esas leyes sin alterar el cupo actual de inmigrantes. Se pronunció en favor de una sólida marina mercante y del mantenimiento de las fuerzas militares terrestres, navales y aéreas necesarias para asegurar la completa defensa del territorio nacional contra una posible invasión extranjera. (United Press.)

¿es que es usted xenófobo, misoneísta, poco cosmopolita? Todo lo contrario. Admiro fervorosamente a Francia, cuna de los más refinados sentimientos humanos y políticos y de una porción de cosas imperecederas. La considero, como dice mi venerable amigo don Amadeo Hurtado, la sal del Universo. Lo que censuro es la frivolidad nuestra, y lo que resalto son las rarezas de nuestras clases elevadas. En lo que se refiere al intercambio de ideas y al comercio civil de costumbres que puede traer ese torrente turístico de españoles, me felicito de él. Decía el doctor Simarro cuando le hablaban del poco rendimiento cultural de algunos pensionados al extranjero, que fuese el que fuese el resultado de la experiencia, menos brutos vendrían. Algo aprenderán, decimos por nuestra cuenta. Pero mucho es de temer que tal éxodo no sirva más que para engrosar los ingresos de los almacenes de modas, de los fondistas y para ordeñar, más aún de lo que están, las exhaustas ubres de las flacas vacas nacionales.

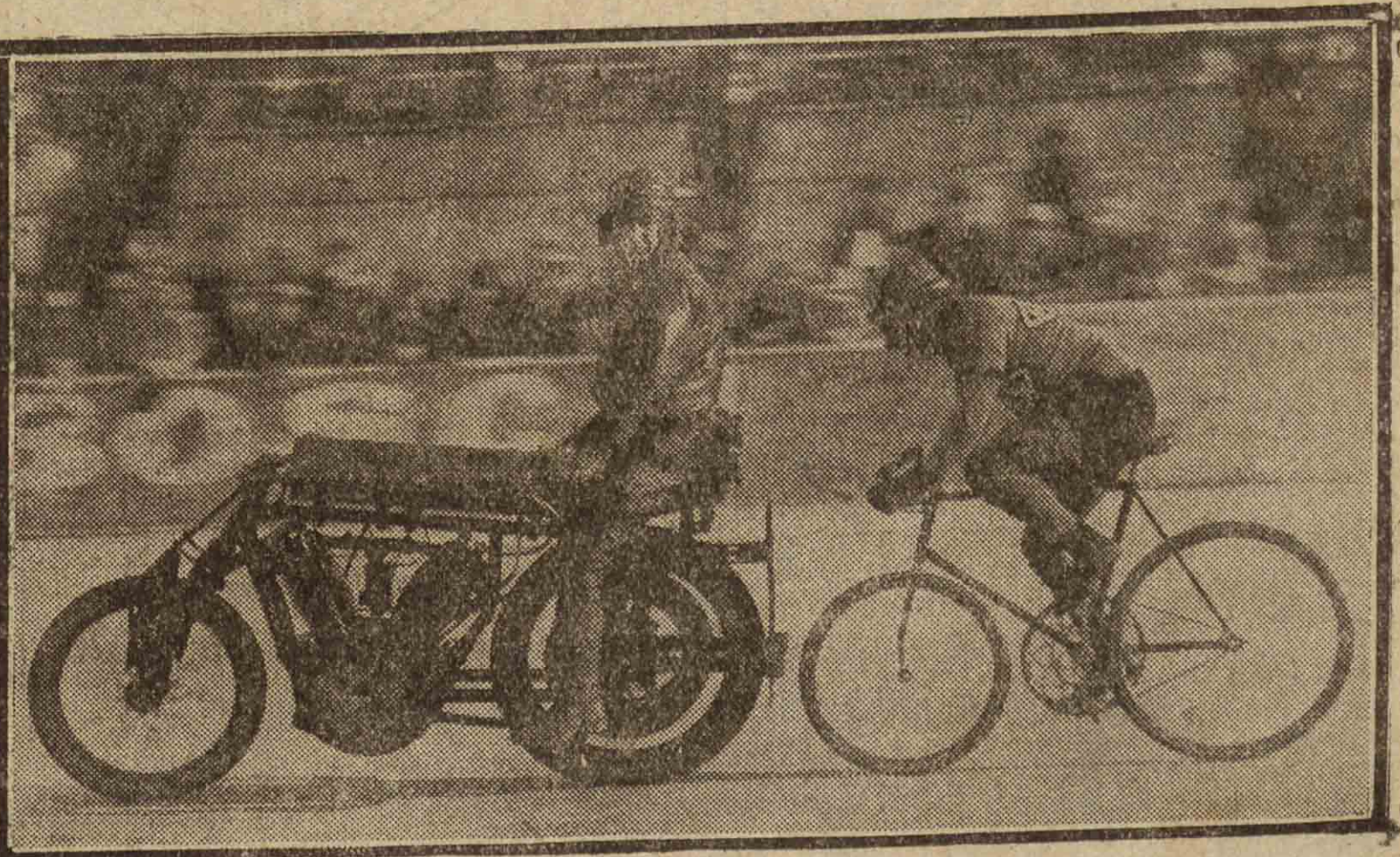
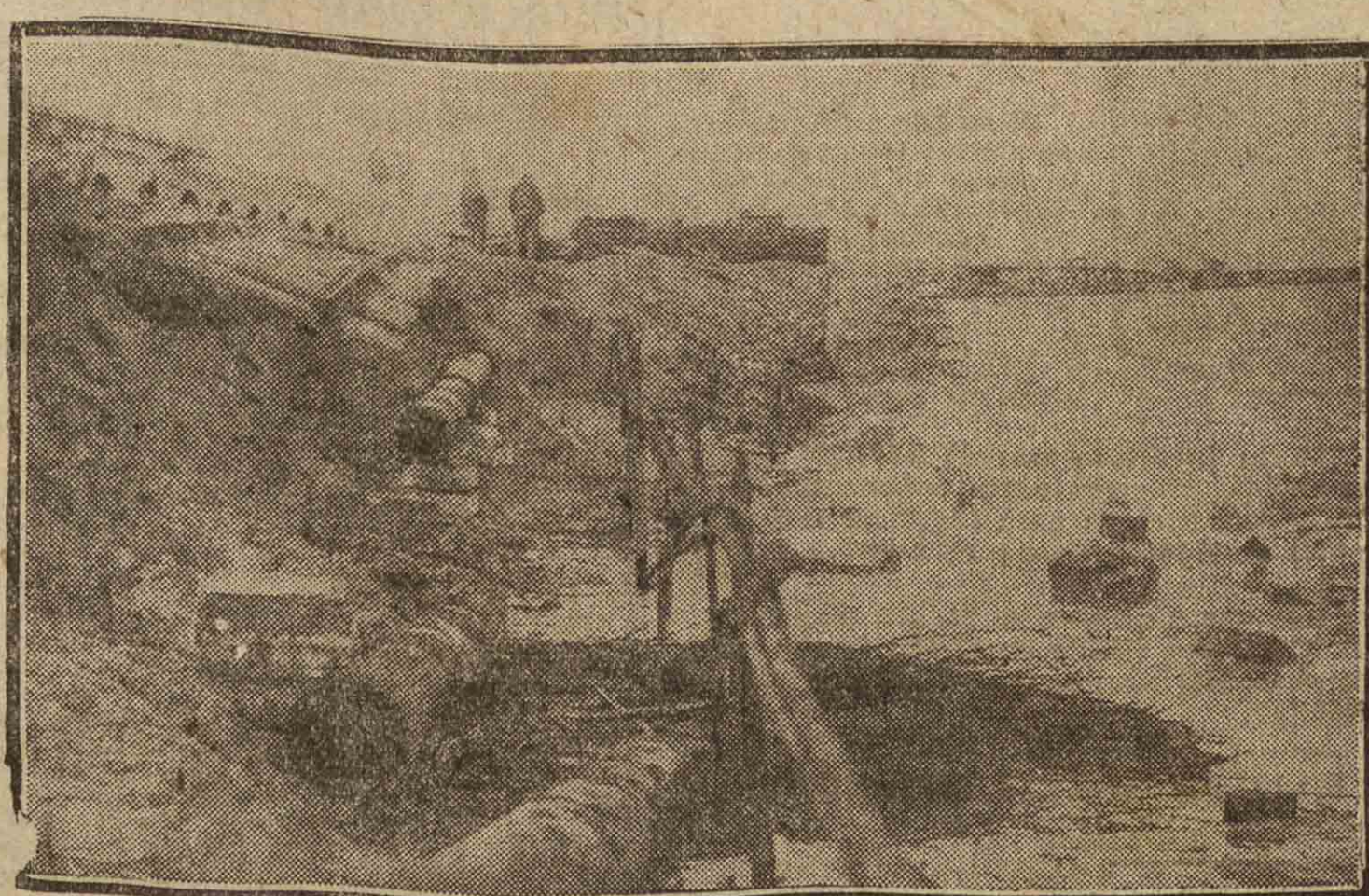
Juan GUIXE.

San Sebastián, octubre 1928.

## Las inundaciones en Bélgica

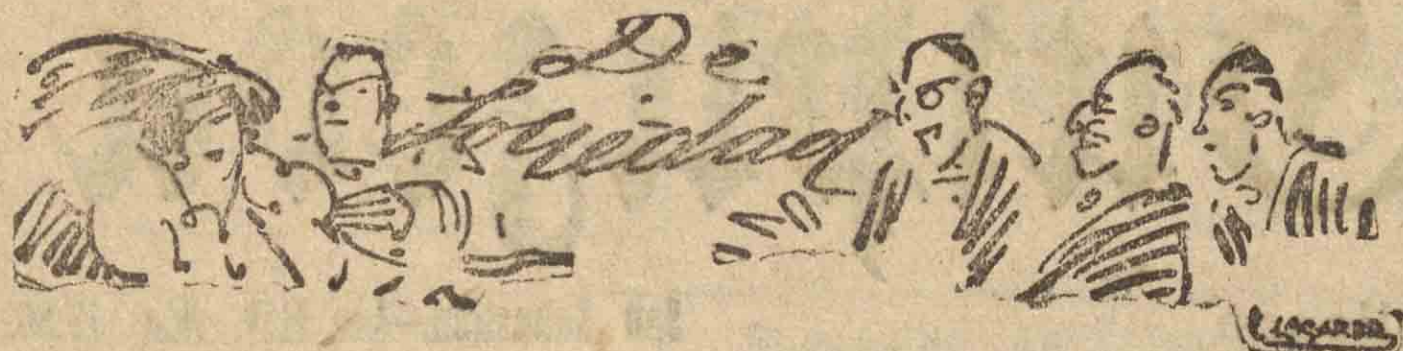
NIEUPORT, 6.—Ayer durante la marea alta cedió la barrera provisional construida por los soldados para tapar la brecha que en el dique del Iser produjeron los recientes temporales.

Los soldados han construido en seguida una nueva barrera en la esclusa destruida, que parece lo suficientemente sólida para resistir el embate de las aguas; pero como se anuncian mareas muy vivas, están levantando un metro esta barrera para evitar que salten al canal las olas y se produzcan nuevas inundaciones. (Argos.)



NOTAS GRAFICAS DEL EXTRANJERO. — A la izquierda, el dique de Zeebrugge (Bélgica), destruido por los recientes temporales, y la línea férrea, cortada por las olas. — A la derecha: el corredor Vanderstift, que ha ganado, en la pista de Montlhéry, el «record» mundial de moto, alcanzando 122 kilómetros por hora y 774 de recorrido. Detrás de Vanderstift marcha su energizador Lehman en una moto de 45 CV. (Foto Consorcio.)





## La hora anónima

Fieles a la consigna, hemos abasado una hora nuestro reloj. Mejor dicho, nos hemos limitado a dejar muertas sus manecillas durante una hora. Y nos hemos limitado a esperar. El tiempo se ha encargado de poner de acuerdo nuestro horario con la realidad. Creíamos vivir adelantados y nos ha bastado detener el reloj para que el tiempo nos hiciera perder tal presunción. Error grande el suponer que iba a ser duradero un adelanto logrado sin más esfuerzo que el de alterar el curso de los acontecimientos. Cosa ficticia, al fin, cayó vencida por la piqueta demoledora del tiempo. Terrible enseñanza. ¡Ay, que nos hemos puesto filósofos! Disculpad, pues nada de extraño tiene. Las agujas de un reloj pueden encerrar un tesoro inagotable de filosofía barata, sobre todo para el que espera. Y en esta ocasión, ya lo he dicho, me he limitado a esperar que transcurriera la hora de las doce de la noche a la una de la madrugada para volver a empezar, una vez transcurrida la hora reglamentaria, a vivir las primicias del día siete de octubre.

Hora gris y anodina que pasó por el mundo de manera anónima. En el panteón de horas ilustres no existe hueco para ella; habrá de ser inhumada en la fosa común, sin epitafio que consolide su memoria. No hay noticia de que haya ocurrido en ella nada trascendental; pero aunque se hubiera desarrollado un acontecimiento que conmocionara al mundo, no pasaría con ello a la posteridad. Se disputarían tal honor las doce de la noche del día seis y la una de la mañana del siete. ¡Que también entre las horas se da el triste espectáculo de disputarse entre los más próximos allegados los títulos y preeminencias que el muerto dejó. Lo que no podrán disputarse es que gracias a ella, linda lectora, has dormido una hora más; y sólo el hecho de haber prolongado por una hora la vida efímera del príncipe galán que vive en tu linda cabeza cuando sueñas, es suficiente para que merezca nuestro perdón y tu eterno agradecimiento. Y con esto solo, ya está compensada de cuantos sinsabores pudo hallar en su breve paso por la tierra.

## Santoral

Día 7: Nuestra Señora del Rosario. Santos Marcos, Sergio, Baco, Marcelo, Augusto, Julia, Justina.

Sol sale a las 6'47 y se pone a las 5'49.

Luna nueva el 13, en Libra.

Día 8: Santa Brígida, Simeón, Demetrio, Benedicto, Palacieta y Pelagia.

Sol sale a las 6'18 y se pone a las 5'47.

Luna nueva el 13, en Libra.

## Viajes

Ha marchado a Pamplona, don Rufino Martínez Benito.

De Zumaya regresaron a Bilbao, don Eulogio Mazarbeitia con su familia.

## HOTEL FLORIDA-PALACE

Abierto todo el año. Se recomienda para familias.

—Regresaron a Madrid don Carlos Alfaro, don José Mesa y Raños con su familia, los marqueses de Bondad Real, la marquesa viuda de Andino, don Víctor Pradera, los señores de Agrela, don Juan Rodríguez Avial, don Evaristo Álvarez Mayo, doña María Ibarguren y Pérez de Seoane, los vizcondes de Cuba y su hijo Roberto, don Emilio Civeira, don Gonzalo Fernández de Heredia, don César Carvajal, los marqueses de González Castañón, don Pedro Álvarez Belluti, y don Luis Sánchez Blanco.

## DENTISTA :::: MOLINS ::::

Plaza Guipúzcoa, 2, 1.º

—Ha marchado a Salas, la marquesa de Casares.

—Ha salido para París, la distinguida señorita María Teresa Aristeguieta.

—De Zumaya se ha trasladado a Corella, don Gregorio Sáez de Heredia.

—Pasaron con dirección a Biarritz, las señoritas de Betengot y de Lacot.

## Bodas

En Bilbao y en la capilla particular de los marqueses de Arriluce de Ibarra, se ha celebrado el enlace matrimonial del hijo primogénito de éstos, don Fernando de Ibarra y Oriol, con la bella señorita Amalia López Doriga e Ibarra, hija de los señores de López Doriga (don Juan).

Bendijo la unión el obispo de Vitoria, don Mateo Múgica, siendo padrinos doña María Revilla, viuda de Ibarra, abuela del novio, y don José Antonio Ibarra, abuelo de la desposada.

Firmaron el acta matrimonial como testigos, don Francisco y don Luis López Doriga, don Francisco Ibarra, don Diego Patiño, don José María González Ibarra, don José Luis Oriol, don Gabriel María, don Emilio y don Gregorio Ibarra y don Juan Aguirre.

Los nuevos señores de Ibarra salieron en viaje de novios con dirección a diversas capitales españolas y del extranjero.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 10-980

## Mezclilla

**Fin de carrera.**—Con brillantes notas ha terminado en la Universidad de Zaragoza la carrera de Derecho, el distinguido joven donostiarra don Santiago Ugarte.

Felicitamos cordialmente a nuestro particular amigo al que deseamos muchos éxitos en el ejercicio de su profesión.

## La Sulza Española

Gran fábrica de caramelos y Bombones. Moraza, 3.

## Constantinopla

Charleston de moda por P. Whiteman, en discos eléctricos «REGAL». Columbia Graphophone Company, S. A.

Casa Inurrieta. - Guetaria, núm. 5

## Letras de luto

La señora doña Azucena Rumayor Gómez, falleció ayer en San Sebastián, a la edad de 49 años.

Hoy, domingo, a las nueve y media de la mañana, tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio y mañana, a las nueve de la mañana, en la iglesia del Buen Pastor, los funerales por su memoria.

Reciba su familia la expresión de nuestro sincero pésame.

—A las once de la mañana de ayer y a los 83 años de edad falleció don Gregorio Castellón Rayo.

Hoy domingo, a las tres de la tarde, será conducido el cadáver al cementerio y mañana, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

Expresamos a sus deudos, nuestra sincera condolencia.

—D. Casimiro Goyeneche Erburu, falleció ayer en San Sebastián, a las doce de la noche, a los 47 años de edad.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy domingo, a las doce y cuarto del mediodía y los funerales se celebrarán el martes, a las nueve de la mañana en la parroquia del Buen Pastor.

Enviamos a sus deudos nuestro pésame sincero.

## De sol a sol

## AL VUELO

Después de haberse pasado lloviendo toda la noche anterior, y cuando parecía que habíamos entrado de hoz y coze en una de las clásicas etapas de los climas norteros, nos encontramos ayer gratamente sorprendidos con que gracias a Eolo, que hinchó los dos mofletes y sopló de firme, se barrieron las nubes y tuvimos una tarde espléndida y un día más luminoso que los mejores objetivos "Zeiss". Está visto que todo ha cambiado sobre el haz de la Tierra y que los climas han variado notablemente.

Todo cambia, y hasta las horas del día se aumentan o disminuyen a voluntad, según convenga o no gastar más fluido eléctrico o aprovechar las horas para el trabajo. Ayer, mejor dicho hoy, en el primer espacio infinitesimal de tiempo que iba a transcurrir del día 7, al dar la última campanada de las doce "en el reloj vecino" hemos vuelto una hora atrás las manecillas de todos los relojes, menos los de aquellos que se hallan empeñados por necesidades de momento, y han vuelto los relojes a marcar las once, es decir, que nos han devuelto la hora de vida que nos quitaron cuando nos hicimos la ilusión en marzo de que obscurería más tarde, y como siempre, engañándonos a nosotros mismos vivimos todo ese tiempo alegres y confiados. Ya los relojes van bien, marcan la hora solar, sidérea, astronómica o como quieran ustedes llamarla; siquiera ahora los relojes dicen la verdad.

Siguen los donativos para las suscripciones abiertas, y ayer recibió el alcalde cien dólares para las víctimas de Novedades.

Conferenció el señor Beguiristain con el señor Lizasoain sobre asuntos de interés para el Municipio, y no hubo otras noticias en los centros oficiales.

Y como tampoco ocurrió nada de particular, esperemos a otro día para ver si podemos hallar una noticia.

ASORDEP.

## Casino Monte Igueldo

Gran festival a las cuatro de la tarde. Baile con regalos. Interesantes sesiones de cine, con películas escogidas. Montaña rusa. Torredón. Skating. Atracciones. Restaurant de primer orden. Precio del billete de ida y vuelta del funicular: caballeros, 1,50; señoras, una peseta.

## En tal día como hoy

## San Sebastián hace treinta años

DÍA 7 DE OCTUBRE DE 1898

En el Gran Casino se celebró baile de niños y por la noche concierto y cotillón, que estuvo muy animado.

—En casa del señor Jornet se halla el puesto el diploma y la medalla que la Sociedad Salvamentos Marítimos de Guipúzcoa, ha concedido a don Antonio Minondo por el acto heroico llevado a cabo hace meses.

—Ha fallecido en el hospital otro heroico soldado, recientemente regresado de Cuba. El entierro será presidido por el coronel artillería, señor Novellas.

—Se han suprimido en la línea del Norte los trenes extraordinarios que circularán durante el verano.

—El vista de nuestra Aduana, don Marián Martínez Arroyo, ha sido jubilado, por imposibilidad física.

—A causa del temporal que se desarrolló ayer, regresaron de arribada todas las lanchas pesqueras que se habían hecho a mar.

—Fallece don Jenaro de Sorraín y Ru de Ogario.

DÍA 8 DE OCTUBRE DE 1898

Pasó con dirección a París, don Ramon Guerrero, padre de la aplaudida actriz que tantos triunfos alcanza en el teatro de la Renaissance.

—En el Gran Casino hubo cotillón dirigido por la señorita Pilar Besson y el señor Martín.

El próximo mes de noviembre contrairán matrimonio la señorita Teresa Gamino y don Jacinto Aguado.

—Ayer falleció en el hospital otro de los soldados repatriados de Cuba.

—El dueño del Café Europa, don Manuel Cabestré, ha marchado a Zaragoza, para asistir a las fiestas del Pilar.

—En el Muelle se cayó al agua una niña que fué salvada por unos pescadores.

## La Perla del Océano

## El gran festival de esta tarde

Hoy dan comienzo los festivales de la temporada invernal que, como los años anteriores, han de constituir la diversión única de las clases populares que encuentran en sus magníficos salones un lugar de esparcimiento honesto después de las tareas de toda la semana.

Dos notabilísimas orquestas—"Dorronsoro" y "Jack"—en las que aparecen los nombres prestigiosos dentro del arte musical de Dorronsoro, Navidad, Basurco, Ramon, rez, Pedrosa, Patón, Vacas, Pelayo, Galilei, etcétera, actuarán sin interrupción en el salón central, interpretando una de ellas el repertorio clásico y la otra el moderno.

El festival empezará a las cuatro y media de la tarde, para terminar a las ocho y media de la noche.

## Saldo de botellas

para la sidra. De Solares, litro, a 27 pesetas; blancas, de litro, a 24; negras, de 3/4 a 13; de Mondariz, para sidra y tomate, a 8; de Vichy y Cabreiroa, litro, a 23; de Champán, Insalus, Cestona, Asturiana a precios sin competencia.

NO COMPRAR SIN VISITAR ESTE ALMACÉN

Corchos de 0'80 ciento

Hernani, 8. — Teléfono 1-36-68

## BUENECHEA Y HERNANDO

Especialidad en modelos de cristal y porcelana para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 (parte vieja)

## PUBLICIDAD DEL NORTE

Fuenterrabía, 3. Tel. 14652



Delegación de ESTAMPA

para Guipúzcoa y Navarra

Suscripciones y anuncios:

Sección económicos por palabras, 0'80 palabra

## "LA JOYITA"

JOYERIA,

PLATERIA

y RELOJERIA

ALDAMAR, 12

POPULAR POR SUS PRECIOS ECONOMICOS

Se Anuncia La Nueva Serie NASH "400"

El modelo mostrado arriba tipifica la nueva belleza moderna de la serie "400". Es el Sedán Advanced de seis cilindros, con cuatro puertas, para cinco pasajeros.

Mi ambición dominante, durante mi completa experiencia industrial ha sido el perfeccionar una serie de automóviles de precio moderado, que sobresalga por el aspecto, el funcionamiento, la comodidad y la calidad que caracterizan a los vehículos más costosos del mercado.

"Este ideal ha sido completamente realizado."

"Se ha invertido más de 2.500.000 dólares en moldes y maquinaria solamente con el fin de habilitarnos para construir este automóvil de tipo enteramente nuevo."

"Ninguna cosa que yo podría añadir énfasis a esto, ha sido la ambición de mi carrera el construir un automóvil tal como el "400."

C. W. Nash

Presidente: "The Nash Motors Company."

Agencia en Guipúzcoa:

J. L. LONDAIZ

Exposición:

Miracruz, 30



## Una mañana en "Itzea"

## Don Pío Baroja es un buen donostiarra que viviría en San Sebastián mejor que en Madrid

Con tal de que le dejasen un rincón, en un periódico, para emborronar cuartillas. - De Behobia a Vera, en un cuarenta caballos. - El gorrito que usa don Pío. - Cómo vive en "Itzea". - La curiosa aventura de Toulouse. - El libro que está escribiendo sobre el Conde de España. - Baroja ante el objetivo. - El donostiarrismo del autor de "Zalacain"

Estamos en Behobia, en el Estudio de "Zalacain, el Aventurero". Camacho, Pou y Perico Larrañaga nos han presentado a Ibern, el millonario artista que se complace poniendo en juego sus millones en empresas como esta de filmar películas españolas. Acaban de contarnos cómo se está filmando "Zalacain", cómo transcurre la vida en esta pequeña ciudad cinematográfica, instalada junto a la línea divisoria de España y Francia.

Ibern, comprendiendo los deseos que tenemos de visitar a don Pío, nos ofrece su automóvil. Uno de sus automóviles. Y nosotros, con Sánchez-Ocaña, nos acomodamos en un cuarenta caballos que mete miedo. Desde el estupendo aparato mecánico de Ibern causa la admiración general. Los peatones se apartan, previsiblemente, echándose a un lado de la carretera, y los automóviles, al oír nuestro claxon, se ciñen a la derecha para que nosotros les adelantemos, lanzados a una velocidad digna de cronometrarse.

Lleva Ibern el volante de este bólido de gran lujo y de gran potencia. Hemos dejado atrás Behobia y vamos bordeando el Bidasoa, camino de Vera. A un lado, las aguas mansas del río, y al otro una y otra y otra muga de carabnero. El camino está sembrado de garitas para los centinelas de la línea internacional.

El sol, abrumador, parece quemar los campos y hace hervir las aguas bidasotarras. A nosotros no nos molesta, apenas, porque la velocidad produce una brisa artificial que acaricia suavemente nuestro rostro.

Ya hemos entrado en Navarra, cruzando el puente de Enderlaza. Pocos metros más adelante, el árbol centenario, bajo cuyas ramas fueron fusilados unos inocentes, parece conservar más fresca que sus hermanos. Este árbol, adorno de una lápida conmemorativa, es un símbolo liberal.

Seguimos avanzando. Hace pocos minutos que empezó a rugir el motor del automóvil, en el garaje de Behobia, y vamos a entrar, muy pronto, en Vera.

Ya llegamos. Lo hemos sentido porque acabamos de divisar, en lontananza, la torre de una iglesia y acaba de rozar las aletas de nuestro coche—diremos mejor, del coche donde vamos—la sotana de un cura. Y este es el síntoma característico de los pueblos vascos: ofrecer un campanario y algún cura como primera visión.

En Vera del Bidasoa no hay más que 2.500 vecinos, pero el pueblo cuenta cinco iglesias y catorce curas. De este modo se explica que los chicos llamen a don Pío "el hombre malo de Itzea".

El cuarenta caballos, hábilmente conducido por Ibern, sorteja las callejas del poblado y de nuevo enfila la carretera. Salimos de Vera. Un letrero tiene pintada una flecha y escrita esta inscripción: "A Francia". Y unos momentos después llegamos, otra vez, a la línea divisoria. Los carabineros no nos detienen ni nos obligan a presentar los pasaportes. Ibern, con una voz, desde el volante, les ha dicho que llamamos a "Itzea", y esto ha bastado. Por lo visto, don Pío cuenta con alguna simpatía en el pueblo: la de los carabineros.

**LA CASA DE BAROJA**  
Es terrible este Ibern. Un verdadero diablo cuando se pone a jugar con el acelerador y los frenos. Apenas pasado el mojón divisorio, la casa de Baroja se asienta en un pequeño altozano. Ibern acelera, "mete estopa", que dicen los familiarizados con el volante. Y no hacemos más que descender y nos encontramos en la puerta.

—Pero... ¿es esto Itzea?—preguntamos sorprendidos.

Sánchez-Ocaña entorna los ojos detrás de los cristales de sus gafas y mira con curiosidad la mansión. Está tan sorprendido como nosotros.

Y es, ni más ni menos, que pensábamos encontrarnos en un caserío. Tanto se ha complacido Baroja en sus libros pintando su retiro de Vera como un humilde rincón, que la fachada soberbia de Itzea nos ha deslumbrado. Claro es que nos aguardan mayores sorpresas en cuanto entremos en la casa.

**DON PÍO EN GORRITO**  
Julito Caro Baroja nos hace pasar y ascen-



Pío Baroja, visto por Bagarfa

diendo por una escalera suntuosa llegamos al piso principal y entramos al comedor. Allí nos recibe don Pío. Está en zapatillas, con una chaqueta de dril, de las que visten los aldeanos los días sonados. (Mejor dicho, de las que usaban aún no hace muchos años; porque hoy cada aldeano es un señor enriquecido vendiendo leche y hortalizas en la capital y sabe hacerse vestir por las mejores firmas del corte.) Don Pío está tocado con un gracioso gorrito negro, de seda, en competencia con los catorce curas de Vera. Un gorrito igual que estos otros que se ponen los bañistas en la playa. Peño negro.

Don Pío se apercebe de nuestra mirada maliciosa y se justifica en seguida:

—Es el gorro que me hice en Madrid para representar el papel de boticario en "Arlequín, mancebo de botica". Y como me encuentro muy bien con él, me lo pongo. La boina da mucho calor.

**EL HOMBRE QUE NO NECESITA INTERROGADOR**

—Síntense ustedes y vamos a charlar—dice Baroja.

Y empieza a contarnos cómo le va en su veraneo de Vera. No es preciso preguntar. Don Pío está expansivo y habla alegremente. Tiene muy buen humor.

—Aquí se pasa bien el verano—dice—porque uno se ha hecho su casita confortable y puede estar fresco, a medio vestir y trabajando. Un poco aburrido es el pueblo, pero se presta a hacer excursiones. Además no falta ocasión para ausentarse. Ahora mismo me he pasado un mes en Francia, en Toulouse. He ido a la busca de datos para el libro que estoy escribiendo sobre el Conde de España. No se sabe apenas de su origen.

**UN DESCUIDO QUE VALE MUCHO**

—Y va usted a publicar el libro este otoño?

—Sí, sí. En seguida. Y bastante documentación, gracias a un curioso descuido. Verán... En Toulouse me dijeron que en un pueblo cercano, no recuerdo en este momento el nombre—y Baroja se rasca la frente, como llamando a la memoria—, había un cura erudito, que seguramente guardaría datos sobre la ascendencia del Conde. Fui a verle con unos amigos y el cura me dijo que él no sabía nada. El erudito era su antecesor, que ya se ha muerto. Pero tenía en su casa los papeles del cura sabio. Encontramos un Diccionario en el que había algunos datos sobre el Conde de España, y yo saqué un cuadernito, con pasta de hule, que llevo siempre para tomar notas. El cura me ofreció unas cuartillas y me guardé el cuaderno. Cuando terminé, en el momento de despedirnos, vi encima de la mesa un cuadernito con pasta de hule y me lo eché al bolsillo, mecánicamente, pensando que era el mío. Luego me di cuenta de que llevaba dos y me apercí del error. Buen descuido el mío, porque ojeando el cuadernito encontré muchas apuntes valiosas sobre el personaje que me preocupa. Debía ser un tipo curioso el cura aquel. Contenía el cuaderno más de trescientas notas, de los asuntos más diversos.

## EL HOSPEDAJE GRATUITO

—Hombre, por cierto—añade—que lo que me ocurrió en Toulouse es curioso. Me recomendaron a unos señores cuando fui a la busca de datos y dejé tarjeta en su casa el día en que llegué. Al siguiente me hicieron ir a su domicilio y allí me he pasado un mes, viviendo gratis con unos señores que no conozco.

Y don Pío se ríe, recordándolo.

## UNA VISITA A LA CASA

Se respira cordialidad. En el comedor se ha ido reuniendo toda la familia Baroja. Nos van presentando. Ricardo, que, por lo visto, no abandona sus hábitos de buen madrileño, es el último en llegar, porque estaba en la cama. "Y si no vienen ustedes no sé cuándo me hubiera levantado", dice. Don Pío, que lleva una hora de charla, casi de monólogo, adobando sus palabras con sutilezas, nos invita a conocer Itzea.

—Nos ha engañado usted—le decimos—. Itzea no es un modesto rincón, ni mucho menos. Es una mansión de prócer.

—Sí—contesta—. No está mal. Se puede vivir aquí.

Ya sabemos todos, porque en sus páginas lo ha dicho muchas veces, que don Pío es un excelente coleccionista de grabados antiguos. Con ellos adorna las paredes de su casa. Los grabados dan al recinto un aire antiguo y romántico. "Se respira romanticismo—dice Baroja—; se vive románticamente". En una habitación hay algunos retratos de antepasados. Son los Nesy. Hombres bien portados, de buena fachenda. "Un primo mío, Gofi—añade—, dice que a estos antepasados no les encuentra más que una cosa: que eran guapos." "Y es verdad—sigue diciéndonos don Pío, descolgando las figuras y contemplándolas—; fíjense ustedes qué guapos son."

**LA BIBLIOTECA. — LAS ÚLTIMAS CUARTILLAS**

Hemos llegado a la biblioteca, sala de trabajo del escritor. La biblioteca es magnífica. Muchos libros. Sobre todo, muchos libros antiguos y muchos libros curiosos. Una carabela, colgando del techo. Un viejo violoncello, en un rincón. El que tocaba el padre de Baroja. Una estatilla que "Azorín" le regaló a don Pío, en lugar preferente, sobre la mesa de trabajo. Y mientras hablamos, mientras Baroja habla sin interrupción, echamos una ojeada minuciosa. Encima de la mesa están las cuartillas del libro nuevo. En la última hay escritas ocho líneas, con esa letra menuda, letra de médico, que tiene el escritor. Que es, por cierto, lo único que le ha quedado como estigma de su carrera. Junto a estas cuartillas, una carpeta contiene el bloque. A juzgar por lo que abultan, la novela debe de estar muy próxima a su fin.

## DON PÍO ANTE EL OBJETIVO

—Quisiéramos que bajase usted para tirar unas placas. Queremos guardar un recuerdo de nuestra visita.

Y Baroja accede, gustoso. Pou, que es quien nos ha ofrecido este recuerdo gráfico, nos espera, enfilándonos con su objetivo. Y don Pío, sin darle tiempo a impresionar la placa, se quita el gorrito de cura, precipitadamente.

—¡Eh, no!—dice alarmado—. Con este gorro se está muy bien en casa. Pero no en la fotografía. ¡Pues no iban a decir nada si me viesen por ahí retratado como un orondo páter.

Estos pelliculeros son la quintaesencia de la atención y la simpatía. Pou se ha traído el almacén lleno de placas y está dispuesto a arotar las existencias. "Hasta el último cartucho", dice.

Don Pío, complaciente, se deja retratar una y otra vez. Ahora así. Luego, de este modo. Más tarde, de una nueva forma. Con nosotros, con "Zalacain", con su familia—hasta a su familia, en pleno, hemos molestado!—y, buscando novedades, "vis a vis" con la señorita Muñoz, una de las artistas que intervienen, más destacadamente, en la película.

La señorita Muñoz es una muchacha encantadora. Fina, bellísima, inteligente. Don Pío, a su lado, mira seriamente al objetivo. Y Pou no "dispara" nunca.

—Pero, ¿qué pasa?—intervenimos todos—.

—Se hace la "foto" o no?

Y Pou explica un razonamiento. La placa no puede hacerse porque don Pío y la seño-

rita Muñoz están muy serios. Parece que reñan. Y hay que esperar una sonrisa.

La señorita Muñoz le dice a don Pío:

—Ya lo sabe. Hay que sonreír. A ver si me dice usted alguna cosa agradable.

Don Pío responde, socarrón:

—Eso es imposible, señorita. En los tiempos que corren lo que pide usted es un absurdo. Quien debe hacerme sonreír es usted. Reguébreme, piropéeme usted...

Y esta ocurrencia, que hace reír a los protagonistas del diálogo y a todos los presentes, salva la dificultad y la placa está hecha.

## PÍO BAROJA, DONOSTIARRA SIMPATIZANTE

Hemos abordado un tema de interés para nosotros. El donostiarrismo de don Pío Baroja.

—Pero a usted no le agrada San Sebastián?—le hemos preguntado.

—¡Hombre, sí!—contesta—. A mí me gusta San Sebastián. Yo he dicho muchas cosas desagradables de San Sebastián, como las he dicho de casi todos los sitios, porque son verdad.

Y esto les ha parecido mal a los donostiarras. Pero no quiere decir que a mí no me guste la ciudad. Al contrario. Es una población limpia, junto a la frontera. Se puede vivir confortablemente. Yo ya he pensado en ello. Crea usted que no tendría inconveniente en quedarme a vivir. Con tener un rincón en un periódico donde emborronar cuartillas, viviría bien. Hay buenos teatros, buenos paseos. Además el cielo está nuboso. Y a mí me gusta este ambiente, un poco sombrío. Lo único que echaría de menos serían los puestos de libros viejos. Fuera de eso, viviría mejor que en Madrid, probablemente.

Y añade de buen humor:

—Mi ideal, para los días que me queden, sería vivir en un Principado de Vasconia, cuya capital fuese Donostia, o Bayona, de principio, recorriendo mis pueblos y leyendo libros y periódicos en un butacón cómodo. Y pidiendo, por correo, grabados antiguos para adornar las paredes del Palacio del Principado.

**EL HOMENAJE DE LA CIUDAD**

Hace pocos días un grupo de donostiarras—veinticinco—dedicaron, como tales donostiarras, con ese matiz de hijos de Donostia, un homenaje a don Pío Baroja, insigne hijo de la ciudad.

"Nosotros hoy no hacemos—dijo el señor Bago, al ofrecer el banquete—más que sentar un jalón, muy pequeño por ser nuestro, para el grande y definitivo homenaje, que creemos no se ha de hacer esperar."

Estas palabras del señor Bago nos han animado a llenar unas cuartillas con el relato de nuestra excursión a Itzea, donde Baroja nos habló tan cumplida y serenamente de San Sebastián. Baroja es un donostiarras que ha traspuerto fronteras y mares y que honra al pueblo donde nació. El gran homenaje es ineludible. Cumplamos este deber.

**FELIX CENTENO.**

**Ante la Exposición del libro portugués**

**MADRID, 7.**—Ayer se reunió el Comité de la Exposición del libro portugués, que ha de celebrarse en breve, para tratar de los trabajos de instalación y demás detalles que están tocando a su fin.

También se trató de la organización de conferencias y diversos actos en honor de los literatos portugueses y se dio cuenta de una carta del marqués de Quintanar, que en nombre de la Unión Aérea Española ofrece trasladar en avión a los conferenciantes portugueses y españoles que hayan de actuar en los actos organizados con motivo de la Exposición del libro portugués.

**Pérdida**

De lazo encarnado de moaré, del que cuelga una joya compuesta de dos iniciales, de brillantes, rubíes y zafiros. Se agradecerá y gratificará espléndidamente a la persona que lo eniegue en Ondarreta, 4, chalet

Con motivo de la

## Fiesta del Libro

en los días 6, 7 y 8 del corriente la

**LIBRERIA INTERNACIONAL**

hará grandes descuentos en todas las existencias

— Entrada libre —



## De nuestra colaboración especial

## Müller y Briand

Se venía repitiendo por doquier que las sesiones de la Asamblea de la Sociedad de Naciones en Ginebra carecían de relieve y hasta de atractivo. No se veía ningún acontecimiento sensacional en perspectiva. Y los habituados de Ginebra recordaban con emoción las grandes asambleas de la Liga en 1924 y en 1926. Es decir: en 1924, cuando Eduardo Herriot y Ramsay MacDonald defendieron, respectivamente, los puntos de vista opuestos de Francia y de Inglaterra, y cuando, en 1926, fué admitida Alemania en la Sociedad de Naciones y pronunciaron Stresemann y Briand sus discursos históricos. Muchos afirmaban: "No presenciaremos ningún debate semejante en la asamblea de 1928. Será una asamblea en la cual se limitarán a despachar los asuntos corrientes. Se hablará del tráfico del opio, de cuestiones económicas, de tarifas aduaneras y de la prohibición de bebidas alcohólicas. No se tratará ninguno de los grandes problemas y todo quedará reducido a discursos académicos como hemos oído ya tantos desde la tribuna de la asamblea".

Tales eran los pronósticos de los habituados de Ginebra. Y hemos de reconocer que al principio de la sesión parecían justificados. En efecto, cuando en el primer debate comenzaron a discutirse las memorias sobre la actividad del Consejo de la Sociedad, la mayor parte de los discursos pronunciados tenían extraña semejanza con los que hubieron de oírse en años anteriores. Y recuerdo que cuando uno de los delegados de China expuso el resumen de las labores efectuadas, pese al interés indudable de algunas de las cuestiones que trataba, todas las miradas se dirigían con mucha mayor frecuencia hacia el célebre escritor Bernard Shaw, que asistía a la reunión desde una tribuna, que hacia el honorable delegado, quien trataba, sin embargo, problemas dignos de la atención de la asamblea. Puede decirse que lo mismo sucedió durante las cuatro primeras jornadas. Hasta ocurrió que el martes hubo huelga general de oradores, pues a pesar de las amables invitaciones del presidente, nadie quiso hacer uso de la palabra. Fué solo a partir del viernes cuando hubo en la asamblea verdadera animación.

El viernes, el canceller Müller tomó la palabra. Su discurso integro fué escrito de antemano y hasta se hizo de su texto la traducción francesa. No se dejó lugar alguno a la improvisación. Ese discurso fué escuchado en el mayor silencio. Nuestros lectores conocen ya su tema: es necesario que la Sociedad de Naciones ejerza la función que le fuera asignada por el pacto. Es preciso que esta función tenga por resultado el desarme general de los pueblos. En cuanto a la política de Locarno y de Thoiry, no debemos contentarnos sólo con palabras: existe el deber de desarrollarla en todas sus consecuencias si se quiere verdaderamente llegar a una aproximación seria entre Francia y Alemania, así como entre todos los pueblos de Europa.

Sabido es la respuesta que a este discurso hizo el ministro francés de Negocios Extranjeros.

El discurso del señor Briand ha sido objeto de numerosos comentarios en la Prensa europea. Se han preguntado muchos los motivos que impulsaron al ministro de Negocios Extranjeros de Francia a contestar en un tono bastante más incisivo de lo que acostumbra. Algunos han pretendido que le hirieron ciertos comentarios de la Prensa alemana, en los que se le acusaba de demostrar mayor energía en sus palabras que en sus actos.

Es cierto que algunas de las expresiones empleadas por el señor Briand en su discurso podían prestarse a polémicas. Mas importa ante todo el fondo de ese discurso, que puede resumirse de la forma siguiente:

Sobre el problema del desarme, el señor Briand declaró que se hallaba de acuerdo con el canceller para pedir la convocación tan rápida como fuera posible, de una conferencia que tuviera por objeto la limitación general de los armamentos. Su confianza en la Sociedad de Naciones para mantener la paz y para prevenir los conflictos resalta en todos los párrafos de su discurso, y cabría resumir el fondo de su pensamiento en estas frases: "Se me reprocha el no haber hecho más todavía. Tal vez sean fundados los reproches; pero me atrevo a afirmar que yo como ministro de Negocios Extranjeros de Francia, he hecho más esfuerzos que nadie en favor de la paz. Y he demostrado con hechos concretos mi sincero afecto por la causa de la concordia europea".

En todo caso, ahora que las polémicas se han sostenido por ambas partes, ¿cuál será el resultado de esta confrontación bastante viva entre las opiniones respectivas de los ministros de Alemania y de Francia? Se ha dicho reiteradamente que significaba el fin de la política de Locarno y de Thoiry. Mas para nosotros es imposible aceptar este aserto. Hasta durante la legislatura derechista de 1919 a 1924, el señor Briand manifestó claramente su voluntad de una política de aproximación franco-alemana. Sabido es que no vaciló en dimitir su cargo por encontrarse en desacuerdo con el presidente Millerand sobre la política de Cannes en 1922. Desde entonces su paso por la Sociedad de Naciones ha dejado huellas imborrables, particularmente en 1924; y durante los tres años últimos, de 1925 a 1928,

no ha cesado por un momento en sus esfuerzos de realizar una política franco-alemana basada en la Sociedad de Naciones. Es la esencia misma de los acuerdos de Locarno y Thoiry.

¿Cómo podría hoy el señor Briand modificar esta directiva política? Aun cuando quisiera, no podría hacerlo. Habría de ser otro ministro de Negocios Extranjeros quien la dirigiese, pues está fuera de duda que Briand no ha renunciado en modo alguno a su vida política. Así vemos que el día siguientes del sonado discurso, volvió a abrirse como convenido la Conferencia "de los cinco" para negociar la evacuación de Renania.

Aristides Briand, que se halla hoy fuertemente comprometido con los trabajos de la Sociedad de Naciones, sintióse molestado por la crítica que pareció dirigir contra su obra el canceller Hermann Müller. Defendió la Sociedad de Naciones contra esos reproches. No dejó de reconocer su lentitud, sus tardanzas, pero quiso explicarlas y alegar sus motivos. Tal vez, por el hecho de que improvisa siempre, sin ayudarse jamás con nota alguna, dejándose arrastrar por la improvisación, hayan podido ser desnaturalizadas expresiones suyas. Mas no debe formarse por ello una opinión errónea: la política exterior de Francia no sufrirá—contrariamente a lo que se ha pretendido—ninguna contramarcha, ni siquiera una pausa, mientras Briand sea ministro de Negocios Extranjeros. Las negociaciones relativas a Renania van a continuar. Es más que probable que conferencias importantes deberán examinarse durante el año próximo los problemas nacidos de la guerra y que se hallan todavía en suspenso. No es dudoso que los pactos de Locarno y de Thoiry tendrán dignos sucesores.

Pero, ¿qué emoción en Ginebra! Los aficionados a las grandes jornadas diplomáticas no fueron defraudados. Y, en cambio, los que anunciaron que la asamblea de 1928 no tendría para el público ningún interés, se equivocaron por completo.

Georges BONNET.

Ex ministro de Hacienda, delegado de Francia en la S. D. N.  
(Prohibida la reproducción.)

## Por ausencia

se venden los muebles de un piso, en buenas condiciones.

Larramendi, 5, 5.º, centro

## Liquidación

de gran cantidad de muebles de todas clases, a precios económicos, por retirarse su dueño.

San Bartolomé, 3, 2.º (esquina a Urbiete)

Pumad "Banqueros" de Gener  
Pesetas 1'45 cigarro

## PASTILLAS



Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para todas las causas de TOS y sofocación.

combatir de una manera constante, rápida y eficaz, las enfermedades de las vías respiratorias.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME, y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a una peseta caja en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo, gratuitamente, una de muestra, muy cómoda para llevar al bolsillo.

ESPECIALIDAD FARMACEUTICA DEL LABORATORIO SOKATARG

Oficinas: Calle del Ter, 46, Teléfono 50791. BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS mediante las Pastillas Aspaime no son posibles con sus similares y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg facilita a las principales farmacias, droguerías y depositarios de España, Portugal y América una considerable cantidad de cajitas de muestra para que las repartan gratis a los clientes que las soliciten para ensayo, con la presentación de este recorte de anuncio. De haber agotado de momento las existencias, para no tener que aguardar a la reposición, también el Laboratorio Sokatarg manda gratis dichas cajitas de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro sobre franqueado con dos céntimos.

## Picadillo



En Alemania se va a formar un nuevo grupo político, que se llamará "partido alemán del kaiser".

En este grupo el verdadero partido es el kaiser. Partido por la mitad.

Un diario de Madrid pregunta: "¿Quién debe edificar?"

Pues hombre, hasta ahora vienen haciéndolo los albañiles.

"En la Mancha ha comenzado con éxito la vendimia."

Los manchegos tienen buena uva. Más vale así.

"Ya se hace música sin instrumentos."

Está bien, porque los instrumentos de ahora no hacen música, lo que hacen es ruido.

"Respuesta discreta a una pregunta necia."

Mal hecho. A preguntas necias, ya se sabe, oídos sordos.

Dicen de Varsovia que cada día es mayor el número de los pertenecientes a la secta llamada "Los adoradores de la Luna".

La casta Diana debe estar ruborizada.

"Una nieta de Ibsen, artista de music-hall, que actúa en París, habla siete lenguas."

¡Una mujer que posee siete lenguas! Horroriza pensar lo que hablará.

Según "El Correo de la Moda", las elegancias parisinas usarán mucho este invierno, en sus trajes, el astracán.

El astracán se impone, Muñoz Seca está de enhorabuena.

Ese.

Las últimas creaciones de la moda parisien a precios que representan un alto VALOR INTRINSECO  
Inmenso surtido en la Sucursal del

Madrid París Sevilla Bilbao  
ALAMEDA, 15 SAN SEBASTIAN



361 E-8 OMEGA  
Oro amarillo. Ptas. 375  
Oro blanco... Ptas. 400

304 F-65 Ptas. 300  
Un brillante  
Ley y Platino

Relojes

## En Pedro Mari

## Homenaje a Antequera Azpiri

A las nueve de la noche se celebró ayer, en el popular restaurant Pedro Mari, una cena con que varios amigos obsequiaban al notable dibujante don Pedro Antequera Azpiri, con motivo del éxito de su libro "Publicidad artística", recientemente publicado.

Presidió la cena el homenajeado, sentándose a su derecha el genial pintor don Ignacio Zuloaga y a la izquierda don Tomás Carasa, presidente del Ateneo Guipuzcoano.

Asistieron los señores Doporito, Díaz Morilla, Rivas, Ríos, Díaz Aguirreche, Bueno (don José), Montes Hurrez, Bago (don José), Conde López, Munárriz, Olasagasti (don Jesús), Vidaurre (don Federico), Arbide (don José María), Melgarejo, Willy Koch, Legarra, Mendizábal (don José), Usandizaga (don Ignacio), Peral, Sanromán, Flores Kaperotxipi y Lagarde.

El homenajeado dió lecura a las siguientes cuartillas:

"Queridos amigos: Este principio que podría ser epistolar, de carta colectiva de un candidato a sus electores en época de comicios, es, sin embargo, un verdadero discurso, aunque leído. También leen sus discursos los académicos en sus recepciones: yo no quiero—al menos por ahora—ser académico, pero no quiero tampoco ser menos que un académico; por eso esta noche os leo mi discurso.

Rebulle en estos tiempos, en el Ateneo, un grupo inquieto, de cierta lozanía espiritual. Este grupo, de nuevos elementos, valiosos y decididamente trabajadores de la inteligencia, ha sido el que, para mayor satisfacción mía, ha organizado este ágape. Admirable palabra, porque—mis conocimientos, ajenos al helenismo filológico, no me hacen traicion—ágape, en griego, vale tanto como afecto. Y esta reunión gastronómica, conclave pedromaritarra o como queráis llamarlo, es precisamente eso: ágape, afecto.

Lo más grato de este condumio es su organización con zapatillas silenciosas, para no despertar más que a los íntimos y familiares. Admirable intuición, llena de saludables estímulos. Nada de atabaleo, de pregón, y nada de trompetazos alarmistas. Aquí no pasa nada que valga el estruendo: al trabajo callado corresponde una celebración mesurada, sin discursos ni brindis forzados por la buena postura de sobremesa, ni fáciles desencajados por la contención de los efectos digestivos.

Mi obra, amigos—la que esta noche se celebra y toda la demás—, va naciendo en parte íntimo, con algo de la fruición dolorosa y placentera de los alumbramientos maternos. Por eso estos frutos del taller o del laboratorio tienen que gustarse en la intimidad, en el goce personalísimo de la contemplación o del pensamiento, y si se celebra la feliz cristalización del natalicio, debe de hacerse en familia, como los bautizos.

Os agradezco, sin máscara de comedia, este cordial estímulo que me brindáis. Aunque sea con sigilo juez inexorable que no dé pábulo a sugestiones bizarras, procurando aquilatar constantemente el valor propio, es indudable que el camino real se hace menos largo y más luminoso en la noble y leal compañía de compañeros que en la recelosa compañía de trabajadores cabalgando sobre deshollados rucios.

Y nada más. Tampoco nada menos. Que estas añejas estancias de Pedro Mari nos sean todos propicias, y que las manos de la sin par cocinera lleven el optimismo de esta noche más allá de nuestras disponibilidades cordiales.

Gracias a todos, y singularmente a los organizadores de este acto de pura afectación, sin la menor afectación, desarrollado en un ambiente castizo, donostiarra, bodega clásica que un homenaje al pintor español de más temple dió calidades de superrestaurant."

## Monasix Renault

poco rodado, por ausencia, véndese en buenas condiciones. Erskine, conducción interior, también vendo. Agencia Giménez-Cacho. Tomás Gros, 5.

## Se liquida

una partida de muebles, dos meses de uso hay buen surtido y muy barato.

San Martín, 42.—San Sebastián

## Se alquila

en la calle Triunfo hermoso local para tienda, en amplia bodega, a precio moderado. Dirigirse San Martín, 52, lotería.

## Se ofrece

joven 35 años, con gran práctica de oficina, conociendo perfectamente francés e inglés. Informarán esta Administración.

## Compro casa

Se desea comprar una casa entre la Avenida y el Buen Pastor. Preferible sin bajos. Razón en esta Administración.

## Se vende

carril en muy buen uso, de 14 y 16 kgs. metro lineal. Razón: Venancio Ostolaza, 31 de Agosto, 5.

## Se necesitan camareras

para hotel, sabiendo emplatar y pinchar que sepa algo de cocina. Informarán esta Administración.

## José María Amilibia

— ABOGADO —

Asuntos civiles y contencioso-administrativos. Hernani, 9, 5.º.—Despacho de 3 a 6.



## Crónica alavesa

## La anulación de vocales para los Comités paritarios de la vivienda

El Municipio de Vitoria

VITORIA, 6.—El día 2 del corriente, las Ligas de Inquilinos de Vitoria, Galicia, Asturias, Logroño, San Sebastián, Irún y otras, que forman la zona primera para constituir los Comités paritarios de inquilinos, recibieron de la Dirección general de Comercio, Industria y Seguros, la siguiente notificación:

"Anulada la elección de vocales propietarios y suplentes como representantes de la zona primera para la Junta consultiva de Asociaciones de Inquilinos, y convocada nueva elección, ésta habrá de ajustarse a las siguientes instrucciones:

La Asociación convocará, inmediatamente la Junta general para elegir representantes compromisarios; la elección de éstos se verificará antes del 10 de este mes; antes del 15 del mismo mes, la Asociación remitirá a esta Dirección general copia certificada del acta de la elección de compromisarios expresando si hubo protestas y adjuntando éstas en caso de que las hubiera; antes del 31, los compromisarios remitirán sus cédulas de votación a la Dirección general."

Como se recordará, el día 3 dimos la noticia de que el ministro del Trabajo había anulado las elecciones verificadas en Vitoria para constituir los Comités paritarios de la vivienda, castigando a la Liga de Vitoria por lo ocurrido con su presidente y quitándole la representación de cabeza de zona. Decíamos también que había de celebrarse nueva elección en toda la zona Norte. Dijimos, pues, la verdad, como se desprende de la anterior notificación de la Dirección general de Comercio e Industria.

La anulación de la elección—con ésta van tres veces—y el castigo a la Liga de Vitoria, se deben al presidente de esta entidad señor Rojas, que a todo trance quería ser vocal propietario o suplente y que para lograrlo, no dejó votar a varios compromisarios de Asturias, Guipúzcoa y otros puntos.

Estos compromisarios protestaron y requirieron al notario señor Amorós para que levantara acta de lo ocurrido; pero el señor Rojas impidió que el notario penetrara en el local para cumplir su misión.

Pero el señor Amorós levantó acta de las protestas de aquellos compromisarios y la envió a Madrid.

## EL AYUNTAMIENTO DE VITORIA

Hoy celebró sesión plenaria el Ayuntamiento de Vitoria que, entre otras cosas, acordó:

Aprobar una transferencia de crédito por valor de 76.500 pesetas; aprobar una modificación del alcalde regulando las licencias de los empleados municipales (se les concede licencias de quince días al año con sueldo) y facultar a la comisión especial encargada de estudiar la creación del Conservatorio de Música, para nombrar profesores interinos.

## Se inaugura un Congreso socialista regional

ALICANTE, 6.—Hoy se ha celebrado la sesión inaugural del Congreso socialista regional, al que asisten delegados de diecinueve agrupaciones del partido.

Presidió la sesión Manuel Molina, y Saborit pronunció un discurso sobre el credo socialista y elogió la labor de Marx y Pablo Iglesias.

Durante la sesión fueron examinadas y aprobadas las credenciales de los diecinueve delegados antes aludidos.

Con motivo de este Congreso la Casa del Pueblo tiene adornados sus balcones y ventanas con banderas y colgaduras rojas.

## El proceso contra los que registraron como suyo un niño abandonado

BARCELONA, 6.—El día 10 del corriente mes comenzará la vista de la causa seguida contra los esposos José Trilla y María Redonet, que inscribieron en el Registro civil como suyo un niño que habían encontrado abandonado.

La vista ha causado gran expectación, pues el incidente fué muy comentado al descubrirse la falsa inscripción y procesarse al matrimonio.

El fiscal pide para los dos procesados catorce años de prisión y el defensor solicita que se les absuelva, teniendo en cuenta que el niño en cuestión había sido abandonado por sus padres y los procesados lo recogieron y atendieron a su alimentación y vestido.

## Una distinción al presidente de la Diputación de Barcelona

BARCELONA, 6.—El presidente de la Diputación provincial, conde de Montseny, ha sido nombrado caballero de la Legión de Honor por el Gobierno francés.

Con tal motivo está recibiendo muchas felicitaciones.

## Capítulo de sucesos

## En El Ferrol se produce un gran temporal y desaparecen doce pescadores

Estrepitoso derrumbamiento de tres casas en Vallecas  
Otro hundimiento de una casa en Lérida

MADRID 7.—Ayer, a las ocho y media de la mañana, se derrumbaron en el Puente de Vallecas tres casas que desde hace varios días estaban deshabitadas, por el serio peligro que ofrecían. El derrumbamiento se produjo con gran estrépito, y quedaron destruidos los muebles que algunas familias dejaron por no haber podido llevarlos a otras casas.

No hubo que lamentar desgracias personales, pero la alarma en la barriada fué grande.

Como quedaron en pie algunos muros que ofrecían peligro, fueron derribados por una brigada, en evitación de posibles desgracias.

## DOCE PESCADORES DESAPARECIDOS

MADRID 7.—Un despacho de El Ferrol dice que reina violento temporal de mar y tierra, que ha causado grandes daños. Algunas embarcaciones ancladas en la ría de Aris han sufrido grandes averías. Se teme por la suerte que hayan podido correr dos vaporcitos pesqueros que fueron sorprendidos en alta mar por el temporal.

Las embarcaciones cuyo paradero se ignora llevaban seis hombres cada una.

## TEATRO QUE SE HUNDE

MADRID 7.—Dicen de Ciudad Real que a consecuencia de la lluvia torrencial en el pueblo de Bolaños se hundió con estrépito el teatro de Invierno. El hundimiento se produjo en las primeras horas de la mañana, y debido a ello no ocurrieron desgracias personales. La alarma fué grande. Las pérdidas son de consideración.

## UNA EXPLOSION

MADRID 7.—Comunican de Lérida que a consecuencia de una explosión de gas se derrumbó una casa en la calle del Horno. El dueño de la casa, Manuel María, resultó con graves quemaduras en el cráneo y magullamientos generalizados. Debido a que todos los vecinos se hallaban en el trabajo no ocurrió una verdadera catástrofe.

## ACCIDENTE FERROVIARIO

MADRID 7.—Comunican de Barcelona que el expreso de Francia descarriló en el túnel de Ververa, no ocurriendo desgracias personales.

## LADRONES DETENIDOS

BARCELONA 6.—La Policía ha detenido a Alfredo Rossi y Julio Ramírez, que hace poco tiempo sustrajeron de una casa de la calle de Sevilla una cajita en la que había algunos documentos y alhajas, valoradas en una importante cantidad. El primero, Alfredo Rossi, es sobrino del inquilino de la aludida casa y propietario de la cajita y alhajas en cuestión. Han ingresado en la cárcel, a disposición del Juzgado que instruye la causa.

## DESGRACIA EN UN PASO A NIVEL

VALENCIA 6.—En un paso a nivel del camino de Betera fué alcanzado por el tren eléctrico un carro guiado por Vicente Peláu y ocupado también por su esposa, Antonia Fuster. El carro fué arrastrado largo trecho por el tren, quedando destruido.

dando destruido. Las caballerías murieron en el acto. Vicente y Antonia fueron despedidos a gran distancia y sufrieron tan gravísimas heridas que fallecieron antes de que se les pudiera prestar asistencia médica.

## CAIDA MORTAL

VALENCIA 6.—Cuando se dirigía al trabajo el vecino de Tobella Constantino Arnáu, de cincuenta y un años de edad, montando una caballería, fué tirado al suelo por la bestia. Constantino cayó de cabeza y recibió tal golpe que quedó muerto en el acto.

## DETENCION DE UN IMPOSTOR

VALENCIA 6.—Hacia días que en la Delegación de Hacienda se tenían noticias de que un individuo recorría los pueblos fingiéndose inspector de impuestos y cobrando por honorarios y gratificaciones, por supuestos servicios, importantes cantidades. Montado un servicio de vigilancia, ayer fué detenido en Algemesi cuando revisaba los libros de una empresa el aludido individuo, que resultó ser Fortunato Tomás. Este ha confesado haber estafado por el procedimiento indicado diversas cantidades. Fué puesto a disposición del juez de Alcira, que instruye varios procesos por tales fechorías.

## CHOQUE AUTOMOVILISTICO

VALENCIA 6.—En el camino de El Grao chocaron esta tarde dos automóviles de esta matrícula, resultando herido gravemente el joven Miguel Sevilla, de diez y siete años. Este iba por el centro de la calzada montado en una bicicleta, y para evitar el atropello los dos choferos hicieron una maniobra de tal forma que ambos vehículos se encontraron, cobiendo en medio al ciclista. Miguel recibió tan horribles magullamientos que falleció poco después de ingresar en el Hospital. Los ocupantes de los automóviles resultaron solamente con ligeras contusiones.

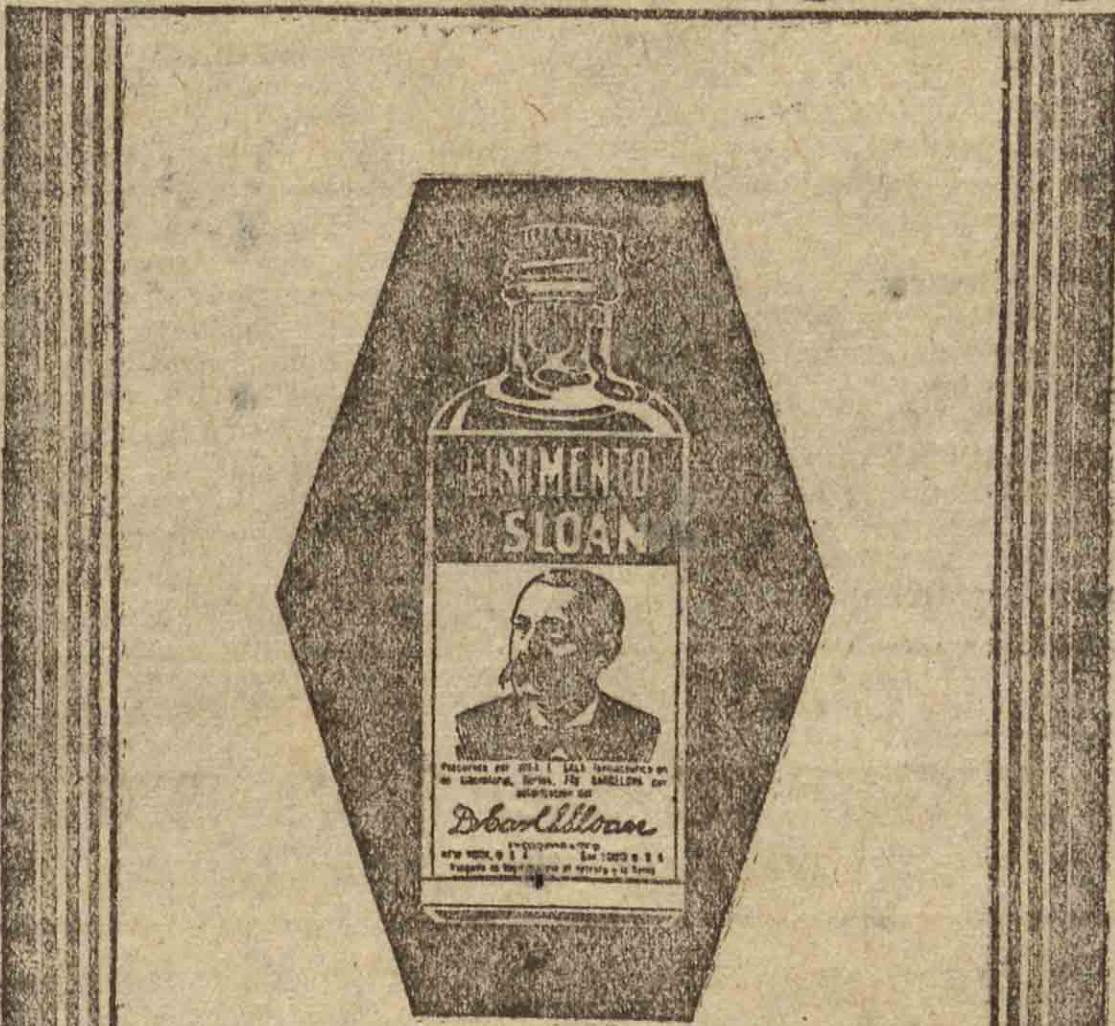
## La infanta doña Isabel en Valladolid

VALLADOLID, 6.—Esta tarde, a las cinco y media, llegó la infanta doña Isabel, siendo recibida en la estación por las autoridades civiles, militares y eclesiásticas y otras personalidades.

La infanta fué primeramente a la Capitanía general, donde se hospeda, y luego acudió a la iglesia de San Lorenzo, donde se cantó una Salve.

A las nueve de la noche se celebró un banquete en su obsequio y esta noche, en el teatro de Lope de Vega, se ha dado una función de gala en su honor.

## REUMATISMO



En el reumatismo, las torceduras, las contusiones, el Linimento de Sloan descongela los tejidos al apresurar la circulación de la sangre y calma el dolor casi en el acto, desde la primera aplicación.

Aunque se usa desde hace 44 años, no es como los remedios anticuados que requieren fuertes fricciones. Con sólo untárselo penetra.

No es grasoso ni mancha.

~ MATA DOLORES ~

## El día en Navarra

## Se va a reorganizar la plantilla de la Guardia municipal de Pamplona

Las aguas de Arteta

PAMPLONA, 6.—Esta tarde se ha reunido en sesión privada el pleno del Ayuntamiento de Pamplona para cambiar impresiones acerca de los asuntos que figuran en el orden del día de la sesión pública que se celebrará el martes.

Los asuntos a tratar son 17 y entre ellos figuran una moción del alcalde sobre reorganización de la plantilla de la Guardia municipal y el pliego de condiciones para el concurso de proyectos para la construcción de un nuevo teatro.

## VISITA DE CORTESIA

El gobernador civil visitó hoy al nuevo alcalde de Pamplona, para devolverle la visita que éste le hizo con motivo de la toma de posesión de su cargo.

## LAS AGUAS DE ARTETA

Esta tarde se reunió la Comisión de Higiene, que se ocupó de la reorganización del Cuerpo de Veterinarios y de la depuración de las aguas de Arteta, de las que se abastece Pamplona.

## LA FIESTA DEL LIBRO

Mañana, domingo, se celebrará la fiesta del libro en la Escuela Normal de Maestras.

## "La Voz" en Eibar

## LOS CINES

Eibar 6 (11 n.).—Ha comenzado la temporada del cine, habiéndose abierto al público el Cruce, Salón-Teatro y Elorza.

El primero de ellos se inauguró el pasado martes con la bonita película "La invasión", llenándose de bote en bote.

Esta noche abre sus puertas el Salón-Teatro con "El héroe del río". Además, en concepto de propaganda, los señores Arco y Rementería han dado una audición con su nuevo aparato altavoz, ejecutando placas impresionadas por los artistas argentinos Irusta, Fugazot y Demare, que fueron muy del agrado del público, pues parecía talmente que los cantantes se hallaban en el escenario; tal era la claridad de emisión del aparato.

## EN EL ASTELENA

Mañana, domingo, por la noche se celebrarán grandes bailes, y por la tarde dos notables partidos de pelota a mano. En el primero contendrán Echave III e Irureta I con Zabala y Chapata, y después Murua y Echániz, mano a mano. Ambos encuentros han despertado verdadero interés entre los aficionados.

## NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad una niña doña Julia Sarasqueta, esposa de don Florencio Irigoyen e hija del conocido fabricante de armas don Víctor. La recién nacida ha sido bautizada con los nombres de María Teresa Millagros, apadrinándola su abuelo don Víctor Sarasqueta y doña Manuela Berrondo. Felicitamos a los venturosos padres.

## UNA BODA

El próximo viernes se celebrará en Ermua el matrimonial enlace de la agraciada señorita Pilar Azcarate con el joven don Luis Izar.

## DE VIAJE

Ha salido para París, con objeto de perfeccionarse en su oficio, la eibarresa Ignacia Vidarte.

## NUEVA HOJALATERIA

Nuestro particular amigo Joaquín Múgica ha inaugurado en la calle de María Angela, número 43, un taller de hojalatería y lampistería, montado con todos los adelantos del ramo. Le deseamos muchos parroquianos.—Echaleu.

## "La Voz" en Pasajes

Los muchachos del Pasayako se muestran entusiasmados con el triunfo obtenido en Bera-zubi, en el partido jugado el jueves con el Esperanza, lo cual ha dado al club un mayor número de socios y simpatizantes, que darán un gran refuerzo a la caja social.

El partido que ha de jugarse esta tarde, a las tres y cuarto, en Atocha ha despertado insustituible interés entre los aficionados, que desean ver a los pasaitarras frente a un rival serio. De haberse entrenado algo más los del Pasayako, el partido resultaría mucho más interesante para la afición. Pero no por ello carecerá de interés el encuentro de esta tarde; muy al contrario, los muchachos de Pasajes saldrán al campo llenos de entusiasmo y harán cuanto les sea posible para desmentir a quienes auguran una gran derrota de los nuestros.

Según referencias, la Real presentará un buen equipo, y lo mismo hará el Pasayako, por lo cual los aficionados presenciarán un partido interesantísimo.

En el Pasayako habrá una pequeña variación, consistente en que en el puesto de Barbeito jugará Mendizábal, pues el primero se halla resentido de una pluma.

El equipo local será acompañado por infinidad de admiradores.

## A QUIEN CORRESPONDA

Ayer nos decían unos vecinos que rogáramos a la Vasco-Navarra que luz eléctrica la tenga encendida por la mañana, a la hora en que los obreros acuden a sus tareas. Y hoy nos comunican otros vecinos que en el reloj de la torre se debe poner también luz, a fin de que pueda apreciarse la hora, cosa que también encontramos razonable.

Hacemos esta pequeña advertencia en la seguridad de ser tendidos.—Valverde.

## Un maestro destituido por antifascista

GORITZIA, 6.—Un maestro de escuela llamado Alejo Silvi ha sido destituido de su cargo por hacer propaganda antifascista.



## Teatro Victoria Eugenia

## Mañana se despide la Compañía Sepúlveda-Mora

Hoy se darán tres funciones con tres obras sumamente cómicas

La notable Compañía de los graciosísimos actores Pedro Sepúlveda y Salvador Mora se despedirá mañana, lunes, del público donostiarra, en donde han cosechado infinitud de simpatías por su meritisima labor.

Hoy, domingo, penúltimo día de actuación, se darán tres funciones con tres programas sumamente cómicos.

A las cuatro y media de la tarde se representará el divertido juguete en tres actos, original de Carlos Jaquetot, titulado «Perico es mi salvador o el salvador de Perico». A las seis y media, en la gran matinee de moda, la preciosa comedia de los hermanos Quintero titulada «Las de Caín», y por la noche, a las diez y media, se pondrá en escena el juguete cómico, de Muñoz Seca, titulado «Los Trucos».

En las tres obras que hoy se representan toman parte Sepúlveda y Mora, los que en todo momento hacen pasar al público el rato sumamente divertido.

Por la variedad del cartel y por la comedia que hay en él, es de augurar que hoy, último domingo de esta Compañía en San Sebastián, se vea el teatro completamente lleno en las tres funciones.

Mañana, lunes, se despedirá la Compañía Sepúlveda-Mora poniendo en escena la comedia en tres actos y en prosa, de Fernández del Villar, que lleva por título «Alfonso XII, 13», obra que fué estrenada con extraordinario éxito en Madrid por los señores Sepúlveda y Mora, y estos «ases» del género cómico habrán representado la comedia «Alfonso XII, 13» más de cuatrocientas veces, y en ella los aplaudidos cómicos están incommensurables.

## LA COMPAÑIA CAMILA QUIROGA

La gran Compañía de Camila Quiroga se presentará en San Sebastián y en el Teatro Victoria Eugenia el martes en función de tarde y noche, con el estreno de la lindísima comedia de costumbres argentinas titulada «Una mujer desconocida», obra original del reputado escritor americano Pedro B. Aquino. La Compañía Quiroga, debido a que ha de realizar una corta temporada en San Sebastián, variará el cartel a diario, estrenando casi todos los días.

Al sexto del teatro se acoplará Augusto P. Berto, autor de varios tangos y canciones criollas y que ejecuta las mencionadas canciones y tangos con su bandoneón. El famoso tocador de bandoneón actuará en los intermedios y otras veces en todas aquellas obras que sea preciso.

El lujo y fastuosidad que presenta, la Compañía de Camila Quiroga es algo asombroso y desusado en las Compañías de comedia. Esta gran Compañía de la tan genial actriz viene de realizar una brillante campaña en los teatros Odeon y Ateneo, de Buenos Aires; Mahattan Opera House, de Nueva York, y Madeleine, de París.

La probidad artística con que la Compañía Camila Quiroga—formada por actrices y actores nacionales de reconocidos méritos y nombres—ha desarrollado sus espaldas temporadas en la última década, constituye la mejor garantía respecto al repertorio que cultiva. Pertenecen a esta firma sólidamente consagradas dentro de la producción nativa, en comunidad con las mejores obras de los autores hispano-americanos e integrado, en amplio propósito cultural y artístico, con piezas seleccionadas del más acreditado repertorio extranjero, traducidas por prestigiosos artistas.

Sabemos que existe gran expectación por ver a Camila Quiroga y su gran Compañía, en San Sebastián, y es de suponer que el próximo martes, tanto por la tarde como por la noche, el Teatro Victoria Eugenia se vea completamente lleno, y la temporada de Camila Quiroga es de augurar constituya un verdadero suceso teatral.

## Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López. San Marcial, 48, tercero.

## Achicoria "EL BOSQUE"

No confundirla. Se distingue de las demás por su aroma, su preparado. Pídale en Ultramarinos. Representante: Fermín Ortega. Teléfono 13.418.

## RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 8 a 5. CAMINO, 4, segundo. Tel. 1-40-90

## Alquiler de automóviles

Viajes, excursiones, abonos, etc., con o sin taxímetro. Tarifas las más económicas, coches nuevos y confortables. Soliciten un pequeño servicio para cerciorarse.

## A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Cursos especiales para profesionales. Teif, 14.227. Txabol-Corri. Ategorrieta.

## Información extranjera

## Van a ser libertados todos los detenidos por la explosión de la bomba de Milán

Se teme sean condenados a muerte 31 catedráticos y estudiantes comunistas japoneses

TOKIO, 6.—Muy pronto serán juzgados los 31 catedráticos y estudiantes de diversas universidades japonesas que fueron detenidos recientemente por realizar propaganda de las ideas comunistas.

Reina gran inquietud por la suerte de estos procesados, pues, como se recordará, el Parlamento ha votado una ley que castiga con la pena de muerte, como sanción única, la propaganda y la simple profesión de las ideas comunistas, ideas que las autoridades japonesas consideran no solo peligrosas para el régimen político-social, sino como atentatorias a la razón.

## LA GUERRA CIVIL MEJICANA

MEJICO, 6.—Comunican de San Luis de Potosí que siete rebeldes que fueron apresados en una escaramuza por los federales fueron fusilados acto seguido. (Argos.)

## LAS LUCHAS POLITICAS EN AUSTRIA

VIENA, 6.—En previsión de que se produzcan sangrientos choques en las manifestaciones políticas enemigas que han de celebrarse mañana en Wiener Neustadt, a 45 kms. de la capital austriaca, se han concentrado en dicho punto 6.000 soldados, 300 gendarmes, dos baterías de montaña y varios automóviles blindados armados de ametralladoras.

Se han preparado 300 camas en los hospitales y se aumentará en todo lo posible el número de médicos que prestan servicio ordinario en dichos hospitales, que serán reforzados con un servicio facultativo extraordinario.

El diario socialista «Arbeiter Zeitung» aconseja a los obreros vieneses no salir mañana de sus casas. En cambio el periódico socialista exhorta a sus amigos a acudir en masa a Wiener Neustadt.

El Gobierno ha ordenado la detención del secretario del partido comunista vienes y de otros significados jefes del partido. También ha suspendido la publicación de varios diarios y revistas comunistas.

## EL ATENTADO DE MILAN

ROMA, 6.—Comunican de Milán que el tribunal especial que entiende en el sumario instruido con motivo de la bomba que hizo explosión en Milán el día de la inauguración de la Feria de Muestras, atendido que tantas víctimas produjo, va a ordenar que sean puestas en libertad cuantas personas fueron detenidas con tal motivo, por no haberse podido comprobar el menor cargo contra ellas.

## LAS HUELGA DE AUSTRALIA

MELBOURNE, 6.—Los Sindicatos obreros de transportes marítimos de Australia han acordado continuar la huelga, haciendo caso omiso de las recomendaciones hechas por sus jefes políticos para que reanudasen el trabajo.

Un grupo de esquirols fué atacado por otro de huelguistas, resultando en la refriega varios muertos y muchos heridos.

## EL VIAJE DE MAC DONALD A LOS PAISES DE EUROPA CENTRAL

LONDRES, 6.—El jefe del grupo parlamentario laborista, Mac-Donald, marchará hoy con dirección a Alemania y otros países de Europa central.

Según el «Daily Express» Mac-Donald se entrevistará en Berlín con los jefes de las fracciones políticas alemanas, excepto con el del partido comunista.

## LA LLEGADA A LENINGRADO DEL ROMPEHIELOS "KRASSIN"

MOSCU, 6.—Comunican de Leningrado que más de cien mil personas acudieron a los muelles para asistir a la llegada del rompehielos «Krassin», y tributaron un gran recibimiento entusiasta a sus heroicos tripulantes.

Una vez desembarcada la tripulación se organizó un solemne acto público, presidido por los representantes del Gobierno de los Soviets y por el Cuerpo diplomático y consular extranjero, pronunciando discursos el presidente de la Academia de Ciencias rusa y otras personalidades soviéticas.

El agregado naval de la Legación japonesa felicitó en nombre de su Gobierno al comandante del rompehielos.

## EL POSIBLE NUEVO GOBIERNO ARGENTINO

BUENOS AIRES, 6.—A pesar de la reserva que guarda el presidente electo señor Irigoyen, se afirma que cuando ocupe la presidencia de la República formará su Gobierno de la siguiente manera:

Interior, don Juan Fleitas; Negocios extranjeros, don Luis Duprat; Hacienda, don Carlos Rodríguez; Trabajo, D. Manuel Claps; Justicia e Instrucción pública, don José Avalos; Agricultura, don Bartolomé Vassallo o don Enrique Pérez Colmán; Marina, don Federico Lalor; Guerra, don Eladio González; Intendente municipal, don Antonio Agudo; Director de Policía, don Carlos Borzani. (Argos.)

## EL CAMPEONATO EUROPEO DE DACTILOGRAFIA

PARIS, 6.—Mañana, domingo, se disputará en Majie City el campeonato europeo de dactilografía, cuyo premio es la «Copa de las cien palabras por minuto».

Concurrerán dactilógrafos y dactilógrafas de Inglaterra, Alemania, Bélgica, España, Polonia, Suiza y Francia. (Argos.)

## LAS EXPLORACIONES POLACAS

RIOJANEIRO, 6.—Ha anclado en este puerto el vapor «Cruz del Sur», en el que va la expedición del capitán Wilkins, que se propone realizar exploraciones en el Polo Sur. (Argos.)

## FALLECIMIENTO DE UN PRINCIPE ASIATICO

GINEBRA, 6.—Ha fallecido en esta ciudad el príncipe Chaboorn, representante diplomático en París del reino de Siam. (Argos.)

## UN INCENDIO EN GENOVA

GENOVA, 6.—Ayer se declaró un formidable incendio en la Oficina nacional de aceites, quedando destruidas buena parte de la sección administrativa, almacenes y mercancías.

Las pérdidas son grandes. En los trabajos de extinción cooperaron los bomberos de Génova y de San Píerdarena.

## UN TERREMOTO EN ITALIA

ROMA, 6.—Comunican de Neni, que a las 3.45 de la mañana se sintió una fuerte sacudida sísmica de tres segundos de duración, no habiendo que lamentar víctimas ni daños materiales.

## EL CAUTIVERO DE LOS AVIADORES SERRE Y REINE

PARIS, 6.—Comentando una información del diario español «A B C», que decía que habían tenido pleno éxito las negociaciones entabladas para la liberación de los aviadores franceses Serre y Reine, que estaban cautivos en una tribu mora del Cabo Juby, el «Matin» afirma que, desgraciadamente, no están las cosas tan adelantadas como asegura el periódico español.

VAPOR DESTRUIDO POR UN INCENDIO. PUERTO LUIS (Isla Mauricio), 6.—El vapor «Beau Bassin» se incendió durante las operaciones de la carga de petróleo, del que debía transportar una considerable cantidad, y quedó completamente destruido en pocas horas. (Argos.)

## Teatro del Príncipe

## 'La del Soto del Parral' y 'Los Gavilanes', por Queraltó

Y por la noche se representará la aplaudida obra 'Las castigadoras'

Un interesante programa nos brindó ayer tarde la compañía de Luis Casaseca. En primer lugar se cantó «La canción del olvido» y a continuación «La viejecita», dos obras que, no obstante ser muy conocidas, siempre agrada verlas pues son de un valor musical considerable.

En «La canción del olvido» el barítono Queraltó alcanzó un señalado éxito personal. Estuvo admirablemente la triple cantante Matilde Rossy, y Vallejo, asimismo, tuvo una afortunadísima intervención.

La obra, en conjunto, salió primorosamente.

Lo propio puede decirse de «La viejecita», cuya interpretación resultó irreprochable.

A todos los artistas se les aplaudió con calor.

Para esta tarde se anuncian dos funciones. La primera, a las cuatro, está dedicada a los residentes en los pueblos cercanos. En ella se cantará «La del Soto del Parral», éxito de interpretación de la compañía de Casaseca, y triunfo personal del formidable barítono Alejo Queraltó. A las seis y media se cantará «Los Gavilanes», en cuya interpretación obtiene un triunfo clamoroso el barítono Queraltó, y otro no menos estimable Matilde Rossy. Por la noche se dará la última representación de «Las castigadoras».

Para las dos funciones de tarde hay tal demanda de localidades, que se esperan dos llenos completos.

Mañana, lunes, a petición del público, se vuelve a cantar «La del Soto del Parral». Esta será la última representación de la citada obra.

En breve se estrenarán «La capitana» y «La mejor del puerto».

## 'La Voz' en Rentería

## EL CONCIERTO DE HOY

A mediodía de hoy la Banda municipal ejecutará un concierto en la Alameda, con el siguiente programa: «Tortolito», pasodoble (primera vez); Arqueadas; «La capitana», fantasía (primera vez); Velay y Brú; «Jota riojana», (primera vez); Francis.

Por la tarde, y debido al cambio del horario, la sesión de baillables que la misma Banda ejecuta los domingos y días festivos dará comienzo a las cuatro.

## LOS BAILES DEL LIBERAL

Ayer terminaron los ensayos de la orquesta L'Americain, habiendo causado excelente impresión a quienes la escucharon, tanto por su ejecución como por su escogido repertorio.

Hoy, domingo, tendrá lugar la reapertura de este baile, por lo que reina gran animación entre la gente joven, por lo cual es seguro que dado también el entusiasmo con que era esperado el día de hoy y lo preparada que se encuentra la orquesta L'Americain el hermoso salón del Círculo Liberal ha de llenarse completamente, pues bien sabe el bello sexo que es aquí donde puede pasar un rato muy agradable.

## LA FIESTA DEL LIBRO

Por disposición del real decreto de 6 de febrero de 1926, se celebrará en esta villa mañana, lunes, el Día del Libro, cuyo acto tendrá lugar, a las seis de la tarde, en el Ayuntamiento.

Se ha invitado al acto a todas las autoridades, pudiendo asistir también cuantos lo deseen, pues será público.

## EN EL REINA

La empresa de este salón anuncia para hoy el primer programa extraordinario de la temporada y el debut del cuarteto de cuerda Les Yours. Las sesiones comenzarán a las tres, cuatro y media, seis y media y a las nueve y cuarto de la noche. Se proyectará la película cómica «Torcuato, naufrago» y la comedia dramática «La mujer vendida», en seis partes.

El cuarteto Les Yours ejecutará el siguiente programa: «Clavetes y pínetas», pasodoble; «Yu-Then Garden», fox; «La dieguita», tango; «La del Soto del Parral», fantasía; «Molinos de viento», fantasía; «¡Adiós, muchachos!», tango; «Poudre», vals, y el one-step «Ca c'est Paris».

En breve el profesor Trompé.

## HOY EN LARZABAL

Del partido que esta mañana ha de jugarse en este hermoso campo, entre los equipos de que estos días hemos hablado, casi nada nuevo puede decirse. Ambos han designado sus capitanes, recayendo dichos cargos en los notables jugadores Niceto y Andoni, muy duchos en los secretos del fútbol. Es posible que, a causa del cambio de hora, sufra alguna variación la del comienzo del partido.

Por la mañana también, en el mismo campo, jugarán el Ategorrieta y el reserva del Euzkalduna.

Por la tarde, en partido amistoso, contendrán el Amakak-Bat de San Sebastián y el primer equipo del Euzkalduna, cuyo partido atraerá numeroso público, a juzgar por el interés que reina.—Otegui.

## SECRETAS. PIEL. VIAS URINARIAS

## Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la Profilaxis antivenérea. Consulta de 11 a 4 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.

## Legía marca 'El León'

Líquida y en polvo. Exíjase en todos los buenos comercios.

A las 7 1/2 de la tarde Cine Frontón Urumea A las 10 1/4 noche

## "EL JUGUETE DE LAS BELLAS"

Por EVI EVA, ELLEN KURTI, ALFONS FRYLAND

Salón Miramar Hoy, domingo, cuatro sesiones cinematográficas

## El caballero Vértigo - Los vencedores del fuego - Legado trágico

Tarde: A las tres y media, cinco y cuarto y siete y media. Noche: A las 10 1/2, DOBLE



Máquinas para coser y bordar  
Las de mejor resultado y las más elegantes

**WERTHEIM**

## MAQUINAS ESPECIALES

de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Pídanse catálogos ilustrados. Se enviarán gratis

Dirección general en España: RAPIDA, S. A.  
AVINO, 9 - Apartado núm. 738 - BARCELONA

De venta: ANGEL G. BONILLA; San Martín, 6.—Teléfono 8-50.



## Noticias de Zaragoza

**Continúa su viaje el avión que hace dos días hubo de aterrizar en Tauste**

**Se ha suspendido la becerrada que se anunciaba para hoy**

ZARAGOZA, 6.—El avión civil que hace dos días hubo de aterrizar en Tauste, por averías, quedó reparado esta mañana y seguidamente remontó el vuelo para continuar su viaje.

Como dijimos, le pilota Victorino Pérez y va tripulado, también, por Valentín Hernández.

## RINEN DOS OBREROS

Dos peones empleados en las obras de reparación de la carretera de Madrid a Francia cuestionaron y llegaron a las manos. Se acometieron con palos y piedras y los dos resultaron con lesiones de bastante importancia.

Los irascibles trabajadores se llaman Isidro Baldamar y Francisco Moratá.

## EL DIRECTOR DE PRISIONES

El director general de Prisiones fué hoy a Daroca, donde inauguró la nueva cárcel del partido.

Seguidamente regresó a Zaragoza y esta tarde, en el rápido, salió para Madrid.

En la estación le despidieron las autoridades locales y otras personas.

## OTRA RIÑA

En la calle de Pedro María, de esta población, rieron don Carlos Miguel, propietario, con Evaristo Martínez, inquilino de una de las casas de aquél.

Evaristo, exasperado por la discusión, golpeó a don Carlos Miguel en la cabeza con una piedra, causándole diversas contusiones y fuerte conmoción cerebral.

Evaristo Martínez hubo de ser asistido, también, de algunas lesiones, aunque de menor importancia que las de su contrincante.

**UNA PRENSA LE DESTROZA UNA MANO**

En Carifena se hallaba prensando uva el joven de 18 años José Soler.

En un descuido, la prensa le alcanzó la mano izquierda, dejándosela destrozada de tal forma, que probablemente habrá que amputársela.

El estado de José es, naturalmente, muy grave.

**El Orfeón del "Hogar Vasco" de Madrid**

MADRID, 7.—El Hogar Vasco de Madrid, con objeto de ampliar su notable Orfeón, ha constituido un coro infantil compuesto por treinta y cinco niños, dirigidos por el maestro Capo.

**"La Voz" en Azcoitia**

## BODA PROXIMA

Para el próximo día 12 se anuncia la boda de la bella y distinguida señorita de esta localidad, Josefa Uría, con el ingeniero de Canales y Puertos, don Joaquín Moreno.

La boda se celebrará en Madrid.

Reciban los futuros esposos nuestra enhorabuena por anticipado.

## SALON OLIMPIA

Hoy, domingo, se pasará por la pantalla de este magnífico teatro, la extraordinaria cinta titulada "El trasatlántico", interpretada por la gran artista Maria Jacobini.

Las sesiones comenzarán a las cinco y media y ocho y media.

El magnífico sexteto que dirige don Nicolás Echániz, amenizará las funciones, con un selectísimo repertorio.—Argos.

**Academia de corte de París**

Sistema Lizarriturri, el más moderno de cuantos existen; con toda clase de prendas de fantasía, sastre y ropa blanca; sostenes y fajas.

También se enseña a coser y probar. (Clases de sombreros).

Vergara, 5. — Teléfono 13.962

**Dr. Irigoyen**

MEDICO DENTISTA  
FUENTERRABIA, núm. 19

**¿Quiere V.**

ahorrar dinero? Empiece usted por la economía en su casa, y esto se consigue con la achicoria marca "EL AS", que por su riqueza aromática y buen gusto es la marca favorita de las personas más exigentes. Mezclada en iguales partes con el café, el resultado es mejor que con el café solo, le hace menos excitante y más estomacal, evita el insomnio, facilita las digestiones y es algo laxante. Exijan siempre achicoria marca "EL AS" en todos los ultramarinos.

**Patentes de invención**

Marcas de fábrica. Nombres comerciales.  
V. de Vega, Fuenterrabía, 3. Teléfono 14-48

**Doctor Aguirre-Oculista**

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.  
Económica de 5 a 7. — San Marcial, 40, 1.º

## CONSEJO DE MINISTROS

## Se despacharon asuntos de trámite

**Después se verificó el acto de la presentación de credenciales del nuevo embajador de Inglaterra. - A la salida, el jefe del Gobierno conversó con los periodistas de su próximo viaje a Canarias y de otros asuntos**

MADRID, 7.—Como estaba anunciado, ayer a las once de la mañana y bajo la presidencia de don Alfonso, se celebró Consejo de ministros.

Poco antes de dicha hora fueron llegando los ministros, que vestían de uniforme, pues después del Consejo iban a asistir al acto de presentación de credenciales del nuevo embajador de Inglaterra.

A la entrada, ni el jefe del Gobierno ni ninguno de los ministros dijo nada a los periodistas.

No asistió el ministro del Trabajo, a causa de su dolencia.

## TERMINA EL CONSEJO

El Consejo, que comenzó a las once, terminó poco antes de la una y media, quedándose los ministros en el regío alcázar para asistir al acto diplomático antes indicado.

## EL NUEVO EMBAJADOR INGLES

Cuando terminó el Consejo, don Alfonso y los ministros se trasladaron al Salón del Trono, donde se verificó la presentación de las credenciales del nuevo embajador de Inglaterra.

Este llegó a Palacio en una carroza de gala, acompañado del introductor de embajadores, duque de Vista Hermosa.

En otras tres carrozas llegaron las demás personalidades de la comitiva.

La guardia exterior de Palacio rindió los honores correspondientes y la llegada del Cortejo fué presenciada por doña Victoria y la duquesa de San Carlos.

Una vez que el nuevo embajador y sus acompañantes penetraron en el Salón del Trono, se hicieron las presentaciones protocolarias y el nuevo embajador inglés entregó sus credenciales a don Alfonso, quien a su vez las puso en manos del marqués de Estella, como ministro de Estado.

El nuevo embajador leyó a continuación un breve discurso de salutación y de complacencia por haber sido nombrado representante de su país en España.

"Me considero muy honrado—dice el nuevo embajador en su discurso escrito—con este elevado cargo para el que he sido designado, tanto más precisamente, cuando el prestigio de España se va afianzando, como lo demuestra el hecho del puesto que se le ha concedido en la S. D. N. Este país, cuyo glorioso pasado le hace merecedor del actual presente y de un esplendoroso porvenir, en el que será una potencia decisiva en los destinos del mundo."

Excitó a que España, con su prestigio, velará por la paz y por el bien de la humanidad.

Añadió que velará por mantener esta clase de buenas relaciones entre España y el imperio británico y que hacía votos por la felicidad de la real familia y por este gran país.

D. Alfonso leyó otro discurso, contestando al anterior y expresando la viva simpatía con que había recibido el saludo de los soberanos británicos y la satisfacción que le habían producido las frases del embajador inglés.

Dijo que el puesto que ocupa España en la S. D. N. será el motivo para laborar por la paz y el bienestar del mundo y terminó saludando a la familia real inglesa, dando la bienvenida al embajador y haciendo votos por la prosperidad de Inglaterra.

Después de la ceremonia el rey y el nuevo embajador conversaron un rato y luego el diplomático inglés pasó a cumplimentar a la reina, con la que permaneció también conversando un rato.

El regreso del diplomático inglés a la Embajada, se hizo con el mismo aparato que su llegada a Palacio.

## DICE PRIMO DE RIVERA

Terminado el anterior acto diplomático, el jefe del Gobierno y los ministros salieron de Palacio.

Abordado por los periodistas, el general Primo de Rivera dijo:

—Hemos celebrado el Consejo, despachando asuntos de trámite, pues no tenía otra importancia que la de haber sido presidido por el rey. Hemos despachado asuntos ordinarios y después los ministros han saludado al rey con motivo de su regreso del verano, hablando el monarca de su excursión a Suecia. De este viaje trae don Alfonso felices observaciones. Nada más. Luego hemos asistido a la recepción diplomática. He informado al rey del estado de salud del duque de Tetuán, que no es bueno, aunque por fortuna tampoco es desesperado.

El ministro de Gracia y Justicia ha traído al Consejo para la firma varios decretos relativos al personal. Yo también he traído tres o cuatro decretos de personal, y a la aprobación el libro séptimo del Trabajo. He dado al rey una referencia detallada del mismo, pues Aunós no ha podido venir. Sigue en la cama y la dolencia que padece es una angina febril. He desistido, porque no quisiera desairar ni a la Transatlántica ni a la Transmediterránea, que tantos servicios han prestado a la patria, de ir a Canarias a bordo de buque alguno de dichas empresas y lo haré en buque de guerra, pues también quiero reducir mi séquito. He decidido ir en el cañonero "Dato", en el que no caben más que un ayudante y un criado, que serán los únicos que me acompañen en el viaje. Este, lo haré a costa de sacrificios, pues llegaré a marearme y... a todo lo que haga falta.

## EL PRESIDENTE Y LOS PERIODISTAS

En este momento se acercó al grupo un operador cinematográfico y pidió al marqués de Estella permiso para impresionar varios metros de película. Y el presidente, que estaba de muy buen humor contestó jovial y rápidamente:

—Sí, sí; todos los metros que usted quiera puede impresionar.

Y dirigiéndose a los reporteros, los invitó a que formaran parte del grupo que componían él y los ministros, diciéndoles:

—Pónganse aquí, a nuestro lado. Quieran o no, ustedes siempre han de estar con nosotros.

## DICE CALVO SOTELO

Después que el operador cinematográfico terminó su trabajo, el jefe del Gobierno se trasladó al ministerio de la Guerra y los periodistas interrogaron al ministro de Hacienda que les dijo que, en contra de lo que habían dicho los periódicos, por la tarde no habría nuevo Consejo en la Presidencia.

Agregó que a las seis de la tarde, el marqués de Estella asistiría a una boda.

## UN DECRETO DE MARINA

Por su parte, el almirante Cornejo dijo que don Alfonso había firmado un decreto nombrando al director de campaña, contralmirante Pita, para el mando de la jurisdicción de la Marina en la corte, pues el almirante Rivera actuará de jefe de las maniobras navales que han de celebrarse próximamente en el Mediterráneo.

## Pérdida

En Beasain se ha extraviado un perro lebel color canela con pintas blancas, que atiende por «Conde», y se gratificará al que lo entregue en la calle de la Estación, número 7. Almacén de materiales de construcción.

## Empleada

para Exposición de automóviles, se necesita, buena presencia y con conocimiento de mecanografía.

Representación RENAULT. Miracruz, esquina paseo Colón.

## Doctor Vicente Loidi

OCULISTA: Consulta de 16 a 1 y de 3 a 5  
AVENIDA, 23, 2.º

## La vida en Vizcaya

**En la colonia de niños de Pedernales se instalará una playa artificial**

**Inauguración de una nueva cárcel**  
**Varias riñas y otros sucesos**

BILBAO, 6.—Hoy cumplimentó a las autoridades el nuevo cónsul de Italia en Bilbao, don Carlos A. de Vera.

## PARA LOS DAMNIFICADOS

El Sindicato católico de obreros siderúrgicos, ha recaudado 275 pesetas, que han sido entregadas al gobernador para que, por partes iguales, vayan a engrosar las suscripciones abiertas a beneficio de los damnificados en las catástrofes de Madrid y Melilla.

## BECERRADA SUSPENDIDA

Mañana domingo, iba a celebrarse en Bilbao una becerrada a base de unos argentinos y de los becerristas José Agüero y José Echeverría; pero por falta de ciertos requisitos, la fiesta ha sido suspendida.

## UNA PLAYA ARTIFICIAL

La Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, instalará una playa artificial en el interior de la colonia de Pedernales, con objeto de que los niños que los necesiten puedan tomar baños de sol en invierno.

Esta playa artificial será inaugurada este invierno.

## CULTURA FISICA

Esta noche se ha inaugurado el salón de cultura física y boxeo que el ex boxeador Badiola ha montado en la calle de Retuerto. Esta sala tiene por objeto fomentar el deporte pugilístico.

## NINO AL AGUA

Desde el muelle de Marzana se cayó a la ría el niño de cuatro años, Francisco Deva, que fué salvado por Severo Poza, de 26 años.

## Salón Miramar

**La gran sesión doble de esta noche**

Como es costumbre tratándose de un domingo o día festivo, hoy habrá cuatro sesiones cinematográficas, muy interesantes todas ellas a juzgar por los programas confeccionados.

A las tres y media, infantil, se pasará "El caballero Vértigo"; a las cinco y cuarto, la grandiosa cinta interpretada por Charles Ray y Mary Mac Avoy, "Los vencedores del fuego"; a las siete y media, "Legado trágico", por Victor Ma Laglen, y a las diez y cuarto, en sesión doble, se pasarán "El caballero Vértigo" y "Legado trágico."

La sesión doble, integrada por dos cintas de gran categoría, es de muchos alicientes.

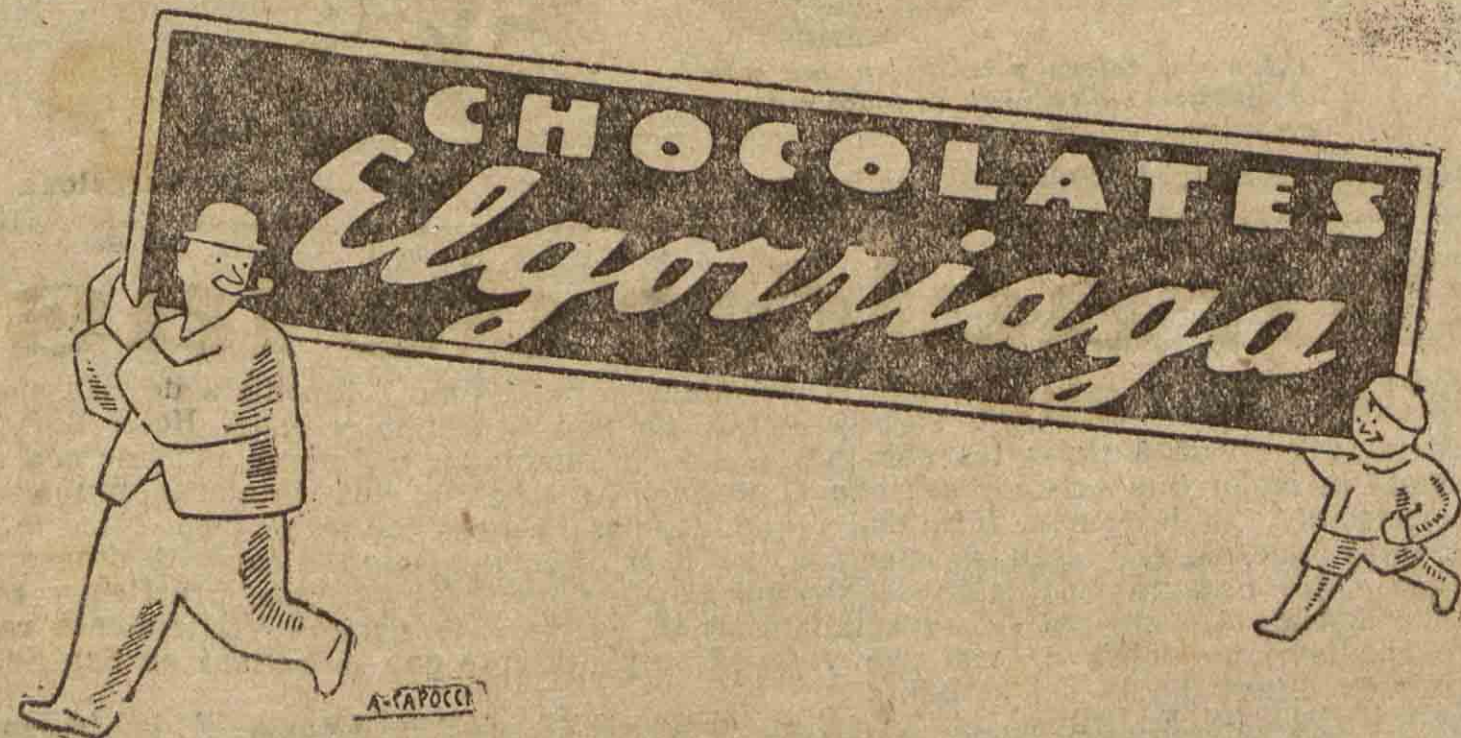
## La palidez de las jóvenes

A no mucha distancia de la tuberculosis hallase la niña que en la primavera de su juventud está pálida, ojerosa, inapetente, débil, sin ilusiones; que se halla siempre cansada y ve agotada su lozanía por desarreglos frecuentes, factibles de ser normalizados sólo por un tónico, que al regularizar las funciones del organismo, devolverá a sus mejillas el color sonrosado de antes y la actividad y la alegría de que disfrutó. El remedio es fácil y para conseguirlo basta el uso de dos frascos de "Hipofosfitos Salud", que cuenta ya cerca de medio siglo de existencia y está aprobado por la Real Academia de Medicina. Es rápido en sus efectos y de una eficacia segura. Los frascos contienen mayor cantidad de Jarabe que sus similares. Pedid Jarabe Salud para evitar imitaciones.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora SAGARDOY, autora de su método, enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas blancas y color, de señora, caballero y niño.

URBIETA, 58, 2.º (frente a Bellas Artes)





## Don Francisco López Dóriga fallece repentinamente en Miranda, cuando regresaba a Madrid

Bilbao, 6, 23'30.—Esta mañana circuló en Bilbao el rumor de que cerca de la estación de Miranda había aparecido muerto en un coche cama un acaudalado vecino de Bilbao que anoche salió en el expreso para Madrid.

El rumor, en lo que se refiere a la vecindad del viajero muerto, no tuvo confirmación.

De las averiguaciones practicadas se supo que anoche salieron de Bilbao con dirección a Madrid don Gabriel María de Ibarra y don Francisco López Dóriga. Este, que está emparentado con distinguidas familias de Bilbao, reside en la corte.

Ambos asistieron por la tarde a la boda de don Fernando José Ibarra, primogénito de los marqueses de Arrilluce de Ibarra, con la señorita Amalia López Dóriga, ceremonia que se verificó en el domicilio del novio.

Al llegar a Miranda, don Francisco López Dóriga se sintió repentinamente enfermo, y entre su compañero de viaje y otras personas le aparearon del coche, sentándole en una silla en el andén.

Se avisó a un médico, pero éste, cuando llegó, sólo pudo certificar la defunción del señor López Dóriga. Este murió a consecuencia de una angina al pecho.

El señor Ibarra telegrafió inmediatamente a Bilbao y Madrid a los familiares.

El señor López Dóriga actuó de padrino en la boda de que antes damos cuenta.

La triste noticia ha causado en Bilbao gran sentimiento, sobre todo en la buena sociedad.

N. de la R. Don Francisco Dóriga, hermano del ministro de España en Estocolmo, era muy conocido en San Sebastián, adonde solía venir a veranear, desde hace muchos años, con su familia.

Entre la buena sociedad donostiarra la noticia de su muerte ha causado penosa impresión, habiéndose cursado a la familia numerosos despachos de pésame.

## GRAN CASINO

Hoy, domingo, a las cuatro de la tarde, dará principio la sesión cinematográfica infantil, con un interesante programa cómico, sorteo de juguetes y distribución de globos.

A las cinco y media, sencilla, proyectándose "En alas del amor", una de las más felices creaciones de Glen Tryon, y a las siete, sesión doble, pasándose la película cómica "Los amores de Jorge" y la super joya del programa Universal "El presidente", interpretada por Ivan Masjoukine, el creador de "Casanova", y la encantadora Suzy Vernon. A las diez y media, sesión doble, proyectándose "Ladronzuela de amor", en seis partes, y "El presidente."

En el restaurant se celebrará un té dansant que dará principio a las cinco, y para el que ya había ayer reservadas considerable número de mesas, y, de siete a ocho y media, en el quiosco, concierto por la banda del regimiento de Sicilia.

**HOY TERMINA GIMENO LAS 100 HORAS.—EL BAILE DE ESTA NOCHE.**

A las once de la noche de hoy terminará Gimeno las cien horas de baile continuo que empezó el pasado miércoles. Por este motivo y con el fin de dar mayor atractivo a la fiesta se ha organizado un gran baile que dará principio a las diez y tendrá lugar en la sala del restaurant. El billete de entrada para la final de la prueba Gimeno, con derecho a asistencia al baile, cuesta una peseta para los caballeros y cincuenta céntimos las señoras, utilizando la entrada del parque de Alderdi-Eder, y, cincuenta céntimos más la entrada del Casino, haciéndolo por la principal del edificio.

Con todos estos alicientes, es fácil prever el golpe de vista que ofrecerá esta noche la sala del restaurant del Gran Casino.

## Alquilo amueblado

para temporada invierno, segundo piso, centro población; seis camas, cuarto baño y gas. Precio módico. Razón en esta Administración.

## R. Sáenz Alonso

OCULISTA  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6  
BOULEVARD, 11, tercero.

## GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA

MAYOR, 2, 1.º  
Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

## Doctor Ortega

— Especialista del corazón y pulmones —  
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5  
Calle de GUETARIA, 14 — Teléfono 10.877

## Traspaso

de piso amueblado, pequeño, por ausencia, bien situado. De nueve a doce y de tres a seis. Easo, letra I, tercero, derecha.

## Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Piel y secretas Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 12.760

# D. Elías De Pedro Velada benéfica

## Fallecimiento sentido

A la avanzada edad de 84 años falleció ayer por la tarde en Tolosa el anciano señor don Elías De Pedro, hombre popularísimo en la antigua capital foral, donde era querido por todos.

Don Elías que desde los dieciocho años prestó servicios al Estado, primero como carabinero y más tarde como cartero—peatón desde Tolosa a Icazlegueta, andando todos los días dieciocho kilómetros, dejó de prestarlos ante la insistencia de su esposa, la popular estancuera doña Fernanda Gofí (que en paz descanse) y de su numerosa familia, a la que costó no poco trabajo el convencerlo.

Durante los últimos 40 años que prestó el servicio de peatón, después de los 22 de carabinero, fué el hombre de confianza de las casas de crédito y primeros Bancos, que encomendaban al bueno de don Elías el cobro de los giros, trabajo delicado que le proporcionaba lo que el hombre decía que invertía en sus vicios, ya que la cartería no producía más que 37 pesetas mensuales.

De los pueblos de Alegría, Icazlegueta, Legorreta, la barriada de Olarrain y "Auso-Chiquía", el hombre fué portador de elevadas sumas, sin que afortunadamente tuviera nunca una pérdida ni disgusto.

Hace dos años que falleció su esposa, y desde entonces el anciano cayó bajo el peso de una tristeza que denotaba un profundo pesar. Sus hijos Pedro y Joaquín, así como los políticos don Luis Palacios, jefe de la estación de Eibar, y el conocido propagandista obrero Juan de los Toyos, consolaban al anciano los primeros con sus desvelos cuidados y los segundos con sus constantes visitas de ánimo; pero don Elías decaía visiblemente.

El anciano terminó ayer su vida, llena de honradez, y se ha llevado consigo la pena tantas veces recordada por él, de que después de tantos años de servicio al Estado, no le concediesen un pequeño retiro.

Hombre liberal consecuente y republicano convencido, militó siempre en las filas izquierdistas, siendo el imprescindible y continuo ciudadano que no faltó a ninguna conducción de persona fallecida en la villa, pobre o rica, blanca o roja.

El pueblo de Tolosa, sin distinción de clases ni ideas, debe a don Elías De Pedro el acompañamiento obligado hasta su última morada, máxime si además coincide, como hoy, en día festivo, y sus ocho y media horas de la mañana. Todos hemos perdido algún ser querido y a todos, hasta que ha podido andar, acompañó el bueno de don Elías; justo es, pues, que todos rindamos a él el agradecimiento de la reciprocidad.

A su numerosa familia, de diez hijos que viven seis están en las Repúblicas americanas, hijos políticos, nietos y demás deudos, la expresión sincera de nuestra condolencia.—Pedro Arraiza.



## Por las víctimas del Novedades

Con el concurso del Cuadro Artístico del Círculo Mercantil e Industrial, tan hábilmente dirigido por el notable artista señor Pérez de León, se celebró anoche, a las diez y media, en la sala de actos del Gran Casino, una función a beneficio de los damnificados por la catástrofe del Teatro de Novedades, de Madrid.

Fueron puestas en escena la comedia en un acto, de don Jacinto Benavente, titulada «La fuerza bruta», y la de don Gregorio Martínez Sierra titulada «Rosina es frágil», en cuya interpretación lograron un señalado éxito las señoritas Candelas González, Luisa Oxoby, María Victoria Provenzo, Julieta Villar, Conchita Villar, Pilar González y los señores Aurelio, Alonso, Manuel Lechuga, Dionisio Pérez, José López, Quintín Marín, José Alonso, Benjamín Minguito, Ricardo González y Francisco González.

Todos ellos, lo mismo que su director artístico, fueron objeto de calurosas ovaciones, levantándose la cortina varias veces a la terminación de los actos.

En uno de los entractos fueron leídas unas cuartillas de don Eduardo Alonso, alusivas al acto, que también merecieron los honores de una ovación calurosa.

La entrada fué excelente.

## Sucesos y ocurrencias

### DETENCION DE UN CARTERISTA

La policía detuvo ayer a Julián Sánchez Pérez, de 44 años, conocido por el sobrenombre de "El Cubano" y porque es un timador y carterista acreditado. Ingresó en la cárcel para cumplir la quincena acostumbrada.

### TIMO DE UNA CARTERA

En la Comisaría se personó ayer el médico don Nicolás Juárez, vecino de Madrid, para denunciar que en el recorrido de Irún a San Sebastián, le habían sustraído, en el tren, su cartera que guardaba en el bolsillo interior de la americana.

La cartera contenía dos billetes de cincuenta pesetas y uno de veinticinco y, además, numerosa documentación.

### UNA CASA DESVALIJADA

Denunció la vecina de la calle de San Francisco, letra C, piso tercero izquierda, Estefanía Taberna Irastorza, que durante su ausencia habían forzado la puerta de su domicilio con una palanqueta, llevándose los cacos un traje de caballero, una boina, una camisa, un reloj de plata y un billete de cincuenta pesetas.

La policía busca a los "cacos".

## Rasgo de honradez

Sebastián Azpiroz se encontró anoche un bolso con cierta cantidad de dinero en el teatro del Príncipe. Como Sebastián quiere que sea restituído a la persona que lo perdió, vino anoche a nuestra Redacción para hacer entrega del hallazgo y ponerlo a disposición de su dueño.

La persona interesada puede recoger el bolso en La Voz de Guipúzcoa mañana, lunes, desde las diez de la noche en adelante.

SOLO LE HACE FALTA

2 EN 1

El Mejor Betún



Limpia, colora y lustra en una sola operación el calzado de todos colores

Depositorio: Eduardo Schierloh, calle Consejo de Ciento, 409.

Barcelona

# Curación de las hernias

## Interesa saber

Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo lunes día 15 del actual y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, los pregonan. Infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo lunes día 15 del actual.

NOTAS. — En Bilbao, el día 14, en el Hotel Marañón; en Vitoria, el día 16, en el Hotel Francia, y en Pamplona, el día 17, en el Hotel Pirineos.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 13, CASA TORRENT

## La policía busca al autor de una estafa de 600.000 dólares a un Banco de Nueva York

MADRID, 7.—Comunican de La Coruña que por noticias particulares se sabe que la policía busca a un individuo que días pasados desembarcó en aquella ciudad adonde llegó a bordo del trasatlántico "Alfonso XIII".

Parece ser que el tal sujeto está reclamado por las autoridades norteamericanas como autor de una estafa de 600.000 dólares a un Banco de Nueva York, en el que desempeñaba un alto cargo.

## En Zarauz

## Un incendio destruye totalmente un caserío

Zarauz, 6.—Hoy por la mañana, a primera hora, hemos tenido noticia de un incendio ocurrido en el barrio de Aitzballa, de este término municipal. El siniestro ha tenido gran importancia material, ya que todos los enseres que había en la casa han sido pasto de las llamas, y aunque, por fortuna, no ha habido que lamentar desgracias de carácter personal.

La noticia ha producido, desde los primeros momentos, honda pena, pues la familia víctima de este desgraciado suceso es suficientemente conocida y muy apreciada.

Las desgracias personales se han evitado por una verdadera coincidencia y, más aún, por el hecho de que los moradores del caserío esperaban de un momento a otro un número más que contar entre el ganado que descansaba en los corrales y cuya preocupación les hizo estar alerta.

El fuego se ha declarado en el caserío "Etzetxu", a las dos de la madrugada, y fué visto en primer lugar por el vecino José Joaquín Manterola, del caserío "Etchebest" del barrio de Urteta, que acompañando al médico titular venía hacia la villa. Aperchido de las llamas, avisó a otro caserío próximo, denominado "Urrakua", del que salió para prestar auxilio el "cashero" José Joaquín Lizarralde.

El fuego había tomado tal incremento que justamente pudieron salvarse los moradores de "Etzetxu", caserío que fué pasto de las llamas.

El arrendatario del mismo se llama Ascensio Usandizaga, casado con Agustina, del mismo apellido, y el matrimonio residía en él en compañía de sus hijos.

Los enseres y la finca estaban asegurados, y ésta es propiedad del duque de Miranda.

Se ha salvado el ganado y se han perdido totalmente sesenta fanegas de trigo, doce de maíz, doce de judías, diez camas con sus colchones y otros útiles, además de todos cuantos objetos había en la vivienda.

Sólo pudieron recoger algunos documentos guardados en un armario que, por no encontrar a mano las llaves, tuvieron necesidad de destruir por su mano. No así mil pesetas que en él había en papeles del Banco.

A punto estuvo que Ascensio fuera víctima de su temeridad, pues, siendo una hoguera el edificio, intentó penetrar en él para poner a salvo algunos útiles. Gracias a los vecinos, que ya en gran número se habían congregado, pudo evitarse el hecho.

Estuvieron en el lugar del siniestro uno de los hijos del duque, acompañado de su representante en ésta, don José Joaquín Fort, y las autoridades locales.

Como decimos, el caserío "Etzetxu" ha quedado totalmente destruido.

La familia de Ascensio Usandizaga ha quedado distribuida entre amigos y parientes.

## Hemorroides

Cura radical sin operación por el médico especialista JUAN ECHEVERRIA. Consulta: Diputación, 1, segundo.—BILBAO.

## DENTISTA

A. RODRIGUEZ

Fuenterrabía, 6, 1.º  
Dientes y muelas desde cinco pesetas

Renovación de aparatos sin molde, reproducciones, etc.

## Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OÍDOS  
Consultas de diez a doce y de tres a cinco  
San Marcial, 32 y 34, 3.º Teléfono 1-26-48

## Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL  
Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta 3 a 6. Prim. 31. Telf. 10-1-67





Esta tarde, en Atocha

## Real Sociedad - Pasayako, en partido de campeonato

La entrega de la bandera se verificará antes de dar comienzo el match

Hoy, a las tres y cuarto, se celebrará en Atocha el anunciado partido de campeonato, primero de la lucha regional, entre los primeros equipos de la Real Sociedad y el Pasayako.

No es necesario insistir en el interés que ofrece la lucha. El Pasayako tiene un deseo decidido y firme de demostrar al público que su clasificación en primera categoría, en una región deportivamente tan destacada, como la guipuzcoana, está abonada por sus propios méritos, como ya lo ha exteriorizado con su brillante actuación en la reciente "poule". La Real Sociedad tiene a sus jugadores, que sienten verdadera impaciencia por ponerse nuevamente en contacto con su público, el que tan delirantemente les aclamó en la victoriosa última temporada. Del entusiasmo y técnica de estos dos equipos cabe esperar un magnífico match.

El árbitro señor Barrena, presidente del Colegio Guipuzcoano, está encargado de la dirección del encuentro.

Antes del partido se verificará la entrega de la bandera que se regala a la Real Sociedad. Actuará de madrina, la bella y distinguida señora del presidente de la Real Sociedad, don Luis Pradera.

La bandera será bendecida por un sacerdote, para lo cual se ha obtenido la correspondiente autorización eclesiástica.

Después del partido, serán obsequiadas con un "lunch" las señoritas que han bordado la bandera y las que han constituido el Comité recaudatorio de la suscripción que se abrió al efecto.

Por la noche, una banda de música, interpretará diversos baillables frente a los nuevos locales de la Real Sociedad.

Gracias a la amabilidad del señor Noain,

los aficionados podrán adquirir billetes para los partidos de fútbol, en las taquillas del Salón Novedades, calle de Garibay.

Hoy, domingo, las taquillas permanecerán abiertas de diez a una de la tarde.

Se recuerda nuevamente a las personas que tenían pase de libre circulación al campo de Atocha, en la temporada pasada, la necesidad de canjearlo por el de la presente

temporada, lo que pueden hacerlo en el local de la Real Sociedad (Salón Miramar).

\*

A todo el personal del campo de Atocha (porteros, acomodadores, etc.), se les ruega acudan con toda puntualidad al campo de Atocha a la una y media de la tarde, para recibir instrucciones sobre el desempeño de su cometido.

### Moto Club de Guipúzcoa

## Prueba de regularidad "Vuelta de Guipúzcoa"

La salida se dará hoy a las nueve de la mañana

Hoy, a las nueve de la mañana, se dará la salida a los veinticinco inscriptos, frente al Kursaal, en esta interesante prueba de regularidad.

El recorrido, como publicado anteriormente, será de San Sebastián a Azpetitia por Elgoibar, con comida en el Casino de Azpetitia, y regreso a San Sebastián por Zumarraga y Tolosa.

La organización de esta prueba está llevada con todo cariño, por estar dotados todos los corredores de su mapa de carreteras indicando virajes, pueblos y horario probable de su paso con arreglo a su velocidad media.

La competición de marcas y categorías está bien nutrida, y el interés no es menor para alcanzar el primer puesto.

Vemos con entusiasmo el interés que va despertando entre los entusiastas del motor esta clase de competiciones. Basta sólo leer la Prensa deportiva de España, por la cual se verá que casi todas las provincias donde está fundada una sociedad de esta índole se dedican en estos meses a sus organizaciones de carreras y pruebas sociales.

El Moto Club de Guipúzcoa, que cuenta en la actualidad con una centena de asociados, es-

pera ver engrosado su número de deportistas y poder dar más a menudo algunas carreras y salidas colectivas, las cuales, por su organización y valía, serán de renombre para San Sebastián.

Se ruega a los corredores de esta prueba estén a las 8'45 frente al Kursaal, siendo la salida a las nueve en punto de la mañana.

## Juanito

El conocido peluquero, comunica que el día 17 comienzan los cursos de ondulaciones, y como los alumnos serán limitados, ruega se inscriban lo antes posible. Para condiciones y demás informes, Paseo Colón, 6. París-Salón, Tel. 1-45-80.

## Urge oficial tintorero

Será bien retribuido. Darán razón. Prim, 18. Tintorería Moderna.

## ECOS

De todas partes

### GAMBORENA Y EMERY, SE HAN ENTRENADO

IRUN.—En el último entrenamiento que hicieron los jugadores del Real Unión, participaron Gamborena y Emery, ya repuestos de las operaciones que sufrieron. Uno y otro respondieron muy bien quedando muy satisfechos de la prueba y dando como seguro que podrán alinearse en el primer partido de campeonato que juegue el equipo del Club bidasotarra.

### COCHET SIGUE TRIUNFANDO

LOS ANGELES.—Los jugadores de tennis franceses que continúan en Norteamérica, participan actualmente en el campeonato del Pacífico, que se juega en Los Angeles.

De ellos Landry y Boussus han sido eliminados, en cambio Cochet, que es el gran favorito, se ha clasificado ya para las semifinales.

### TILDEN SE HALLA EN GRAN FORMA

NEWARK.—El famoso jugador de tennis interamericano Tilden, que a causa de su suspensión no ha podido participar en los campeonatos de América, se halla en gran forma, y sus exhibiciones producen general entusiasmo.

Ultimamente jugó contra Hunter, al que derrotó netamente por 6-4 y 6-4.

### PARTIDOS DE GRAN INTERÉS

En algunas regiones se juegan hoy, domingo, algunos partidos de fútbol de verdadero interés.

En Vizcaya, se jugará el clásico Arenas-Athletic, en el campo de Ibañeta.

En Asturias, lucharán en la capital el Real Oviedo y el Real Sporting de Gijón.

En Cataluña, el Español de Barcelona, se enfrentará con el Europa.

En Sevilla contendrán el Sevilla F. C. y el Betis Balompié.

En Galicia, jugarán en Vigo, el Real Celta y el Racing Ferrolano.

Todos estos encuentros han despertado gran expectación.

## Campo de Atocha

Hoy, domingo A las tres y cuarto tarde Inauguración de la temporada con la eliminatoria del campeonato regional

## Real Sociedad

CONTRA

## Pasayako L. E.

Árbitro: Señor Barrena.

Taquillas: Hoy, domingo, de once a una, en la calle de Garibay, número 34 (Salón Novedades.)

### En Martutene

ABANDOTARRA-AYA F. C. DE IRUN

Esta tarde, a las tres y media, jugarán en partido amistoso estos equipos. De sobra es conocida la actuación del Abandotarra esta temporada, habiendo vencido al reserva del Euzkalduna, al junior del Esperanza y al Ategorrieta. Dura se les presenta la lucha a los chicos de Amara, y si quieren salir airoso tendrán que poner a contribución todas sus facultades.

El Aya, nuevo club federado y formado por jugadores jóvenes, forma un conjunto muy difícil de abatir, por su gran entusiasmo, y vienen decididos a demostrar que son dignos de codearse con los gallitos de su serie.

El Abandotarra alineará el siguiente team: Eguía; Martínez, Calcerrada; Ortega, Querejeta, Miguel; Murua, Lazarraga, Anduaga, Fructuoso, Iturralde. Suplentes, Lugero, Zumalabe y Amari.

Desconocemos la composición del Aya F. C.

## Frontón de Oñate

Hoy, domingo, a las cuatro menos cuarto de la tarde, gran partido de pelota con motivo de las fiestas del Rosario. Ulacia y Atano II contra Irureta (el Zurdo) y Artazo.

Habrà segundo partido.

## Se traspasaría

Por no poder atenderlo, acreditado establecimiento de calzados con muy buena clientela en punto muy céntrico de importante población de Guipúzcoa, instalación moderna, en local propio. Dirigirse por carta a esta Administración al anunciante "Calzados".

## Encargado

Tornos ajuste y calderería faltan para fuera Guipúzcoa. Escribir Aceros Electro Rápidos, Pasajes de San Pedro.

## Encargado

y oficiales forjadores para martinete y estampa faltan para fuera Guipúzcoa. Escribir Aceros Electro Rápidos, Pasajes de San Pedro.

## Compraría

tinajas de ocasión. Ofertas: G. ARANO. Calle Elgueta, 19.-EIBAR.

## FABRICA DE IMPERMEABLES - - TRINCHERAS Y GABANES DE CUERO

## EL BUFALO

1ª EN ESPAÑA



## LICERA Y GOMEZ

Vendemos siempre con un 20 por 100 más barato que en Francia

Nuestros artículos son de inmejorable calidad

Precios - - - - - tarificados

Verlo es creerlo

Si no se vé, no se puede creer

Nuestros precios son siempre los más convenientes.

Producción nacional

Fábrica y Oficinas: Peña y Goñi, 3 Sucursal Exposición: Avenida, 28



## El C. D. Aurrerá de Vergara jugará hoy en Berazubi

Invitados galantemente por el Tolosa, se desplazarán hoy, domingo a la capital foral los entusiastas muchachos que componen el «once» del C. D. Aurrerá, de Vergara, para jugar un partido amistoso con el potente reserva que hoy posee el Club urdina.

Los muchachos vergareses, después de la victoria de seis a cero frente a un equipo del Beasain, se hallan muy animados y esperan impacientes la hora en que han de saltar al «field», en donde venderán muy cara la derrota, a pesar de que tienen que enfrentarse con un temible equipo, como lo es hoy el reserva del Club tolosarra.

Berazubi será esta tarde testigo de una gran contienda, en cuyo campo jugarán por segunda vez los muchachos vergareses, que por cierto en su anterior actuación dejaron un grato recuerdo empatando a tres con un equipo mixto del Tolosa, en el que actuaron Iguaran, Alonso, Larrañaga, Benegas, Urretavizcaya, etc., jugadores que hoy en día están dando motivos de gloria al Club «urdina».

Por lo tanto, no dudamos que los dos equipos sacarán a relucir la gran clase de juego que poseen.

Desconocemos la alineación de los «urdina». Salvo variación, los vergareses desplazarán el siguiente equipo:

Torre; Ayastuy, Gallastegui, Garitano, Bilbao, Alcora; Alberdi, Durana, Permin, Azcargorta, Berasategui.

¡Animo, muchachos, y a demostrar que sois dignos representantes de la serie B!

A pesar de que no poseen campo propio, estos muchachos los partidos de campeonato jugarán en Mondragón, aunque así no lo esperaban en Vergara unos señores a los que, por cierto, les ha salido el tiro por la culata.

## Nueva Sociedad Deportiva "Club Deportivo Hispania" de Irún

Acaba de formarse en Irún una nueva sociedad con la denominación de Club Deportivo Hispania. Como está integrado por elemento joven y de puro deportivismo, se espera que, siguiendo el ejemplo del Real Unión, dará días de gloria al fútbol bidasotarra.

El equipo del nuevo club tiene concertado para hoy un match amistoso con otro muy potente. Los hispanos están llenos de entusiasmo y deseos de demostrar lo que valen. Algunos de ellos son muy conocidos y admirados por su codicia y dominio del balón, como son Oyangueren, Aramendi, Gómez, Urtizberea, etc.

La Junta directiva del C. D. Hispania está formada como sigue: Presidente, Restituto Santos; vicepresidente, Noé Martín; secretario, Dionisio Pomar; tesorero, José Macfieiras; vicesorero, Emilio Ruiz; vocales, Isabelino Meléndez, Mariano Hernández, Fernando Urtizberea y Juan José Muñoz.

El equipo es el siguiente: Ibarguren; Rementaría, Urtizberea; Aramburu, Martínez, González; Oyangueren, Aramendi, Herrera, Hernández, Gómez.

## Cuarto Campeonato del Lagun Onak

El C. D. Olímpico, organizador de este campeonato, invita a todos los clubs juniors no federados a la reunión que tendrá lugar el martes, a las siete y media de la noche, en su domicilio (Idiáquez, 4). No se permitirá la entrada a más de dos delegados por cada club.

### En Orio

C. D. COLOMBIA-MANDASCA DE ZARAUZ. Hoy, domingo, el campo de Orio, cedido galantemente por el Talay-Mendi, será testigo de un interesantísimo partido. El Mandasca de Zarauz, considerado hoy en día como uno de los mejores de la costa en su categoría, luchará con el C. D. Colombia de San Sebastián, campeón del torneo del Lagun-Onak.

El partido dará comienzo a las tres de la tarde, y será arbitrado por un competente aficionado. Los equipos se alinearán así:

Mandasca: Anastasio; Ardiá, Justo; Vicente, Lázaro, Urcelay; Landa, Barheito, Gros, Tolosa, Lucas.

Colombia: Manuel; Areta, Miski; Jimeno, Cirilo, Beristain; Balbino, Francisco, Vicente, Guillermo, Juanecho.

## "AMAYA"

GRAN BAR RESTAURANT COMPLETAMENTE REFORMADO

Esmerado servicio de Bar Americano. Exclusiva de los vinos Paternina en vasitos. Café expreso y licores de marcas acreditadas. Se admiten encargos y abonos.

Gran salón de billares y chapó.

— Vergara, 4.—Teléfono 12.523 —

## Ingeniero práctico

Construcción vagones, necesita fábrica importante fuera Guipúzcoa. Escribir dando toda clase de referencias. Inútil sin indicar pretensiones y Casas donde ha trabajado. Dirigirse a Aceros Electro Rápidos. Pasajes de San Pedro.

## Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10.232

# EL DEPORTE VASCO

### EN EL URUMEA

Con la habitual animación, con todos los atractivos que tiene para el buen aficionado este bello deporte en la modalidad de cesta-punta, ayer se jugaron en este favorecido frontón los tres anunciados partidos.

En el primero todos los aplausos fueron para la pareja Rentería-Modesto, que jugó primorosamente contra Galarraga y Andoain, a quienes ganaron la pelea a pesar de la resistencia opuesta por éstos. Y así como en la zaga hubo más eficiencia por parte de Modesto, en el dentro, rivalizando en jugadas de impecable estilo ambos delanteros, merecen todos nuestros elogios el pequeño Rentería, para quien fueron los más entusiásticos aplausos.

—En el segundo partido no hubo competición, por haber dominado en todo momento un mismo bando, el favorito de la cátedra, que lo fué el integrado por Onaindia y Sorondo, llevando de contrarios a Mandiola y Ermua. Juego arrollador, de codicioso y pujante relieve fué el que hizo ayer tarde el famoso "Bugatli"—Onaindia—, quien, excelentemente ayudado por Sorondo, superó con mucho la labor de Mandiola, a pesar de considerarse a éste muy superior a los demás encartados, no viéndosele por la cancha hasta la última decena, cuando ya el partido estaba vencido, por lo que nada pudo hacer su compañero de zaga.

—En el tercer partido hubo de todo y para todos los gustos, en particular para los bajistas, que se "hincharon". Fueron los protagonistas Ondarrés y Arrate, por una parte—favoritos de la cátedra—, que dominaron con suma facilidad en las dos primeras decenas, y por la otra, los rezagados—y por consiguiente, los que simpatizaron grandemente a los bajistas—, Mallavia y Alzola.

Unos y otros pusieron cuanto estaba de su parte para complacer a sus parciales; y así como en los comienzos dominaron Ondarrés y Arrate, después fueron sus contrincantes quienes nivelaron el partido, ganándolo al fin Mallavia y Alzola, aunque con poca diferencia en la puntuación.

Resultó, pues, un interesantísimo encuentro para el mero aficionado, y emocionante en extremo para los de la "bolsa".

—Al anunciar la empresa del Urumea los grandes partidos que ha combinado para hoy, previene a los aficionados que la jornada pelotística de la tarde comenzará a las tres y media en punto, por el cambio de hora y principiar la temporada cinematográfica en este frontón.

Hoy, a las once de la mañana, jugarán Ulaia y Garmendia contra Mallavia y Lizarralde, y luego Pradera y Chacartegui contra Barruti y Modesto. Por la tarde, a las tres y media, jugarán Onaindia y Arzona contra Motrico y Er-

### EN EL MODERNO

En la tarde de ayer y ante mucho público se jugaron los partidos anunciados, el primero a pala y el segundo a remonte.

En el de pala tomaron parte Azurmendi II y Quintana III (rojos), Gallarta III y Pasay, sacando los delanteros del 11 1/2 y 11. Se ofreció el dinero por los colorados en la proporción de 20 a 18. Buen acierto tuvieron los de la cátedra, pues desde el comienzo salieron por delante sus favoritos para ganar el partido con suma facilidad, ya que los azules no pudieron rebasar el tanto 37.

Mucho jugaron los vencedores y también Gallarta, que hizo cuanto pudo por aminorar la derrota, pues su compañero Pasay mostrase inseguro.

—Luego jugaron a remonte Izaguirre y Eguzquiza (rojos) contra Urcelay y Escudero, sacando del 11. El dinero se ofreció por el bando colorado a la par. El partido resultó interesante y competido, registrándose hasta catorce empates, siendo el último a 49. En medio de la natural expectación jugó el último tanto, que después de largo y reñido peloteo lo ganaron Urcelay y Escudero.

Este encuentro estaba conceptuado como novillada, pero resultó una gran corrida, y de las de abono, puesto que los cuatro muchachos hicieron un papel de primera categoría, jugando con gran entusiasmo por vencer.

—Esta tarde jugarán en el Moderno: a remonte, Mina y Salaverria I contra Irigoyen y Aramburu; a pala, Azurmendi I y Perea contra Solozábal y Quintana II.

Partidos para mañana, lunes, a remonte: Jurico y Larrañaga I contra Lasa y Zabaleta, y en segundo lugar, Arano y Escudero contra Izaguirre y Eguzquiza.

### EN BILBAO

Bilbao 6.—Esta tarde, en el Euskalduna, han jugado a pala Chistu I y Narro I contra Orúe y Urzail, venciendo los primeros por diez tantos. Luego, Albéniz y Urquidí fueron derrotados por cuatro tantos por Arenas y Berriz.

### EN PAMPLONA

Pamplona 6.—En el Euskal-Jai jugaron hoy, a remonte, Salaverria II y Benavides contra Aguirre y Arce, ganando éstos, que dejaron a sus rivales en cinco juegos para nueve.

ma, y después Quintana y Navas contra los hermanos Elola. Además, si la duración de los partidos lo permite, habrá un tercero.

Mañana, lunes, Galarraga y Modesto jugarán contra Ondarrés y Andoain; a continuación, Pradera y Ermua contra Astigarraga y Guridi, y finalmente, Aguirre y Arrate contra Echeverría y Garmendia.

## Hoy, en el campo de Amute, Avión contra C. D. Roca

Sigue aumentando el interés por presentar el brioso juego de los "roquistas" frente al notable equipo del Avión Club de San Sebastián.

Y esta expectación es natural después de los brillantes resultados que el equipo irunés lleva obtenidos en la presente temporada, habiendo vencido a cuantos equipos se les ha enfrentado.

El Avión manda lo mejorcito de que dispone y por su parte el Roca también se nos presenta con sus mejores elementos.

Los equipos se alinearán en la siguiente forma:

Avión Club: Gómez; José Luis, Iriarte; Franco, Zugasti, Flores; Aizpúrua, Goyarán, Oscar, Boni e Ibáñez.

C. D. Roca: Chapartegui; Eguiazábal, Man-cisidor; Izaguirre, Iñarra, Martínez; Errandonea II, Ugarte, Urtizberea, Wehrli, Errandonea III.

El "match" que será arbitrado por un competente aficionado comenzará a las tres y media en punto.—Lutic.

## Teatro del Príncipe

Actuación de la compañía de zarzuela

de

LUIS CASASECA

HOY, DOMINGO

TRES FUNCIONES

A las cuatro de la tarde

## LA DEL SOTO DEL PARRAL

Triunfo personal de QUERALTO

y éxito de interpretación de la compañía

A las seis y media

Reposición de la zarzuela en tres actos del maestro GUERRERO

## "Los Gavilanes"

Inmensa creación del barítono QUERALTO

A las diez y media de la noche

## LAS CASTIGADORAS

Ultima representación

Mañana, por la noche

## LA DEL SOTO DEL PARRAL

Ultima representación

## NACIONAL SUIZA

COMPANIA DE SEGUROS

Delegación general:

Puerta del Sol, 14.—MADRID

Seguros marítimos. Importantisimas garantías.

## Pisos económicos

bonitos y confortables, resultan los amueblados por

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6  
CASA DE TODA CONFIANZA

No descuide la oportunidad para adquirir lo mejor: Nuevas VALVULAS TUNGSRAM T. S. H. con filamento de BARIO SERIE de 4 voltios

El rendimiento de un aparato receptor depende, en primer lugar de la INCLINACION de las VALVULAS empleadas.

Las VALVULAS TUNGSRAM BARIO constituyen un record, teniendo una inclinación no alcanzada. Corriente mínima de calefacción. Tipos: G-405, G-408, G-409, P-414, L-414

BARIO TUNGSRAM: Apartado 1039-MADRID

## EL SEÑOR Don Gregorio Castellón Royo

falleció a las once de la noche de ayer, a los 83 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Asunción, doña Francisca (ausente), D. Emilia, doña Pilar, doña Fernanda y don Manuel; hijos políticos, don José Díaz Varela y don Augusto Esteban Alvarez; hermano político, don Fidel Martínez (ausente), sobrinos, nietos y demás parientes, al participar a sus amigos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY DOMINGO, día 7, a las TRES de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán MAÑANA, LUNES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: LOYOLA, 15.

San Sebastián, 7 de octubre de 1928.

## El señor D. Casimiro Goyeneche Erburu

falleció a las doce de la noche de ayer, a los 47 años

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

— R. I. P. —

Su desconsolada esposa, doña María Sarasa; hijos, doña Josefina, doña Concha, don Joaquín, doña Prudencia y don Agustín; hermano, don Ceferino (ausente); hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, suplican a sus amigos encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las DOCE Y CUARTO y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán el MARTES, a las NUEVE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 7 de octubre de 1928.

Domicilio: PRINCIPE, 7.

## La señora Doña Azucena Rumayor Gómez

Falleció el día de ayer, a los 49 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Santos del Campo; hijas, doña Araceli (ausente), y doña Emilia; hijo político, don Rafael González; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, DOMINGO, a las ONCE Y MEDIA de la mañana y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán MAÑANA, LUNES, a las NUEVE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 7 de octubre, 1928.

Domicilio: LOYOLA, 15.



## El rasgo de los realistas Los jugadores de la Real cambian sus fichas, firmando como profesionales

Nuestros lectores no habrán dejado de apercibirse de una cierta campaña muy tendenciosa que se iba haciendo en torno de los jugadores de la Real Sociedad, todos ellos entusiastas de su club y de Donostia, y, sin embargo, ni uno solo de ellos iba a parar apenas unos días en su seno y el cambio de camisetas era inminente.

Un día habían llegado a ofrecer a Anthon Arrillaga no sé cuantas cosas. Otro día se llevaban a Marculeta. Cholin estaba a fecha fija, y lo mismo podía esperarse de Bienzobas, Mariscal, Amadeo y demás compañeros. El último jugador del que se habló bien recientemente diciendo que abandonaba la Real Sociedad, fué Jesús Izaguirre. Nosotros no quisimos hacernos eco de semejantes informaciones porque sabíamos positivamente que no tenían el menor fundamento.

De labios de los propios jugadores conocíamos la verdad y no dudábamos de sus verdaderos sentimientos. Pocos clubs pueden presentarse como la Real Sociedad, con el inmenso orgullo de saber que sus jugadores están tan comprometidos con ella que son capaces de realizar por los colores que defienden los mayores sacrificios, y además todo ello con un desinterés y un deportivismo tal que antes que nosotros mismos, otros de fuera los calificaron como modelos de corrección dentro y fuera de los campos de fútbol. Si en algo se han distinguido los jugadores de la Real Sociedad, ha sido en ser siempre verdaderos "gentlemen".

Los propios jugadores de la Real Sociedad han querido dar el más solemne mentis a todas esas habladurías que corrían de boca en boca, y a pesar de hallarse en una situación envidiable y sumamente favorable a ellos mismos, toda vez que tenían firmada ficha de "amateurs", que significaba disponer libremente de su voluntad, no han vacilado en dar una nueva prueba de amor y cariño al club al que pertenecen, de cambiar esa ficha por la de profesional, que es tanto como atarse de manera permanente al club al que pertenecen, con todos los inconvenientes de las retenciones, etc., etc.

Es uno de esos casos típicos en que el haber optado a las claras por el profesionalismo, no sólo no hace desmerecer nada al jugador, sino que, por el contrario, los hace acreedores al mayor cariño y afecto de cuantos sientan un poco de simpatía por el primer club donostiarra. Para los jugadores de la Real, que estaban en unas condiciones envidiables, ha supuesto un verdadero sacrificio, que debe ser muy tenido en cuenta por la afición a fin de que ésta les apoye en todo momento, aún con mayor entusiasmo que hasta el presente. Se va a dar un caso de lo más original, y es el de que el equipo de la Real Sociedad, hoy nominalmente profesional, efectivamente o en la realidad, sea, no probable sino seguro, el equipo más genuino y desinteresadamente "amateur" de todos los clubs hispanos.

La noticia del cambio de ficha la conocíamos ya hace algunos días; pero como todavía no era realidad, pues sólo estaba en proyecto, no quisimos darla a conocer, faltando, acaso, por primera vez a esa característica y genuina indiscreción periodística. Hoy, en cambio, podemos darla y para ello estamos autorizados. Los jugadores de la Real Sociedad, a excepción de Anthon Arrillaga, que no necesita poner a prueba su cariño acendrado al club, han firmado la ficha profesional y han sido ya presentados en la Federación Guipuzcoana de Fútbol a los efectos consiguientes.

Yurrita, que por las circunstancias especiales en que se encontró el pasado año, firmó la ficha profesional, continúa este año con igual carácter, pero lo mismo él que todos los demás quieren hacer constar que si hoy en día están en posesión de esa ficha, no es más que para que con ella tengan la afición y el propio club una mayor garantía de su lealtad y acendrado cariño a los colores que defienden.

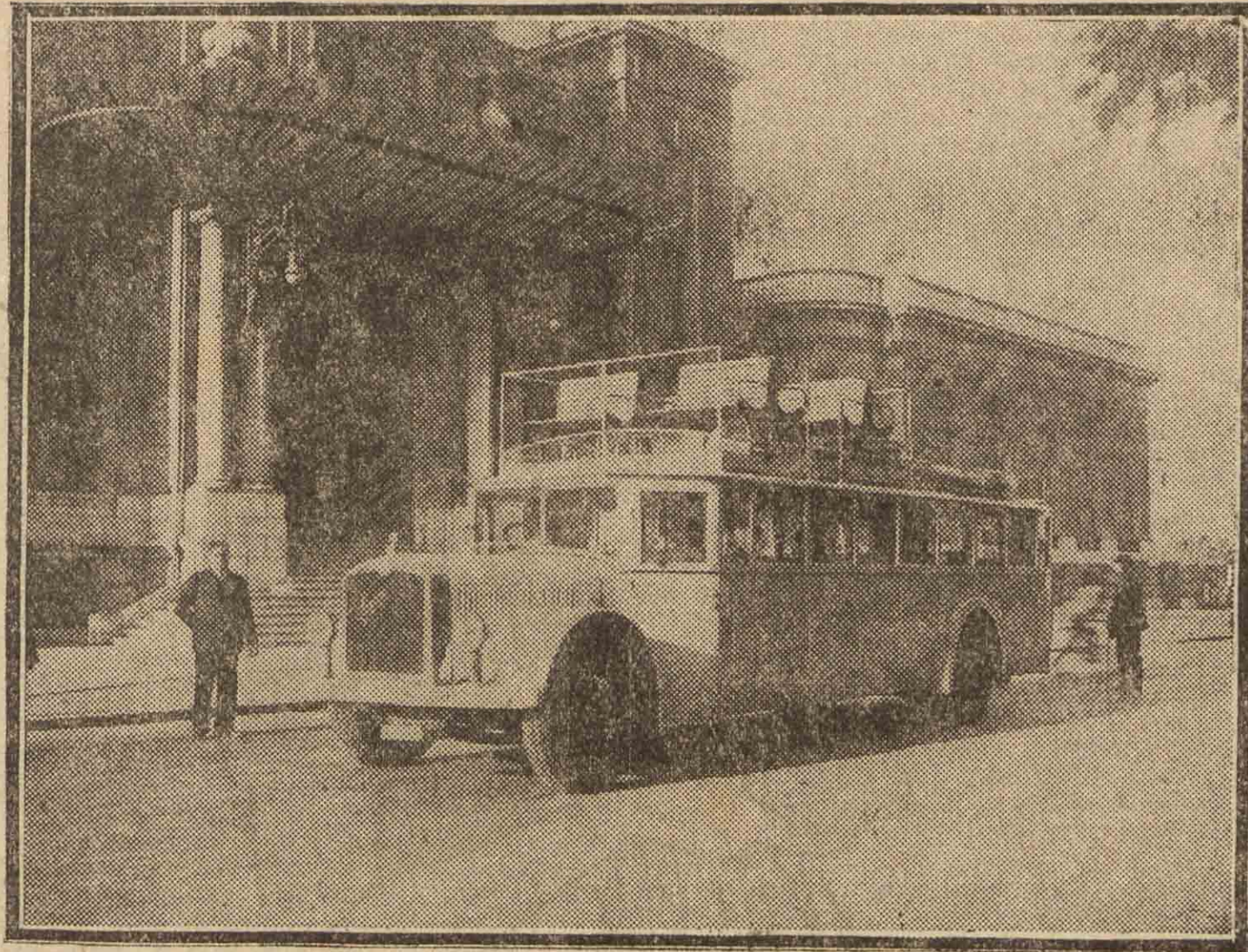
Así lo hacemos constar, al mismo tiempo que con todo afecto felicitamos a la Real Sociedad y a los propios jugadores por su actitud que habrá de redundar bien seguramente en beneficio positivo del mayor prestigio del fútbol donostiarra y guipuzcoano.

Los jugadores de la Real Sociedad se han hecho acreedores a la simpatía y estimación de toda la afición. De antemano y no de ahora contaban, y de manera bien sincera y afectuosa, con la de

BETI-ALAI.

## Las líneas de viajeros en las Provincias Vascongadas

Un ómnibus para 63 viajeros.—Un tren por las calles.  
Las empresas y el material.—Los viajeros  
de enhorabuena



Teníamos conocimiento por nuestros particulares amigos de la Empresa que hace el servicio de automóviles para viajeros entre Bilbao y Vitoria, de que algo extraordinario preparaban para su línea, deseosos de corresponder como se merece con el público que tan constante favor les dispensa.

La incógnita se ha despejado. Hace dos días que los donostiarras nos hemos quedado, más que sorprendidos, admirados al contemplar el majestuoso ómnibus «Saurer» que la Compañía La Unión, de Bilbao, ha recibido. No era tarea fácil poder acercarse a verlo con detenimiento y nos hemos arreglado para ello buscando en la amabilidad del agente en las Provincias Vascongadas, don José Aguinaga, de Bilbao, la ocasión que nos permitiera ofrecer al público, siempre interesado en lo que a servicio público de viajeros se refiere, cuantos datos nos fuera dable adquirir sobre tan magnífico vehículo.

Al decir de los técnicos que le han examinado a placer y que conocen la casi totalidad de los ómnibus que circulan en nuestra nación, el Norte de España, Galicia, Asturias y Santander emplean en sus líneas coches de primera calidad; pero dominando en todo el Norte el vehículo «Saurer», han sido las Provincias Vascongadas las favorecidas con las primicias de la Casa Saurer, de Arbón (Suiza), merced al esfuerzo de unos industriales que no regatean la comodidad a sus viajeros y que lo demuestran adquiriendo para su servicio el mejor ómnibus que hoy circula por España.

En efecto: todavía no hemos visto en ninguna Empresa un ómnibus como el «Saurer» que estos días se ve rodeado por la multitud donostiarra y provoca en ésta los más encomiásticos calificativos para su presentación, amplitud, lujo, distribución de carrocería, etc., etc.

Podrán juzgar nuestros lectores de la exactitud de nuestra manifestación cuando conozcan algunas de las características de

este vehículo, que atentamente nos ha facilitado el agente de la «Saurer», señor Aguinaga. El motor de seis cilindros, que parece de un avión, perfectamente terminado y con aspecto monumental, desarrolla una potencia de 105 H.P. El vehículo tiene una largura de 9'20 metros. Su capacidad son 63 plazas amplias, cómodos asientos, ventiladores, derroche de alumbrado interior y de detalles que no desdefiaría el más lujoso automóvil de turismo.

Todo esto ha quedado patentizado en la prueba que con el mismo se ha hecho para darlo a conocer a los empresarios de líneas que, atentamente invitados por el representante, han venido a San Sebastián de las Vascongadas, Navarra y otras provincias, y se ha puesto de manifiesto la suavidad de su motor, elástico y potente, avalado por su freno potente «Saurer», mundialmente conocido y ensalzado, y la suspensión admirable que hace los movimientos insensibles al viajero, etc., etc. Llamó poderosamente la atención la facilidad para tomar las curvas más cerradas que se encontraron durante la excursión, gracias a su reducido radio de viraje: otro acierto de la Casa Constructora. Si a esto se añade el poco consumo que tiene a pesar de su potencialidad, se comprenderá la efusión de la enhorabuena que tanto a la Casa Constructora como a la Sucursal Saurer en España y a su agente, señor Aguinaga, les enviamos.

La Compañía de Automóviles La Unión honra a las Provincias Vascongadas al dotar a su línea de Bilbao-Vitoria con el mejor vehículo industrial que hoy circula por las carreteras españolas.

Su sacrificio es digno de imitación, en beneficio del público que tanto les ayuda, por las demás Empresas de viajeros, en justa reciprocidad a los desvelos de una Casa Constructora que sólo piensa en mejorar un vehículo cuya fama y resultados no necesitan de propaganda por ser sobrada y mundialmente conocidos.

## El balompié en Vizcaya Se quiere que haya un servicio de botiquín en cada campo de fútbol

BILBAO, 6, 23'30.—El gobernador civil, señor Ballarín, dijo hoy a los periodistas que había leído el artículo publicado por un periódico abogando porque en los campos de fútbol haya botiquines, y que la idea le ha parecido muy bien.

Agregó que había conferenciado sobre el particular con el inspector de Sanidad, el cual ha quedado encargado de estudiar la implantación de ese servicio.

## Los retos

### CONCERTANDO PARTIDOS

El infantil del Avión pone en conocimiento del San Marcial de Irún que llegaremos en autocar a Amute a las tres de la tarde. Se ruega esperen para comunicarnos el campo en que ha de jugarse.

Se ruega a los jugadores del Avión pasen a las dos por el club, para trasladarse a Irún.

—El C. D. Telmo acepta el reto de los Koshkeros para el jueves, a las tres y media, en Gros. Nuestro team será: Vicente; Irizarri, Elcano; Alonso, Ornarburu, Sánchez; Zubillaga, Uribe, Oronoz, Juanito, Elcano.

Se ruega a estos jugadores acudir a las tres al sitio de costumbre.

—El reserva del Rayo de Larramendi reta a Los Fueros para hoy, a las once, en el Hípico. Nuestro team se dará a conocer en el campo.

—El Rayo de Larramendi pone en conocimiento de la Estrella de Gros que no se jugará el partido por tener concertado otro con el Beti-Anayak (reserva), a las tres, en Jolastokieta.

—El San Marcial de Irún pone en conocimiento del infantil del Avión que el partido se jugará en el Puntal de España (Fuenterrabía), a las cuatro.

### EN JOLASTOKIETA

Hoy, a las once de la mañana, jugarán un partido los equipos del C. D. Olímpico (A y B). Se ruega a los interesados acudir al campo para dicha hora.

## En Larzábal

### AMAIKAK-BAT - EUZKALDUNA

A las tres y media de la tarde dará comienzo este partido, último de la serie de amistosos que vienen jugándose en este campo.

Siempre que han actuado estos equipos el triunfo ha sido impreciso, prueba de la igualdad de las fuerzas de ambos contendientes y del amor propio que ponen en la lucha.

Por ello esperamos que el partido resulte bonito e interesante, agradando a los habituales aficionados que concurren al campo del Euzkalduna.

Por la mañana, a las diez y media, jugarán otro partido el Ategorrieta y el reserva del Euzkalduna, que también promete ser interesante.

## Urgente

GRANDIOSA LIQUIDACIÓN de miles de prendas de todas las clases, ABRIGOS CUERO, GAMUZAS IMPERMEABLES, TRINCHE-RAS, GABARDINAS, ABRIGOS PLUMAS, IMPERMEABLES DE SEDA y MEZCLA DE SEDA

Todos los géneros son ingleses. Se venden las estanterías, mostradores, lunas y caja registradora. Se liquida todo a la mitad de su valor.

«EL GRAN MUNDO».—Hernani, 9 (Frente al Gran Casino)

## Novios - Forasteros

Inalterables y artísticos retratos de boda, tendrán en la fotografía de Eugenio Figurski, en Rentería, frente a la fábrica de galletas Olibert.

Bonitas postales desde cinco pesetas la media docena.

CONSULTA DE CIRUGIA DEL  
**Doctor L. MARTIN SANTOS**  
Jefe del Centro Quirúrgico Militar  
Prim, 43, 1.º—Horas de 3 a 5



## ARTIFICIAL

o polvos del Dr. Kuntz

ALIVIA Y CURA

las afecciones del estómago

Tómelo y podrá comer lo que quiera seguro de digerir bien

En Farmacias y Centros de Específicos

AGENTES: J. URIACH Y C. S. A.

Bruch, 49 - BARCELONA

## BLENORRAGIA (PURGACIONES)

Curación VERDAD, total y rápida, lo mismo crónicas que recientes, con GONOSERMAN (cachets y autoinyectables). No se necesitan lavados ni jeringas. NADIE se enterará de su enfermedad. Consultas, ratos y pedidos al autor: Dr. Gracia Zatorre; Alfonso, 20, Zaragoza. Folletos gratis, remitir sello 0'25 para franqueo. Depósito: Unión Farmacéutica Guipuzcoana. Venta farmacias.

## Teatro Victoria Eugenia

Gran Compañía Cómica de  
**Pedro Sepúlveda**  
**Salvador Mora**

## GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO

A las cuatro y media de la tarde

El juguete cómico en tres actos, de Carlos Jaquetot

**Perico es mi salvador o el salvador de Perico**

A las seis y media

Gran Matinée

La comedia en tres actos, de los hermanos Quintero

**LAS DE CAIN**

A las diez y media de la noche

El juguete en tres actos, de Pedro Muñoz Seca

**LOS TRUCOS**



## "La Voz" en Irún

### EL ESTABLECIMIENTO DE UN AEROPUERTO EN LOS TERRENOS DE PLAYA AUNDI

Se recibió en el Ayuntamiento de nuestra ciudad la real orden en la que se declaran perfectamente convenientes los terrenos de Playa Aundi para establecer un aeropuerto, agradeciéndose al propio tiempo el altruismo de Irún al ofrecer lugar tan conveniente en la raya fronteriza.

La noticia, al divulgarse, causó en Irún la natural satisfacción y alegría, tributándose merecidos elogios al alcalde, Sr. Eceizabarrena, que ha llevado esta gestión con un celo e interés dignos del resultado tan satisfactorio que su labor ha obtenido.

La construcción del aeropuerto en nuestra ciudad puede darse ya como un hecho y es de esperar que todo el mundo coopere en las medidas de sus fuerzas, para que en plazo muy breve Playa Aundi se vea convertido en el primer aeropuerto nacional, pues condiciones le sobran para ello.

### UN NUEVO SALON DE BAILE

Recibimos ayer un atento B. L. M. de la Empresa del nuevo salón de baile "Fantasio", invitándonos a visitar los locales del nuevo salón, cuyas obras están a punto de terminarse. Un estado gripal que nos retenía en cama con alguna fiebre, nos impidió corresponder a la atenta invitación y por ello hemos de limitarnos, al dar algunas características del nuevo local, a los informes que nos ha proporcionado un miembro de la Empresa, de quien los hemos solicitado.

La entrada al local, que se encuentra situado en la calle de Cipriano Larrañaga, inmediato a la estación del ferrocarril de la Frontera, tiene lugar por la parte alta. En esta planta se encuentra el hall, restaurant, bar, cuarto para señoras y lugar reservado a la orquesta que amenice los bailes y que por la situación en que se encuentra colocada, domina ampliamente el local destinado a la danza.

En la planta baja está el salón de baile, de unas dimensiones de 30 metros de largo por 19 de ancho; dimensiones más que suficientes para permitir bailar cómodamente a unos 500 parejas. Unas amplias escaleras permiten el acceso desde la planta anterior. Unos cuantos pablos rodean el salón de baile.

En la planta inferior se halla el guardarropa, con unas 650 perchas, cuartos de duchas, W. C. de señoras y caballeros y servicios auxiliares.

La Empresa del nuevo salón de baile "Fantasio", tiene el propósito de inaugurar el local el próximo día 14 de octubre y según se nos informa, tanto para la entrada al local como para los servicios de bar y restaurant los precios fijados son sumamente económicos; con todos estos datos, no es aventurado augurar un éxito indudable a la Empresa, que sin reparar en gastos ni sacrificios, ha sabido dotar a Irún de un palacio del baile, cuya fama se extenderá bien pronto a toda la provincia.

Felicitemos sinceramente a la Empresa, deseándole vivamente que el creciente favor del público sea la mejor recompensa a la labor que han planeado y llevado a la práctica en tan escasos meses.

**JARABE AITONA:** Es el mejor para la tos. Probadlo y os convenceréis

### NOTAS MUNICIPALES

Presidiendo el alcalde, se reunió la Comisión Permanente, aprobando el acta de la sesión anterior y las facturas presentadas durante la semana y quedando enterada de la recaudación obtenida durante los días 21 al 31 de septiembre, que fué de 25.823,10 pesetas, siendo el total de dicho mes de pesetas 68.435,86.

Se da lectura a un telegrama del alcalde de Madrid, agradeciendo el pésame de esta Corporación por la catástrofe del teatro de Novedades.

Se aprueba un expediente de pobreza para recluir en Santa Agueda a un presunto demente.

Queda enterada la Comisión de un escrito de la presidenta de la Asamblea local de la Cruz Roja, agradeciendo la cooperación prestada con motivo de la imposición de la cruz de Beneficencia al doctor Larraz.

Se aprueba un informe de la Comisión de Fomento, proponiendo la provisión de becas en el Instituto.

Pasan a estudio y resolución los siguientes asuntos:

A la Comisión de Gobernación, un oficio del jefe del Centro provincial de Telégrafos, de San Sebastián, pidiendo autorización para sustituir un poste de madera por una columna metálica, en el Paseo de Colón.

A la Comisión de Obras, un escrito de don Manuel Barzanallana, solicitando autorización para construir una caseta adosada a la casa número 28 del Paseo de Colón; y de doña Carlota Camino, rogando se le autorice la ejecución de una nueva acometida de agua en su finca "Alay-Choko".

Se acordó constase en acta el sentimiento de la Corporación por la catástrofe de Cabrerizas Bajas y contribuir con 500 pesetas a la suscripción abierta para socorrer a las familias de las víctimas.

También se acordó constase en acta el pésame a los señores Angoso y Viyella, por las recientes desgracias de familia que han tenido.

Levantándose acto seguido la sesión.—Corresponsal.



En el cuarto  
de baño debe  
haber siempre  
**JABÓN HENO  
DE PRAVIA**

¡Con qué gusto se  
lava uno con este  
Jabón! ¡Qué bien  
limpia, suaviza y  
refresca el cutis!

Pastilla, 1,25 en toda España

Perfumería Gal... Madrid

## "La Voz" en Azpeitia

### UNA INTERESANTE APUESTA ENTRE UNA LIEBRE Y UN FERRO LEBREL

Para dentro de breve tiempo se prepara una interesante apuesta en la plaza de toros, entre una liebre y un magnífico perro lebel. Por lo original y pintoresco de la pugna, existe expectación entre los aficionados a estas lides.

### REUNION DE LA PERMANENTE

Con la asistencia de los concejales señores Gurruchaga, Usabiaga y Juaristi, y bajo la presidencia del alcalde, señor Alberdi, se celebró ayer la reunión ordinaria semanal.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se enteró de los ingresos del mes de septiembre, por los conceptos siguientes:

Alhóndiga, 14.039,47 pesetas.

Mercado, 1.179,40.

Matadero, 1.899,10.

Bandos, 34.

Báscula puente, 38,70.

También se enteró del acuerdo de la Comisión Provincial, adoptado en sesión del 15 del pasado, de que sean de cuenta de la Diputación el abono de las estancias de doña Juana Angulo Rodríguez, natural de Viana (Valladolid), en el Hospital de San Antonio Abad, de San Sebastián.

Acordó conceder a don Elías Eguiguren el socorro de 15 pesetas mensuales mientras dure la lactancia de los hijos gemelos que ha dado a luz su esposa, de los fondos de la Junta de Protección a la Infancia.

Dada lectura a la instancia de don Ignacio María Lasa, pidiendo autorización para utilizar con destino a cuadra y cochiquera un local independiente de la casa número 2 del Arrabal de Bustinzuri, y del informe favorable del inspector municipal de Sanidad, don Antonio Eguiguren, acordó concederle la autorización que solicita, bajo la expresada condición de que la construcción de la cochiquera se lleve a efecto bajo la vigilancia e inspección de dicho don Antonio Eguiguren y del subdelegado de Veterinaria.

Acordó remitir al gobernador la instancia de varios agricultores de la villa, solicitando autorización para utilizar "acullus" o aguiones de medio centímetro, con informe favorable de la Alcaldía.

Acordó proceder al arreglo de varias mesas de la Escuela de Artes y Oficios regentada por los Hermanos Maristas, cuyo presupuesto asciende a 150 pesetas.

Se dió lectura al atento B. L. M. del presidente de la Comisión de Gobernación de la Diputación, remitiendo el proyecto de presupuesto del Instituto Provincial de Higiene para el próximo año, y acordó autorizar al alcalde para que preste su conformidad.

Acordó adquirir una caja rotativa y 14 mapas con destino a la Escuela nacional de niños.

Aprobó las siguientes cuentas:

Una de 34 pesetas, de la Casa Nerecán, por material de escritorio.

Otra de 25 pesetas, de don Sebastián Aizpuru, por suministro de fluido eléctrico durante el presente año, en la plaza de toros.

Otra de 15,50 pesetas, de don Vicente Guibon, por material de fontanería.

Otra de 17 pesetas, de don Modesto Azpeitia, por gastos en la autopsia del cadáver de don Tomás Guridi.

Otra de 271,85 pesetas, de Sucesores de Martínez e Iñio, por material para la Secretaría y Alhóndiga.

Y sin más asuntos se levantó la sesión.

### BONITO EN ESCABECHE

Conservas Garavilla. — Bermeo

### CINE LUMINOR

Hoy, domingo, en este magnífico salón, se inaugura la temporada de cine, con la sublime producción cinematográfica de fama mundial, titulada "El gran desfile", película reconocida como una de las grandes joyas del arte mudo.

Las sesiones darán principio a las cinco y media y ocho y media. El notable y aplaudido quinteto "Beloqui" amenizará las funciones con un novísimo y escogido repertorio.

### LLUVIA BENEFICIOSA

Los "casheros" se hallan sumamente satisfechos por las lluvias de estos días, que consideran indispensables para una buena recolección del nabo.

Están, pues, de enhorabuena.

### VIAJES

Ha salido para Oñate, a pasar las fiestas del Rosario, nuestro querido y distinguido amigo, don Pachi Irizar.

### RESTABLECIDO

Después de una larga enfermedad, ha salido a la calle don Mariano Abarrategui, concejal de nuestro Municipio.

Le deseamos un pronto y completo restablecimiento.—Argos.

## CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumillas ORO, piezas de cambio, de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)



## Del Municipio y de la ciudad

## Un donativo de cien dólares para los damnificados del Novedades

En el despacho del alcalde estuvo ayer el embajador de España en Washington, señor Padilla, quien le hizo entrega de cien dólares con destino a los damnificados en la catástrofe de Novedades, de Madrid. Esta cantidad la ha donado la esposa del primer secretario de la Embajada norteamericana en Madrid.

## EL ALCALDE, EN LA DIPUTACION

El alcalde se trasladó al Palacio Provincial, donde celebró una conferencia con el diputado señor Atolaguirre sobre diversos asuntos que interesan a la municipalidad.

## "La Voz" en Tolosa

## LA FIESTA DEL LIBRO

Hoy, domingo, se celebra la Fiesta del Libro, a la que este año, al coincidir en festivo, se le da aún más importancia que el pasado.

El acto tendrá lugar en el Ayuntamiento, asistiendo todos los niños de ambos sexos de las escuelas municipales, con sus profesores, haciéndose el consabido reparto de libros.

La Alcaldía ha cursado B. L. M. a todas las autoridades, invitándolas al acto, en el transcurso del cual la Banda Municipal ejecutará un concierto en la Plaza del Ayuntamiento.

Nosotros agradecemos la invitación del señor Lasquibar y le prometemos nuestra asistencia.

## EL QUINCENAL "BOLAS"

Para el viernes estaba anunciada la aparición de la revista quincenal local "Bolas", que no pudo ver la luz pública, al haber dejado la Empresa suministradora de energía eléctrica, sin fuerza a la editorial del señor Mendiburu.

Aparecerá inmediatamente, si es que de nuevo no llega la falta de energía, llamada de la pertinaz sequía.

## EL TOLOSA, A LOGROÑO

En las primeras horas de hoy, domingo, saldrán en cuatro automóviles los jugadores que componen el primer equipo del Tolosa, con dirección a Logroño, para contender en la capital riojana con el primer equipo del Deportivo Logroñés, que este año ha reclutado para sí jugadores que sobresalieron en los buenos equipos de la península.

Los jugadores van animados de los mejores propósitos y con ambiente optimista del resultado del primer partido de campeonato, aun cuando no ignoran que para ello tendrán que reñir ruda lucha.

Que la suerte les acompañe y anhelamos un retorno "vineñore".

## EL HORARIO DE LOS AUTOBUSES

Conviene aclarar, para facilidad de nuestros lectores, que el horario de los autobuses entre la capital y Tolosa, es el mismo, y que únicamente se ha suprimido el servicio que salía de Tolosa a las siete y media de la tarde, haciéndolo a las seis y media; y el que salía de San Sebastián a las ocho y media de la noche, que sale a las siete y media.

Como ya hoy volvemos a la normalidad horaria, resulta que todo está como antes, con arreglo al sol.

## NOTAS DEL MERCADO

Se celebró el de ayer con extraordinaria animación, sin variación en el precio de la mayoría de los artículos.

Los huevos del país, o sea los llamados "casheros" se vendieron a 4 y 4,10 la docena.

Las castañas que comenzaron pagándose a 18 pesetas la fanega de 45 kilos, descendieron hasta el precio de 14,50. Las nueces, que en el mercado anterior se vendieron a 28 pesetas los 25 kilos, lo fueron hoy a 26.

Las castañas fueron exportadas en su mayoría a San Sebastián, Pamplona y Zaragoza.

## SOBERBIO PROGRAMA

Hoy se proyecta en el cine Gorriti en todas las funciones, la superproducción extraordinaria adaptación de la lindísima novela de Alberto Insúa, titulada "El negro que tenía el alma blanca".

Esta semana entrante tenemos el acontecimiento de la gran semana U. F. A., que comienza el lunes, con la proyección de la divertida película "La Casta Susana", para seguir en días sucesivos con "La Moderna Dubarry", "El soldado de chocolate", "Las piernas más bonitas de Berlín", "Metropolis" y "La terrible Lola".

## EN EL BEOTIBAR

El partido de desafío anunciado por tres veces, entre el amezquetarra Ayerbe, y Olispas, y suspendido por enfermedades de ambos contendientes, parece ser que definitivamente se juegue hoy, domingo, lo que hará que en el Beotibar haya una buena entrada. — Arraiza.

## Para bacalao

## "EL BILBAINO"

Escocia de lo más fino solo vende «El Bilbaino»; lo dicen muy claramente todos los que lo han comido. Hay bacalao de todos los precios. Aceite, a 2'20 litro; azúcar, a 1'60 kilo; alubia riñón, a 1'30 kilo.

Los demás artículos por el mismo orden de precios más bajos.

«EL BILBAINO». — San Marcial, 13

## Para hoy y mañana

## Cartelera de Espectáculos

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de pelota para hoy, domingo, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a remonte), Irigoyen y Aramburu contra Mina y Salvareña I. Segundo (a pala), Azurmendi I y Perea contra Solozábal y Quintana II.

Partidos para mañana, lunes: Primero (a remonte), Jurico y Larrañaga I contra Lasa y Zabaleta. Segundo (a remonte), Arano y Escudero contra Izaguirre y Egusquiza.

**FRONTON DEL URUMEA.**—Grandes partidos de pelota a cesta-punta para hoy, domingo. A las once de la mañana: Primero, Ulaia y Garmendia contra Mallavia y Lizarralde. Segundo, Pradera y Chacartegui contra Barruti y Modesto. — A las tres y media de la tarde: Primero, Onaindia y Arzona contra Motrico y Ermua. Segundo, Quintana y Navas contra Elola hermanos. Habrá tercer partido si la duración de los anteriores lo permite.

Partidos para mañana, lunes: Primero, Galarra y Modesto contra Ondarrés y Andoain. Segundo, Pradera y Ermua contra Astigarraga y Guridi. Tercero, Aguirre y Arrate contra Echeverría y Garmendia.

**GRAN CASINO.**—A las cuatro, sesión cinematográfica infantil. Proyección de tres películas, sorteo de juguetes y distribución de globos. A las cinco y media, sesión sencilla, la película "En alas del amor". A las siete, sesión doble, "Los aros de Jorge", cómica en dos partes, y "El presidente", superjoya de la Universal en nueve partes. A las diez y media, "Ladronzuela de amor" y "El presidente". De siete a ocho y media, concierto por la banda de Sicilia. Desde las cinco, the dansant. A las diez noche, baile en el restaurant. A las once, final de las cien horas del campeón de baile Gimeno.

Mañana, lunes, a las seis y media y a las diez y media noche, concierto sinfónico por el sexteto Gandia. A las siete y a las diez y media, estreno de la película cómica "Prohibido bañarse" y la comedia del programa Universal Films "Solterito", siete partes.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Compañía cómica de Pedro Sepúlveda y Salvador Mora. A las cuatro y media, el juguete en tres actos "Perico es mi salvador o El salvador de Perico"; a las seis y media, la comedia en tres actos "Las de Caín"; a las diez y media noche, el juguete en tres actos de Muñoz Seca "Los trucos".

Mañana, despedida de la compañía. A las seis y media y a las diez y media noche, la comedia en tres actos titulada "Alfonso XII. 13".

**TEATRO DEL PRINCIPE.**—Compañía lírica de Luis Casaseca. A las cuatro, la zarzuela en dos actos "La del Soto del Parral"; a las seis y media, la zarzuela en tres actos "Los gaviñanes"; a las diez y media noche, "Donde hubo fuego..." y "Las castigadoras".

Mañana, a las seis y media, "Los gaviñanes"; a las diez y media noche, "La del Soto del Parral".

**SALON MIRAMAR.**—Cinematógrafo. A las tres y media (infantil), "El caballero Vértigo", siete partes; a las cinco y cuarto, "Los vencedores del fuego"; diez partes; a las siete y media, "Legado trágico", siete partes; a las diez y cuarto noche (doble), "El caballero Vértigo" y "Legado trágico".

Mañana, sesiones a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. "Regata regatada" y "La noche de una vida", seis partes.

**EJ 8, UNION RADIO-SAN SEBASTIAN.**—Programa para hoy, a las diez de la noche: Retransmisión del espectáculo de la sala de fiestas del Gran Casino de San Sebastián. Concierto por la orquesta y variedades. Intermedios desde el Estudio con discos variados.

**TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.**—A las cuatro, seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche, "Luna de miel en Alaska" y "El recuerdo de Azucena", en cinco partes.

Mañana, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. Tercer capítulo de "El capitán Sansón", cinco partes.

**PALACIO DE BELLAS ARTES.**—Cinematógrafo. A las tres y media, "Juanito, córtate el pelo"; seis partes; a las cinco y cuarto, "La bohème", diez partes; a las siete y media, "Cebo para hombres", seis partes; a las diez y cuarto noche (doble), "Juanito, córtate el pelo" y "Cebo para hombres".

Mañana, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. "La mina de oro" y "Por su honra", seis partes.

**TEATRO TRUEBA.**—Cinematógrafo. A las cuatro menos cuarto (infantil), "Pasión de aventuras", cinco partes; a las cinco y cuarto, "El gavián de los mares", doce partes; a las siete y media, "Noche nupcial", siete partes; a las diez y cuarto noche (doble), "Pasión de aventuras" y "Noche nupcial".

Mañana, sesiones continuas de seis y media a nueve y a las diez y media noche. "Los vencedores del fuego", diez partes.

**CINE-FRONTON URUMEA.**—Cinematógrafo. A las siete y media, "El juguete de las bellas", seis partes; a las diez y cuarto noche (doble), "La demanda de Canuto" y "El juguete de las bellas".

**CASINO MONTE IGUELDO.**—Hoy, domingo, de cuatro a ocho, gran festival. A las cinco menos cuarto y seis, grandiosas sesiones de cine con extraordinario programa cómico.

**SALON OLIMPIA (LOYOLA).**—Gran festival para esta tarde, de cuatro y media a ocho y media, amenizado por una gran orquesta y jazz-band.

**EL ALKAZAR (PASAJES).**—Gran festival para hoy, domingo, de cuatro a ocho de la tarde, amenizado por la gran orquesta reforzada de este salón y la brillante banda Iruchulo, de San Sebastián.

**TAVERNE BASQUE.**—Todos los días, de siete a nueve y de once a cuatro de la madrugada, aperitivo-tango y souper-dansant, con nuevas atracciones. Soberbia orquesta Echegoyen y jazz-band Americano. Restaurant de primer orden. Bar americano. Caprichosos regalos todas las semanas a las señoras.

**BANDA DE SICILIA.**—Programa del concierto que ejecutará hoy, de siete a ocho y media de la noche, en la terraza del Gran Casino: "La Vida", pasodoble, Aroca; "La entré de la Muria", intermedio, Giner; "En el Priorato", sardana, L. Varela; "La capa blanca", ronda, Mediavilla; "Música, luz y alegría", selección, Alonso; "Por España", pasodoble, Miranda.

**BANDA MUNICIPAL.**—Programa de los conciertos que ejecutará hoy en el Bulevar: A las doce del mediodía: "Marcha tricolor", Poppi; "Lohengrin", fantasía, Wagner; "Maia", suite, Leoncavallo. — De siete y media a nueve de la noche: "Mantones y clavos", pasodoble, Reyes; "Cleopatra", obertura, Mancinelli; "Curro Vargas", fantasía, Chapí; "El duquesito", selección, Ylves; "La alsaciana", fantasía, Guerrero.

—Programa para mañana, lunes, a las siete y media de la noche: "Marcha húngara", Fährbach; "Patria", obertura, Bizet; "Suite algeriense", Saint-Saens; "Sevilla", canción española, y "Amanecer granadino", Arque-ladas; "La corte de Faraón", selección, Lled.

## Una nota oficiosa

## No se permite a los tableros subir el precio de la carne

Al recibir ayer a los periodistas el gobernador civil, general Chacón, les hizo entrega de la siguiente nota oficiosa:

«La Junta provincial de Abastos, en sesión celebrada en el día de ayer, tomó los siguientes acuerdos:

Primero. Desestimar la instancia producida por el Gremio de Carniceros, de esta capital, en solicitud de que se modifiquen, elevándolos en casi todas las clases, los precios que hoy rigen para la venta al por menor de carnes de vaca, buey y ternera.

Segundo. Desestimar también igual pretensión formulada por los tableros de Eibar.

Tercero. Remitir a la Dirección General de Abastos, debidamente informada, la instancia de los fabricantes de harinas de esta provincia, relacionada con las dificultades que ofrece en la práctica el cumplimiento estricto de la real orden de 21 de Septiembre último, sobre molturación de trigos exóticos.»

## SI SUS DISTURBIOS DIGESTIVOS

Tienen su origen en un exceso de elementos ácidos, lo es indispensable un tratamiento natural, alcalino, neutralizador, que contrarreste sus perniciosos efectos. La fermentación de los alimentos, las acedias, ardores, opresiones estomacales y todos los disturbios del tramo digestivo provocados por la hiperacididad, se alivian con el uso de la Magnesia Bisurada. Este famoso antídoto combate rápidamente la hiperclorhidria y protege los delicados epitelios del estómago contra toda irritación, facilitando así la asimilación de los alimentos en el proceso gástrico a la par que alivia o suprime el dolor. La Magnesia Bisurada se vende en todas las Farmacias. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN, 29, 4.ª izquierda

## ¿Por qué el Cura-Callos alemán "JEIL" triunfa en todos los países sobre todos los demás callicidas?

PORQUE es el más práctico, científico y eficaz conocido.  
PORQUE su aplicación no causa hinchazón ni molestia alguna.  
PORQUE calma inmediatamente el dolor producido por el callo.  
PORQUE se seca al momento, no se corre del sitio aplicado y es lo más ofensivo, pues sólo ataca a la callicidad.  
PORQUE no es grasiento; no ensucia ni se pega al calcetín.  
PORQUE su aplicación no puede ser más sencilla ni cómoda.  
PORQUE en CINCO DIAS, máximo, extirpa de raíz toda clase de callos: duresas y verrugas por antiguas y crónicas que son.  
PORQUE es el que resulta EN VERDAD más económico, ya que con un tubo del mismo pueden efectuarse un sin fin de aplicaciones.  
Y finalmente  
PORQUE el que lo prueba se convence de su excelencia y ya no usa el remedio JAMÁS otro.

Pedid siempre Cura-Callos "JEIL" (Marca registrada)

Precio Ptas. 1'35 el tubo

CHEMISCHER FABRIK HENRY COMRS. - HAMBURG  
Representante general: N. SALLES BARBANA. Apartado 199 - BARCELONA

EN VENTA: Principales Centros de esportación, Farmacias y Regeneras de España  
Repte. para Guipúzcoa: Regino Ortega.  
Prim. 4.ª - San Sebastián



## Vías urinarias

## Impurezas

de la sangre  
Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades gracias al maravilloso descubrimiento de los

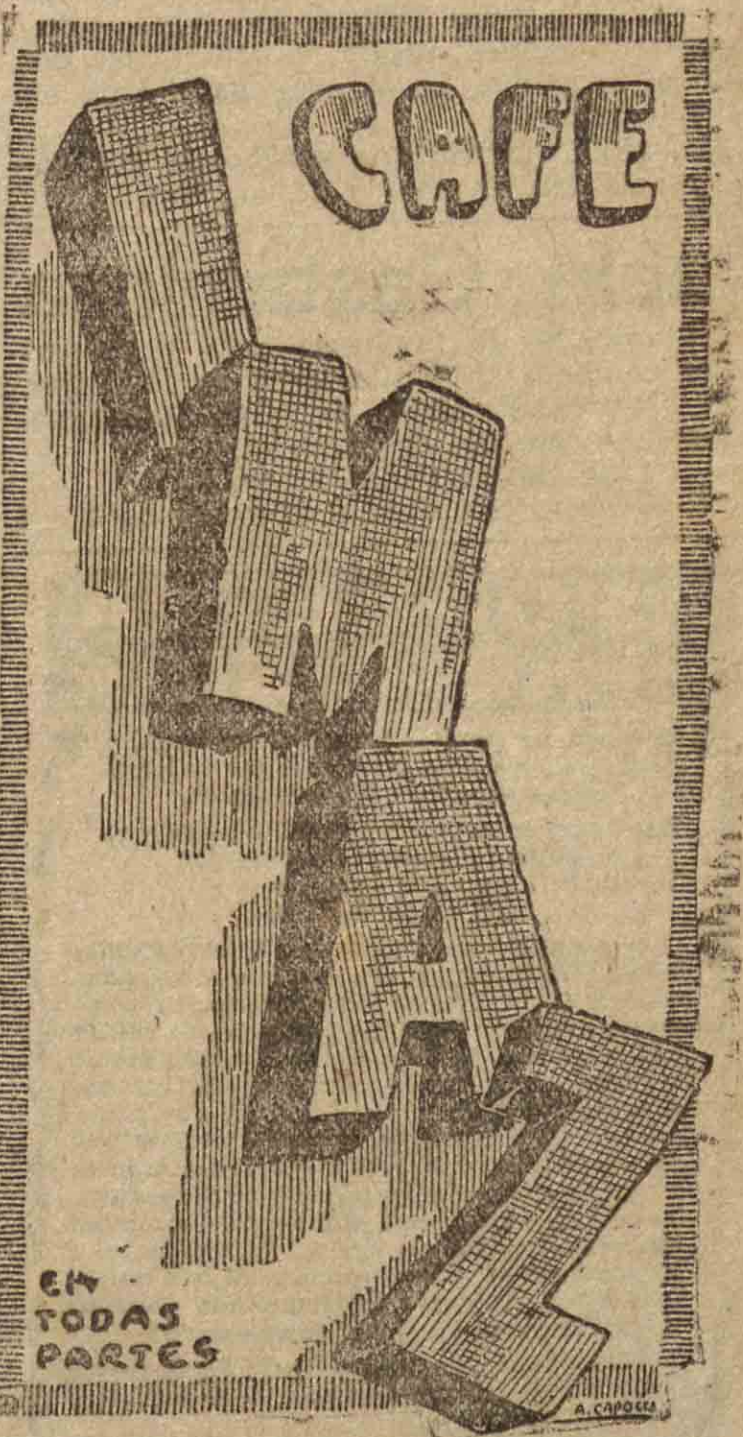
## Medicamentos del Dr. Soivré

**Vías urinarias:** Hematuria (purgaciones) en todas sus manifestaciones; uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujo, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. — Venta, 5 pesetas caja.

**Impurezas de la sangre:** Sifilis (avarosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas, llagas (lagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta, porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. — Venta, 5 pesetas frasco.

**Debilidad nerviosa:** Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpaciones, dolores nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del Dr. Soivré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. — Venta a 5'50 el frasco.

NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0'50 pesetas en sellos para el franqueo a las oficinas del LABORATORIO SOKATARG, calle Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.





## "La Voz" en Villarreal y Zumarraga

### FERROVIARIAS

Hace tiempo que en las estaciones de Zumarraga, en la de los Ferrocarriles Vascongados y, sobre todo, en la de la Compañía del Norte, se venía sufriendo una gran aglomeración por afluencia de mercancías, con gran detrimento de la industria y del comercio, de las Compañías y de sus empleados.

Sufrían la industria y el comercio por no recibir sus mercancías a medida de sus necesidades, y una vez llegadas aquellas era necesario hacer más jeroglíficos que don Anjel Novejarque para conseguir retirárselas.

Sufrían los empleados por tener que sobrellevar molestias del público, que, cansado de estas cosas, tal vez exteriorizara su estado de ánimo; y sufrían mayormente al ver que, a pesar del interés que en el cumplimiento de su deber ponían, el resultado era casi nulo, y también porque la superioridad, acaso desconocedora del conflicto, instaba a trabajar más y mejor, y aun en ocasiones censurando su conducta o castigando sus actos.

Con alguna frecuencia las Compañías, ante las reiteradas quejas de los jefes de estación, daban órdenes o mandaban algún agente. Las órdenes, ante la falta de medios, eran las más de las veces ineficaces si no eran contraproducentes. La misión de los agentes, como carecían de atribuciones, era más bien informativa.

Y ya que hablo de estas cosas, citaré un caso que tiene directa relación con lo que expongo. Haré unos veinticinco años—como si dijéramos ayer—que una Compañía, a requerimiento constante del jefe de estación por la justificada necesidad, levantó un plano para hacer un almacén. Pasó algún tiempo, y como crecía la necesidad, aquél consiguió se levantara nuevo plano en nuevo emplazamiento. Pasó otro lapso de tiempo, y se hizo otro proyecto, y otro, y otro, hasta seis u ocho. Pero una vez fué en serio: remitieron a la estación plano, piedra, arena, cal y cemento. Ahora es cierto, nos dijimos, y llevaban los materiales cerca de un año en la estación. Se lo ocurrió a la vía correrse de su sitio, y allí fueron a parar, de prisa y corriendo, los materiales. Y esta es la fecha en que la estación sigue sin almacén. ¿Comentarios? Para qué.

Mas ahora, volviendo al asunto, parece que la Compañía del Norte lo ha tomado en serio (?) y ha mandado un agente inspector principal, adjunto al servicio de Explotación, en Madrid, y agente especializado en las interrupciones, con facultades amplias para resolver este malestar. Así es como se hacen las cosas y así es como los agentes pueden desarrollar sus conocimientos e iniciativas en beneficio de las Empresas y del público.

Este señor—creo se apellida Azpiroz—, en los pocos días que lleva en Zumarraga está dando pruebas de ser el hombre necesario para estos casos: sencillo, sin presunción, con energía no exenta de afabilidad, ordena y es obedecido, obedece sin reticencias, porque sus órdenes llevan el sello de la justicia, porque dimanan de un conocimiento perfecto de la causa que las motiva.

Aumenta el personal, activa las maniobras, limpia las vías de los obstáculos que las interceptan, para que el personal trabaje con más libertad, con menos exposición. Organiza servicios nocturnos y dota las dependencias de luz profusa y necesaria; recaba de las Compañías vecinas su cooperación, y se la facilitan fielmente.

Todo ello, señor Azpiroz, está muy bien y dará sus frutos, no cabe duda. Mas permítame que manifieste que todo ello será pan para hoy y hambre para mañana, porque todos los esfuerzos personales y toda la buena voluntad han de estrellarse contra una fuerza mayor. El problema ferroviario, el asunto atascamiento, tiene raíces más profundas, es un mal creado por las mismas Empresas, consciente o inconscientemente, y que les ha llevado al caos que se observa hace años en los transportes.

La cuestión ferroviaria estriba en dos palabras: sobran vagones y faltan vías.

## Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

— CHURRUCUA, 2. 1.º —  
Telf. 20-78. - Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

## APOPLEJIA - PARALISIS -

Angina de pecho. Vozes prematura y demás enfermedades originadas por la Arteriosclerosis e Hipertensión

Se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

### RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: dolores de cabeza, rama o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, oídos (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminencias médicas de varios países; suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis; continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable

VENTA EN SAN SEBASTIÁN: Unión Farmacéutica, Easo, 6 y principales farmacias de España, Portugal y América.

## NOTICIAS

**CENTRO MADRILEÑO.**—Hoy, domingo, tendrá lugar en los salones de este Centro un gran baile, que obtendrá seguramente un éxito como todos los que organiza esta Sociedad, y prueba de la buena acogida dispensada a estos festivales es que, a su solo anuncio, han sido tantos los socios que se han dado de alta, que la Directiva se ha visto obligada a señalar cuota de entrada, cuota que habrá que elevar para limitar el creciente número de altas.

Por la noche se servirá una suculenta "cassuola", con lo que se procura complacer a los que gustan de estas comidas casizas y que cuentan con tantos y tantos aficionados, según se ha demostrado en anteriores reuniones.—El secretario.

### Aguirre y Mendizábal

Helados, té y chocolates.

**GRAN CONCURSO DE BOLARIS.**—Hoy, domingo, día 7, desde las seis de la mañana hasta las seis de la tarde, tendrá lugar en el bar "Ongi-Elorri" un gran concurso de "bolaris", siendo la inscripción gratis. Habrá además un valioso premio de la casa para el que mayor puntuación obtenga.

*motors*  
**Siemens**  
*Los mas conocidos*

**PUERTO DE PASAJES.**—El movimiento de buques mercantes registrado ayer en este puerto, fué el siguiente:

Entradas: Vapor "La Mailleraye", procedente de Burdeos, con carga general; "Prudencia", de San Sebastián, con igual cargamento.

Salidas: Vapor "Consett", para Bilbao, en lastre; "Cabo Menor", para el mismo puerto, con carga general; "La Mailleraye", para Burdeos, con carga general.

**ELIXIR GREZ** Para los que sufren del estómago  
El preferido por los enfermos.

## Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

\*\*\* registradas \*\*\*

### Bolsa de Madrid

FONDOS PÚBLICOS.	
Interior 4 %	75,25
Exterior 4 %	93,00
Amortizable 4 %, viejo	84,50
5 % (1920)	93,00
5 % (1926)	103,75
5 % (1927) exento	104,00
5 % (1927) con imp.	92,75
5 % (1928)	94,50
Deuda Ferroviaria 5 %	105,00
VALORES ESPECIALES	
Cédulas B.º Hipotec. 4 %	92,60
5 %	99,50
6 %	111,50
Cédulas argentinas 5 %	2,65
ACCIONES	
Banco de España	585,00
Central	215,00
Español de Crédito	478,00
Esp. Río de la Plata	239,00
Hipotecario	350,00
Duro-Felguera	76,50
Tabacos	338,00
Minas del Rif	600,00
Ferrocarril del Norte	618,75
Alicante	592,50
Metr. Alfonso XIII	174,00
Azucareras (preferentes)	157,25
(ordinarias)	87,75
Explosivos	1.403,00
Hisp.º Amer.º Electricidad	752,00
Mengemor	268,00
Hidroeléctrica Española	245,00

### Bolsa de New York

FONDOS PÚBLICOS	
Bélgica 6 % 1935	100 3/4
Canadá 5 % 1932	104 1/4
Chile 7 %	104 7/8
Brasil 5 1/2 % 1937	104 1/4
Bélgica 6 % 1934	100 3/4
Noruega 6 % 1944	103 1/2
Suiza 5 1/2 % 1946	103 1/8
ACCIONES	
American Smelting	241 0/0
OBLIGACIONES	
Isarco 7 % 1952	00/00

### Bolsa de París

FONDOS PÚBLICOS.	
Exterior Español 4 %	386,00
Deuda Francesa 3 % 1918	67,75
4 % 1918	77,50
5 % 1920	109,50
6 % 1920	105,45
6 % 1927	111,00
ACCIONES.	
Banco de Francia	92.400,0
Crédit Lyonnais	5.860,0
Norte de España	2.610,0
Polintord	6.440,0
De Beers	1.698,0
Goldfields	407,0
Tharsis	575,00
OBLIGACIONES.	
Crédit National 5 % 1919	540,00
6 % 1925	528,00
P. C. Norte España 5 % 1.º	1.605,00
M. Z. A. 5 % 1.º	1.430,00

### Bolsa de Londres

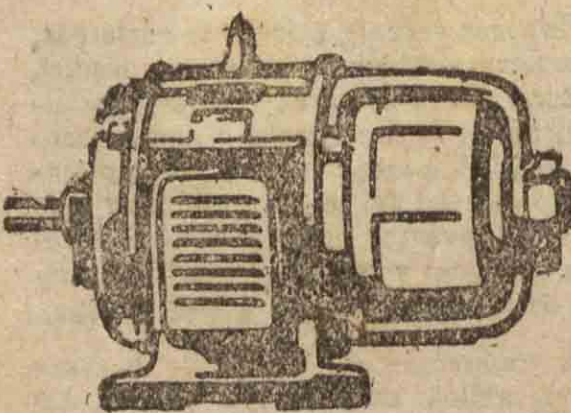
FONDOS PÚBLICOS.	
Exterior Español 4 %	85 0/0
Consolidado 2 1/2 %	85 5/8
War Loan 5 % 1929	102 3/4
Funding Loan 4 % 1930	88 1/8
Victory Bonds 4 %	93 15/16
Japón 4 % 1935	95 0/0
5 %	86 1/4
ACCIONES.	
Río Tinto	52 3/8
Royal-Dutch	37 0/0
Shell Transport	3 5/8
Mexican Eagle ordinarias	0-14-9
preferentes	
OBLIGACIONES.	
Cédulas argentinas 5 %	45 0/0

### Bolsa de Bilbao

FONDOS PÚBLICOS.	
Interior 4 %	74,80
Amortizable 5 % 1917	94,20
Ayuntamiento Bilbao 5 %	95,00
ACCIONES.	
Banco de Bilbao	2.330,0
de Vizcaya	1.985,0
Urquillo Vascong.	365,0
Sofa y Aznar	1.160,0
Naveira Mundaca	1.600,0
Guipuzcoana	72,00
Vascongada	530,00
Marítima Nervión	670,00
Unión	260,00
Fuscaiduna	200,00
P. C. del Norte	617,00
M. Z. A.	595,00
Vascongados	850,00
Sanfander - Bilbao	630,00
de la Robla	645,00
Altos Hornos	180,00
Rasconia	1.240,00
Babcock & Wilcox	121,50
Construtora Naval	131,50
Hidroeléctrica Ibérica	800,00
Española	242,00
Unión Eléctrica Vizcaína	855,00
Plectra de Viesgo	620,50
Minera Delcdo.	770,00
Minas del Rif	690,50
Minera Sierra Menera	150,00
Explosivos	1.385,00
Papeleras	196,50
Resinas	105,00
OBLIGACIONES	
Norte España 5 % 1.º	77,00
Tudela a Bilbao 5 %	98,50
Sanfander 1935	95,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	95,00

### CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	24,10	Libras esterlinas	29,85
Liras	32,21	Reichsmark	146,75
Francos belgas	85,55	Pesos argentinos	257,75
Dólares	6,15	Francos suizos	118,50



## "BROWN - BOVERI"

Maquinaria Eléctrica

OFICINA TECNICA

LUCHANA, 8, primero

BILBAO

## "La Voz" en Mondragón

### LA ADMINISTRACION MUNICIPAL

Se reunió en sesión ordinaria la Comisión Permanente del Ayuntamiento, adoptando los acuerdos siguientes:

Aprueba el acta anterior.  
Queda impuesta de una comunicación, en la que se participa la aprobación de un expediente para la reclusión manicomial de Vicente Garro Uriharren.

Acuerda interesarse de la Junta de Beneficencia el arreglo de las bajadas del hospital. Autoriza a varios vecinos para la colocación de nuevos contadores de agua.

Asimismo, a don Nicolás Gutiérrez, para la apertura de una tienda de venta de frutas en la casa número 36 de la calle de Ferrerías.

Igualmente, a la Compañía Arcoñataria del Monopolio de Petróleos, para instalar un tanque en el Arrabal de la Magdalena.

Contribuye a la suscripción abierta en favor de los inválidos de la campaña de Marruecos.

Acuerda realizar un descuento de nueve por ciento sobre el peso de los corambres de la Alhóndiga municipal.

Para fijar condiciones, deja sobre la mesa una proposición de subasta de las basuras de la villa.

Sanciona la relación de lo que corresponde pagar por impuesto de utilidades a la Agencia del Banco Guipuzcoano.

Ratifica los acuerdos tomados en el mes de agosto último.

Acepta varias cuentas.

Finalmente, acuerda inscribir a nombre de don Justo Garay, el monte vecinal denominado Arraiz.

### DE CINE

La actual temporada cinematográfica del Teatro-Cine, inaugurada con general complacencia el pasado jueves, tuvo en la sesión de anoche una brillante confirmación al pasarse por la pantalla la grandiosa cinta, adaptación de la novela del célebre escritor Honorato de Balzac, titulada "Eugenia Grandet".

Figuraban como protagonistas de la robusta producción, la gentil Alice Terry y el malogrado Rodolfo.

Para hoy, domingo, se anuncia "Tres hombres malos", notable película de la Casa Fox, dividida en nueve partes. Completará el programa una revista del "Noticiero" de la misma Casa.

### NOTICIAS VARIAS

Debido a la pertinaz sequía, continúan alternando en el trabajo por secciones, los obreros de la Unión Cerrajería.

—En el salón de sesiones del Ayuntamiento celebró junta general de accionistas, la Cooperativa Obrera de la misma entidad.—El Corresponsal.

## Las trincheras "EL BUFALO"

son las preferidas por la gente "chic"  
Fábrica: PENA Y GONI, 3  
Sucursal: AVENIDA, 28

## NO LO DUDE VD.

Para camisería, pyjamas, corbatas, cinturones, tirantes, ligas, géneros de punto, etc., etc

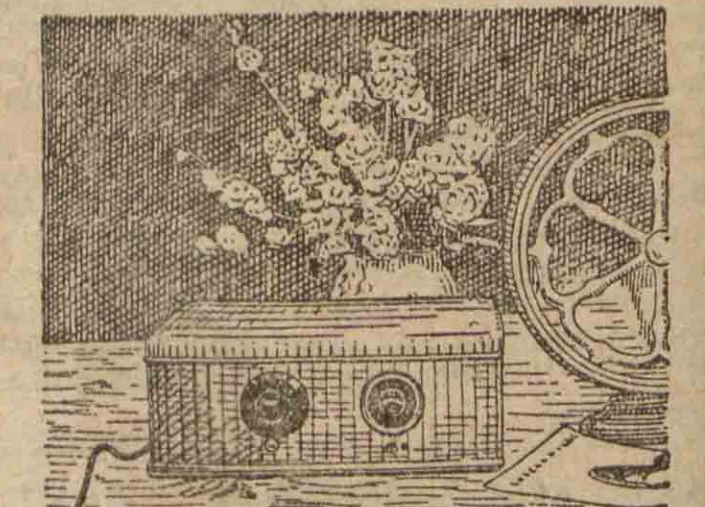
Visite Casa Mayer, Churrua, 5

### Dolencias del estómago

## Magnesia "ROLY"

CURA LA HIPERCLOHIDRIA

## ATWATER KENT RADIO



Conecte simplemente a la corriente y escuche.

Ningún acumulador, eliminador o pila que cuidar o cambiar.

ANTONIO RECIO

Peña y Goni, 1

San Sebastián



PRECIO POR INSERCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,25 PESETAS --

**ADMITENSE** huéspedes viajeros, 6 ptas.; estables, 4; alquiler cama para dormir. Paseo Colón, 17 primero derecha.

**ADMITENSE** huéspedes en pensión o solo para dormir; precio módico. Príncipe, 19, segundo.

**ADMITO** uno o dos caballeros en pensión, para todo el año. Príncipe, 6, segundo.

**ABRIGOS** para caballero y niño. Vicente Almeida y C.<sup>a</sup> - Pescadería, núm. 12.

**ALMONEDA PERMANENTE.** Para amueblar bien y barato, dirigirse a esta casa. Surtido en muebles baratos, nuevos, usados. Iñigo, 12.

**ALQUILO** hermosa bodega en Euskal-erria, 9. Razón en la misma calle, núm. 3, 1.<sup>o</sup>

**ALQUILO** piso casa nueva, buen sol, ascensor, cuarto baño, 95 ptas. Local industrias, Usandizaga, 21, portero.

**ALQUILO** barato piso amueblado, inmejorable orientación, céntrico y confortable o admitirían huéspedes. San Martín, 42, bajo.

**ALQUILO** planta baja, 31 m. extensión por 23 ancho, en Matía, 7. Informarán: Lugariz, letra D, tercero.

**ALQUILO** pisos soleados, sin muebles. Calle San Martín y barrio de Gros, Usandizaga, 29, primero.

**ALQUILO** espléndido gabinete, sitio céntrico, cuarto baño. Calle Easo, 19, segundo izqd.

**ALQUILO** precioso primer piso exterior, 3 camas, en 14 duros hasta mayo. Informarán en esta Administración.

**APRENDIZAS** de sastrería hacen falta en el "New England". Elcano, 10.

**ATENCION.** Compra-venta de muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. La tienda que más barato vende. Iñigo, 12.

**CASA** confianza y confortable, desea familia o caballeros estables con pensión o sin ella. San Martín, 42, bajo, informarán.

**CASERIO** alquiler con 3.000 m. terreno y pisos desde 25 ptas., próximos Venta-Berri. Matía, U, Félix Goñi.

**COCHE** de niño en estado nuevo, se vende. Usandizaga, 5, sexto derecha.

**COLEGIO** agentes comerciales: Busca representante para muebles, tapones corcho, juguetes, licores. Razón: Secretaría.

**COSECHEROS** de sidra: Pueden ver trabajar Prensas Zuazo a motor en Azcoitia, Astigarraga, Hernani e Irún. Verán sus ventajas.

**D<sup>a</sup> MARIA MARTINEZ.** Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 1.<sup>o</sup> izqda. Teléfono 1-46-26.

**DRUGERIA** Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0.90 todo. Nay, S. Loroño, 12.

**DISPONGO** de varias cantidades de dinero para colocar en 1.<sup>a</sup> hipoteca y vendo casas y pisos. Agencia Alcalde, Guebaria, 19.

**DESEO** en primera hipoteca 150.000 ptas. sobre finca que produce al año más de 18.000 y ocupa superficie 2.000 m. Usandizaga, 29.

**EN HERMOSO** entresuelo se alquilan gabinetes con o sin muebles, se tomarán huéspedes para dormir o pensión. Marina, 9, entresuelo.

**FERIA DEL LIBRO.** Días 6, 7 y 8, paseo de los Fueros. Vende libros nuevos y baratos la Librería del Buen Pastor, 2.

**FAJAS** Madame X, todo caucho, para adelgazar, para señoras y caballeros. Caribay, 22, Urbietta, 9 y Miracruz, 2.

**GRAN OCASION.** Comedor de nogal y dormitorio caoba, completos, 1.500 pesetas; somiers y mallas. Urdaneta, 4. Anglés.

**HACEN FALTA** buenas oficiales de modistería. Casa Lizaso.

**HACE FALTA** joven para oficina, conociendo francés y mecanografía. Informarán en esta Administración.

**LECCIONES** del Bachillerato elemental, preparación para ingreso y Magisterio. Informarán: Librería Ramos, Vergara, 5.

**LIBROS NUEVOS** liquido al 40 por 100 precio, en puesto paseo Fueros. Librería Ocasión Buen Pastor.

**MUEBLES.** Comedores, dormitorios sillerías, aparatos de luz, tapicería y relojería. Casa Mauri, Calbetón, 42, próximo a Mayor.

**NOVELAS NUEVAS.** Las de 5 ptas. a 2,25. Las de 4 a 1,80. Aprovechad Feria Libro. Paseo Fueros.

**NUEVA** mercería "La Azucena". Gran surtido en novedades, Esterlines, número 2.

**NUEVA** imprenta. Barrio Eguía, letra G, bodega. Teléfono 13.831. Avisos: Narrica, 22, cuarto izquierda.

**OCASION.** Se vende hermosa máquina "Singer", de coser, bobina central. Informarán, Urbietta, 59, primero, izquierda.

**OFICINAS** de sastrería necesito trabajo todo el año. Miracruz, 28, B, primero.

**OFRECESE** chofer mecánico dentro o fuera población, lo mismo turismo que omnibus. Razón: S. Francisco, 36. Teléfono 11.567.

**PAGO** a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

**PARA** fábrica importante provincia deséase electricista entendido, buenas referencias. Ofertas C. L., esta Administración.

**PELETERA** perfeccionada en toda clase de arreglos y prendas nuevas, económica. Pedro Egaña, 7, quinto.

**PENSION** económica para estables, trato esmerado, casa matrimonio solo. Urbietta, 50, primero.

**PENSION** módica para cuotras estables, buenas habitaciones, trato esmerado. Avenida del Kursaal, 14, primero.

**PESETAS** 40.000 vendo casa 6 viviendas que costó doble. Pueblo próximo S. Sebastián. Escribir a esta Administración.

**PERDIDA** de un rosario con varias medallitas. Agradecerán y gratificarán su devolución en Garibay, 17, bajo.

**PERDIDA** bolso, entre estación Norte, paseo Colón, 9. Entreguen portería bolso y llaves y quédense con el dinero.

**POR** enfermedad se vende buen taller zapatería en la frontera francesa (Hendaya). Para informes en esta Administración.

**PROFESOR** da lecciones de inglés con arreglo al nuevo plan universitario. Manterola, 4, segundo.

**ROPA** para trabajo. Casa especial Vicente Almeida y C.<sup>a</sup> - Pescadería, núm. 12.

**SASTRE.** Urgen aprovechantas adelantadas. Alfonso VIII, 3, cuarto derecha.

**SE ALQUILAN** gabinetes amueblados, con baño, derecho cocina o sin, y se toman huéspedes. Razón: Easo, 12, segundo izquierda.

**SE ALQUILA** un gabinete con una cama o 2, económico. General Jáuregui, 10, cuarto.

**SE ALQUILA** hermoso piso segundo cerca de la Concha. Informarán: Triunfo, 4, portería.

**SE CEDEN** dos gabinetes espléndidos para señores o señoras, con pensión o sin; sitio inmejorable. Razón: San Martín, 40, tienda.

**SE DESEA** comprar un coche de ocasión para niño enfermo. Informarán en esta Administración.

**SE DESEAN** huéspedes para todo el año, pensión completa. San Bartolomé, letra R, primero izquierda.

**SE LIQUIDAN** todas las existencias de tienda comestibles y se vende las estanterías del mismo y básculas. Aguirre Miramón, 5.

**SE LIMPIAN** trincheras a 5 pesetas y trajes de caballero muy económicos. San Marcial, 7, bis, cuarto derecha. Teléfono, 1-23-11.

**SEÑORA** inglesa, ofrécese para lecciones a domicilio, desde 25 ptas mes. Dirigirse a esta Administración.

**SE OFRECE** chica formal de doncella o para todo, para Madrid. Razón: Escolta Real, número 6, tercero D.

**SE TRASPASA** restaurant con bodega, bajo y primero, en muy buenas condiciones, por ausencia. Inform. Usandizaga, 6, segundo, G.

**SE TRASPASA** mercería y confecciones, con pequeña vivienda. Informarán: Fuenterrabía, 13, segundo.

**SE TRASPASA** negocio en marcha o se admite socio capitalista. San Bartolomé, 11, primero, informarán.

**SE TRASPASA** piso amueblado, buen sol, o se vende todo lo que contiene, a precio económico. Razón: Usandizaga, 21, portero.

**SE VENDE** coche de niño, económico. Buen Pastor, 20, tercero.

**SE VENDE** coche Hispano landaulet, a toda prueba, muy barato. Plaza Guipúzcoa, número 8, portería.

**SE VENDE** un hermoso comedor semi-nuevo, Plaza de la Constitución, 11, tienda.

**SE VENDE** cama matrimonio y lavabo y alquiler una habitación. Aguirre Miramón, 4, quinto, puerta segunda.

**SIRVIENTA** de 35 a 40 años, necesito para poca familia, casa seria. Villa Martina, junto al Banco de San Sebastián. Pasajes.

**TODOS** los artículos de nuestra casa responden con ventaja por su calidad al precio que pague. V. Almeida y C.<sup>a</sup> - Pescadería, 12.

**TRAJES** paño y drill para caballero y niño. Vicente Almeida y C.<sup>a</sup> - Pescadería núm. 12.

**TRAJES** azules, buzos y bombachos. Vicente Almeida y C.<sup>a</sup> - Pescadería, núm. 12.

**TRASPASO** tienda ultramarinos céntrica, gran clientela, buen porvenir, hay vivienda y bodega. Informes esta Administración.

**TRINCHERAS.** Lo más interesante en precio y calidad, recuerde esta dirección: Sánchez, Isabel la Católica, núm. 9.

**VENDO** mantas desde 2'50 en adelante, lavabos, tocadores, enseres de cocina y 12 gallinas. Casita Verde de Molinao. — Pasajes.

**VENDO** en Larramendi, bonito piso exterior, vacío, 5 habitaciones y cocina. Razón: San Bartolomé, 11, segundo izquierda.

**VENDO** dos hermosos sillones cuero, propios para escritorio lujo y otros muebles. De 11 a 6. Fuenterrabía, 6, tercero.

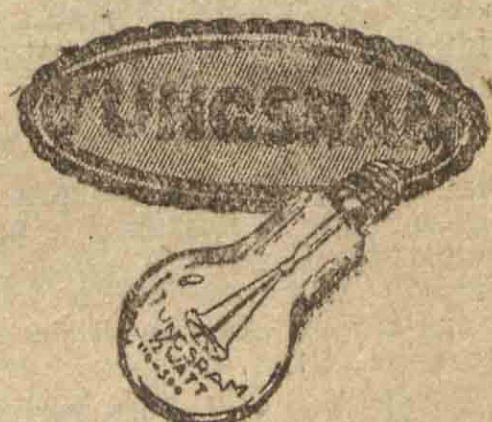
**100.000 PESETAS** se darían 6 por 100 sobre finca urbana. San Sebastián, de 2 a 6, Príncipe, 19, tercero izquierda.

**VENDO** máquina de coser Singer en 75 pesetas y arreglo toda clase de máquinas. San Marcial, 8, quinto.

**VENDO** 7.000 hasta 25.000 ptas. casita con mucho terreno, huerta, saneamiento, agua. Tomás Larramendi, Hernani.

**VIOLIN** económico, vendo. Razón: Puerto, 6, cuarto derecha.

**VIVIENDAS** pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción Tomás Carasa (Ategorrieta), Tel. 4.061.



## LAMPARA TUNGSRAM (Budapest)

rellenas de gas, de fama mundial por su calidad superior. Más tarde o más temprano, la

## Lámpara TUNGSRAM

ha de ser marca preferida. Pídanla a su proveedor. Apartado 1039. Madrid. Dirección telegráfica: "TUNGSRAM"

6 de Octubre.

Núm. 109.

## EL MEDICO DE LAS LOCAS

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la GASA SOPENA — casi imposible, que hemos visto germinar ya en su mente.

Aquel proyecto se desarrollaba más y más en su pensamiento a medida que Frantz Rittner le causaba mayor espanto.

Imaginábase, y bien sabemos que no se equivocaba, que Rittner fijaba en su pensionista algunas miradas veladas por el odio, y que, a pesar de toda su habilidad, no podía disimular. Edmée, pues, se había propuesto sacar a su madre de aquella casa y conducirla a Melun, a casa de Jorge Vernier.

—Jorge me ama, Jorge es un sabio, Paula me lo dijo, y su amor, unido a su ciencia, salvará a mi madre!

Este razonamiento era sin duda infantil, y, sin embargo, Edmée no se engañaba, puesto que hemos oído al mismo Jorge asegurar a Paula que él sanaría a la señora Delarivière.

Edmée no olvidaba las recomendaciones de su padre, su deseo de que nadie supiera el doloroso secreto que les afligía; pero la actitud en que creía encontrar al médico de las locas hacía legítima su desobediencia. Si un peligro nuevo amenazaba a su madre, preciso era acudir a nuevos medios para salvarla.

Edmée acriticaba, pues, la idea de la fuga; ésta era ya una decisión; pero, para pasar del proyecto a la realidad, había infinidad de difi-

cultades que vencer, algunas de ellas, tal vez insuperables.

Edmée, en la exaltación de su amor hacia Juana, no las apreciaba bien, o sentíase animosa con exceso.

Escapar por la puerta principal era imposible; engañar la vigilancia de los porteros, que se exponían a perder su empleo, no había que pensarlo tampoco. ¿Cómo, pues, hallar un medio ingenioso y práctico de salir de allí?

La niña atormentaba en vano su imaginación, hasta que, por fin, la luz brotó de pronto en su mente.

Varias veces, paseando a su madre por el jardín, había visto al doctor Rittner abrir una puerta que daba al camino de ronda.

Creía que había otra puerta en el muro exterior, o sea, el contrario al de la puerta de entrada principal y que seguramente conduciría fuera del edificio; pero esto no bastaba creerlo, era preciso la certidumbre: bajó, pues, sola al jardín y se dirigió hacia el sitio sombrío donde hemos visto a Juana coronarla de flores, y enfrente del cual se abría la puerta que daba salida a la ronda.

Cuando estuvo allí, Edmée volvió la vista con inquietud a todos lados para asegurarse de que estaba sola en el parque, y, convencida de ello, dirigióse a la puerta que intentaba reconocer.

Esta estaba cerrada, porque, aunque alzó el picaporte, no cedió.

Se inclinó para examinar la cerradura, y de repente se estremeció: sintió ruido de pasos por la parte exterior, precisamente al lado de la puerta...

No había que perder tiempo... Edmée corrió hacia atrás, puso en su bolsillo las llaves, que ya había sacado para ver si alguna de ellas ajustada a la cerradura, y empezó a coger flores de la cunastilla más próxima.

Inmediatamente una llave giró en la cerra-

dura, y la niña temió a la idea de que la hubiera cogido "la fraganti" el doctor Rittner; pero era el jardinero quien apareció, hombre excelente, un tanto grosero en sus modales, pero que no carecía de amabilidad. Edmée, que había hablado con aquel hombre varias veces en el jardín, tuvo idea de conversar con él, y empezó diciendo:

—¡Ay, señor Dionisio! ¿Cómo me va usted a refil?

—¿Por qué, señorita?

—Porque estoy deshojando sus platabandas, llevándome sus más bellas flores.

—No importa; tome las que guste; hay muchas y ni siquiera se echarán de menos.

—A la verdad, que no he visto en ninguna parte tantas flores, ni tan bien cuidadas, como las de este jardín.

—Dice el señor doctor que esto alegra la vista de los parientes que dejan aquí a las pobres locas, de modo que pongo muchas, todas las que puedo.

Edmée se dijo que era ya tiempo de entrar en materia, y preguntó:

—¿Continúa el jardín por detrás de esa pared?

Y señalaba la puerta por donde acababa de entrar el jardinero.

XIII

—No, señorita—dijo sorprendido el buen Dionisio—. Por ahí es una obra enteramente opuesta la que tengo que hacer: por aquí siembro y por allí arranco.

—¿Qué arranca, señor Dionisio?

—La hierba que crece entre las piedras del camino de ronda. Como se anda poco por él, hay veces que está igual que un prado.

—Y a qué llama usted el camino de ronda?

—Al que para mayor seguridad circunda la casa, encerrada entre dos muros,

—¿Y para qué sirve?

—Para hacer más práctica la vigilancia, para que no puedan evadirse nuestras locas, aunque tengan perdida la cabeza; son pécasas como verdaderos monos, y cuando se trata de escapar...

—¿Es posible, señor Dionisio?

—¡Ya lo creo, señorita! Hubo una que hasta estranguló a su enfermera... ¡Mala intención, se entiende! Pero aquí, aun así, no podría escapar...

—¿Porque hay camino de ronda?

—Se entiende: ¿lo ha visto usted?

—No, señor Dionisio; ni siquiera sabía que existiese.

—¿Quiere verlo?

Edmée se estremeció de alegría; el jardinero se adelantaba a sus deseos.

—Con mucho gusto—exclamó—, si no se lo han prohibido.

—Con usted no rezan las prohibiciones; usted no está loca.

Y, diciendo esto, Dionisio abrió de nuevo la puerta que comunicaba con la ronda.

—Venga, señorita—dijo—; después acabará su ramillete.

Pasó primero y la joven le siguió.

—Bien se ve que es usted de confianza, que le entregan la llave.

—Sí, señorita: no hay más que dos: el señor doctor tiene la una, y yo la otra.

Edmée, hablando para entretener a Dionisio, miraba, fingiendo admiración, en torno suyo.

El camino de ronda, de unos tres metros de ancho y encerrado entre dos muros, formaba un callejón húmedo, en el que crecía con abundancia la hierba.

—No le parecerá risueño este camino.

—No tal: le encuentro muy lóbrego.

Edmée y su guía avanzaban siempre y llegaron detrás de las habitaciones de las locas;



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66. EN AMERICA DEL SUR, los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono urbano 1-00-24

Teléfono interurbano 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARC'AL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

## En torno a un suceso

### La policía vá a sacar de un pozo una caja de caudales y se encuentra con que había dos

MADRID, 7.—La caja de caudales que en la madrugada del sábado encontró la guardia civil en un pozo de Carabanchel, como consecuencia de la denuncia de un vecino que al acostarse oyó ruidos extraños, pertenecía a una imprenta establecida en el número 5 de la calle del Conde de Barajas.

Los bomberos, en presencia del juez y de varios agentes de policía sacaron la caja del pozo, en la mañana de ayer.

También extrajeron varios documentos mercantiles que estaban a flor de agua. Todo ello fué entregado al juez.

Los bomberos siguieron trabajando por si recogían algo interesante y descubrieron otra caja de caudales en el fondo del pozo. El hallazgo de esta segunda caja sorprendió a la policía, pues no tiene conocimiento de que hayan sido robadas más cajas que la de la citada imprenta.

Esta segunda caja no pudo ser extraída por los bomberos, por no disponer éstos de elementos necesarios. Será sacada hoy. Parece ser que los tres sujetos detenidos por la guardia civil en la madrugada del sábado, son ajenos al asunto, aunque son conocidos quincenarios.

Se dice que se trata de una banda de profesionales del robo, que arrojaban al citado pozo, los objetos robados que no les convenían o los comprometían.

Se dice también que los individuos de esta banda son ladrones que salieron de la cárcel a raíz del último indulto y que se han organizado perfectamente para cometer robos.

## El cambio de hora

### Anoche retrasamos una hora los relojes

Es cosa sabida. Anoche devolvimos al tiempo la hora que le hurtamos a principio del verano, previsiblemente dicen. Intuitivamente, creemos nosotros. En fin, hemos liquidado nuestra cuenta con Kronos.

El suceso es digno de recogerse en la crónica periodística. En San Sebastián se hizo el cambio con toda normalidad. Los relojes públicos, al dar las doce, sufrieron el consiguiente retraso de sesenta minutos.

En los lugares de reunión pudo observarse que la gente manipulaba cumpliendo este deber.

La emisora de Radio donostiarra avisó por las ondas que había llegado el momento solemne.

Y, finalmente, los que se entregaron al sueño antes de la media noche, devolverán este débito con un pequeño retraso.

Hoy haremos unos comentarios al sucedido. Y... ¡hasta el año próximo!

### La clausura de la asamblea agraria de Lérida

MADRID, 6.—El capitán general de Cataluña, general Barrera, sustituirá al ministro del Trabajo en la presidencia del acto de clausura de la Asamblea agrícola que se celebrará en Lérida, ya que el señor Aunós no puede ir por ahora a la citada población catalana por encontrarse enfermo.

### Un gran sindicato ferroviario en el Oriente europeo

ROMA, 6.—Se anuncia la próxima constitución de un gran sindicato ferroviario balcánico.

Su misión principal será la explotación de una línea férrea entre Durazzo y Sotbronitz enlazando con el Oriente express.

### La manifestación nacionalista en Viena

VIENA 6.—La población ha aparecido adornada hoy con colgaduras y banderas rojas en los balcones, con motivo de la manifestación nacionalista. Se espera que los manifestantes lleguen mañana en cuarenta trenes especiales.

Se han adoptado medidas extraordinarias para mantener el orden, efectuando la Policía en las estaciones cacheos y registros de equipajes.

El día 12 el jefe del Gobierno celebrará una conferencia con los jefes de los diversos partidos políticos, a fin de buscar una fórmula para el desarme de los partidarios de unos y otros bandos.

## Las fiestas de la independencia de Cuba

### Asisten a ellas 8.000 veteranos de la guerra entre España y los Estados Unidos

LA HABANA, 6.—Han terminado los preparativos para recibir y agasajar a los 8.000 veteranos yankees de la guerra entre España y los Estados Unidos, que llegarán a La Habana para organizar su campamento y asistir a las fiestas que se celebrarán del 7 al 12 del presente mes.

El señor Abayé, secretario de Comunicaciones y antiguo embajador de Cuba en Washington, ha organizado todo lo referente al transporte y hospedaje de los indicados veteranos, y aunque los hoteles tienen preparadas muchas habitaciones, con tarifas convenientes, habrá seguramente que habilitar barcos para los alojamientos.

Los veteranos de 1898 y 1899, que estuvieron en el campamento de Columbia, encontrarán esto muy cambiado, pues entonces apenas si tenía una milla y ahora los chalets y villas se extienden seis millas a lo largo de la costa. Las fortalezas del Morro, la Punta y la Cabaña, harán recordar a esos veteranos muchas cosas.

El presidente señor Machado ha ofrecido pasar una noche en el campamento con los veteranos norteamericanos.

El día 8 comenzarán las fiestas, pronunciando el señor Machado un discurso de bienvenida; el día 9 se celebrará una asamblea en un teatro; el día 10 se celebrará la fiesta nacional cubana, conmemorativa de los años de lucha que sostuvieron para lograr la independencia, y en dicho día se desarrollarán los principales festejos (United Press).

## Una reunión

### Los delegados de la Exposición de Sevilla

SEVILLA 6.—Se ha celebrado la segunda reunión de los delegados de los países americanos en la Exposición Iberoamericana de Sevilla. Presidió el delegado de Cuba, coronel don Enrique Quiñones, y asistieron también los delegados de los Estados Unidos, Santo Domingo, Chile y la Argentina.

Quedó nombrado el Comité de representantes de los países americanos que concurren a la Exposición, y cuya misión será facilitar la relación de aquellos países con el Comité ejecutivo de la Exposición.

El nuevo Comité visitó luego al alcalde y al delegado regio de la Exposición para darles cuenta de su constitución y hacerles entrega de un ejemplar de sus estatutos.

### Detención de un cajero infiel

BUENOS AIRES 6.—Comunican de Rosario de Santa Fe que ha sido detenido allí José Roura, que era cajero de una sociedad francesa establecida en la capital argentina y que se escapó hace pocos días con 500.000 pesos pertenecientes a dicha entidad. También ha sido detenido el amigo que le ayudó a cometer el desfalco.

La sociedad perjudicada ofreció 500.000 francos a la persona que consiguiese la captura del infiel cajero. (Argos.)

### Las relaciones argentino-soviéticas

BUENOS AIRES, 6.—La Prensa argentina aprueba la actitud del ministro de Relaciones exteriores respecto a los Soviets y muy especialmente la declaración de que "hasta que los Soviets decidan abstenerse de toda propaganda sería peligroso reconocer de jure al Gobierno de Moscú y mucho más el tolerar en la Argentina el funcionamiento de instituciones comerciales soviéticas, que según se ha comprobado en otros países, se dedican más que a nada a la propaganda de las ideas comunistas". (United Press.)

### La guerra de tarifas aduaneras

BUENOS AIRES, 6.—Los elementos irigoyenistas han presentado en el Senado una proposición de ley para que se autorice al presidente de la República a imponer restricciones aduaneras a los productos de los países que hayan elevado sus tarifas aduaneras para la producción argentina. (United Press.)

### Un drama originado por los celos

PERPIGNAN, 6.—Comunican de Puigcerdá que un gitano español llamado José Cortés ha matado a tiros de revólver a su mujer, Mercedes García, y ha herido gravemente a un compañero de tribu llamado Felipe Carmona, por sospechar que sostenían relaciones amorosas. (Argos.)



## Una reunión que no tuvo carácter de Consejo

### Los ministros comen en Tournié y luego van paseando hasta el ministerio de la Guerra

MADRID, 7.—Esta noche, el ministro de Gracia y Justicia, don Galo Ponte, obsequió con una comida a sus compañeros de Gobierno, en el restorán Tournié, para corresponder a la atención de aquéllos, regalándole las insignias de la gran cruz de Carlos III, que le ha sido concedida.

Los ministros estuvieron en el citado restorán desde las diez de la noche hasta la una y media de la madrugada, hablando entre ellos de diversos asuntos, sin tener este carácter de Consejo sino siendo simplemente un cambio de impresiones sobre los temas de actualidad.

A la salida, el jefe del Gobierno dijo a los ministros que, como hacía una noche hermosa, de agradable temperatura, les invitaba a dar un paseo hasta el ministerio de la Guerra. Aceptaron los consejeros y rodeando al marqués de Estella se dirigieron al citado ministerio por la calle Mayor y Puerta del Sol.

Al llegar a la esquina de la calle de Carretas, frente a la tristemente célebre librería de San Martín, el marqués de Estella se acercó al escaparate y estuvo examinando los títulos de los libros expuestos.

El dueño de la librería, al darse cuenta de la presencia del jefe del Gobierno, saludó al general Primo de Rivera y entre los dos se entabló un breve diálogo.

Luego continuaron los ministros su paseo. Frente al ministerio de Instrucción pública, el presidente del Consejo habló con el señor Callejo respecto al nuevo edificio, indicando algunas modificaciones que a su juicio debieran introducirse en los proyectados adornos de la fachada.

Al llegar al ministerio de la Guerra, se despidieron los ministros del jefe del Gobierno, entrando éste en su despacho.

El paseo duró tres cuartos de hora.

### El autogiro de La Cierva

HANNOVER, 6.—A las cinco y media de la tarde llegó al aerodromo de esta población el autogiro del ingeniero español señor La Cierva, pilotado por el aviador inglés Courtney.

Mañana saldrá con dirección a Berlín. (Argos.)

### Muerte del general Echagüe

BILBAO, 7, m.—A las tres de la madrugada, falleció el teniente general don Julio Echagüe, gobernador militar que fué de esta villa.

El general Echagüe padecía un ataque de uremia.

Cuando se conozca la noticia del fallecimiento producirá penosa impresión, pues contaba aquí con generales simpatías.

Otro tanto sucederá en San Sebastián donde tiene familiares y numerosos amigos.

### El acuerdo naval franco-británico

ROMA, 6.—Ha sido enviado a los Gobiernos de Francia y de la Gran Bretaña la respuesta del Gobierno italiano a la comunicación que le dirigieron referente al acuerdo naval franco-británico. (Argos.)

### La casa alemana "Junker" construye aeroplanos para Rusia

BERLIN, 6.—El diario "Vorwaerts", socialista, afirma que en el mes de marzo último el Gobierno de los Soviets encargó un gran número de aeroplanos de guerra a la fábrica alemana "Junker", y añade que el contrato fué hecho por intermedio del Ministerio de la Reichswer de Alemania. (Argos.)

### No hay por ahora Consejo de Ministros

MADRID, 6.—Se asegura que ya no habrá nuevos Consejos de ministros hasta que el jefe del Gobierno regrese de los viajes que va a emprender en estos días.

## La próxima labor de la Asamblea Consultiva

### El Sr. Yanguas dijo que, de sobremesa, se habló de las cuestiones que se discutirán en los próximos plenos

MADRID, 7.—A la comida de los ministros en Tournié, asistió también el presidente de la Asamblea consultiva.

El señor Yanguas dijo a la salida, a los periodistas, que una de las cuestiones tratadas en la sobremesa fué la labor que realizará la Asamblea en sus próximos plenos.

Probablemente en los de noviembre se discutirán los presupuestos para el año 1929, pasando luego a las comisiones correspondientes, para, con las modificaciones acordadas, someterlos a la aprobación del Gobierno.

Anunció el señor Yanguas que el próximo lunes se reunirá con los presidentes de las diversas secciones para estudiar el reglamento definitivo de la Asamblea, la cual, como se sabe, se rige actualmente por un reglamento provisional.

También se reunirá el lunes la Junta de Gobierno de la Asamblea.

### Se cambió la hora en Madrid

MADRID, 7.—Esta noche se ha efectuado el cambio de hora. A las doce de la noche se retrasó el reloj de Gobernación una hora, volviendo las agujas a las once.

No faltaron curiosos que, estaciones en la Puerta del Sol, presenciaron la maniobra, aprovechando esta ocasión para pasar algún rato de broma.

### Del periódico barcelonés "La Nau" se separan diez redactores

BARCELONA, 6.—Se han separado del periódico diario de esta población "La Nau" diez redactores, publicando en los otros periódicos locales una carta en la que explican tal actitud.

Dicen que esta determinación la han tomado por haberse publicado en el citado diario algunos artículos de carácter político aludiendo a algunos elementos catalanistas que están ausentes.

### Mr. Kellog no piensa dimitir su cargo oficial

WASHINGTON, 6.—En los centros oficiales se desmiente terminantemente la noticia de que Mr. Kellog haya dicho que va a dimitir la secretaría de Estado. (United Press.)

### La amnistía política en Méjico

MEJICO, 6.—Se han otorgado ya muchas licencias para que puedan regresar a Méjico expatriados políticos. (United Press.)

### El campeonato americano de polo

NEADOWBROOK (LONG ISLAND), 6.—El equipo de polo de los Estados Unidos ha vencido, por trece tantos contra siete, al equipo argentino, conquistando con ello el título de campeón de América de dicho deporte. (United Press.)

### Un descarrilamiento en Túnez

TUNEZ, 6.—Entre Trika y Sidi-Purius descarriló un tren de mercancías al pasar por un puente, cayendo la máquina y todos los vagones al fondo de un precipicio. Resultaron gravemente heridos cinco ferroviarios. (Argos.)

### Los braceros para la industria azucarera cubana

LA HABANA, 6.—Las centrales azucareras de la isla han respondido a la consulta que les hizo el Gobierno relativa a los braceros que necesitarían para la industria, y de ello resulta que sólo les precisan dos mil trabajadores.

Como se recordará, el Gobierno cubano ofrecía traer obreros españoles para esas faenas. (United Press.)